



Генеральная Ассамблея

Двадцать седьмая специальная сессия

6-е заседание

Пятница, 10 мая 2002 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Хан Сын Су (Республика Корея)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункты 8 и 9 повестки дня (продолжение)

Обзор достижений и результатов в деле осуществления Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей и Плана действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы

Подтверждение приверженности и будущая деятельность в интересах детей в следующем десятилетии

Проект резолюции (A/S-27/L.1)

Председатель (говорит по-английски): Вначале Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Роберта Мугабе, президента Республики Зимбабве.

Президент Мугабе (говорит по-английски): С большим удовольствием я выступаю на этом важном совещании. На Всемирной встрече в интересах детей, проходившей в сентябре 1990 года, мы приняли Декларацию и План действий, которые были одобрены 181 страной. После этого 155 из этих стран подготовили национальные планы действий в интересах детей. На этом совещании была предложена перспективная программа на благо детей путем установления 7 основных и 20 вспомогатель-

ных целей, которые предполагалось осуществить к 2000 году. Именно по этой причине, собравшись здесь, мы проводим в течение трех дней обзор достигнутого прогресса в деле выполнения обязательств, сделанных 12 лет назад.

Дети являются будущим каждой страны, и характер и качество этого будущего зависят от того, как их воспитывают в семьях, школах и в обществе в целом. В мире, где произошли невиданные технические свершения, время вынесет свой приговор нынешнему поколению, если оно не сумеет накормить своих детей и обеспечить им все остальные права.

В 1990 году Зимбабве вошла в число стран, которые первыми ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка, а затем делала все возможное для выполнения ее положений. Однако, как и многие другие развивающиеся страны, еще до Встречи 1990 года Зимбабве всегда отдавала себе отчет в том, что нищета, голод, болезни, отсутствие ухода, дискриминация, злоупотребления и неграмотность мешают семьям и государствам соблюдать и обеспечивать права ребенка. В Зимбабве, нищета и болезни, которые теперь осложняются пандемией ВИЧ/СПИДа, остаются основными препятствиями на пути реализации прав ребенка. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что на недавней Международной конфе-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

ренции по финансированию развития, проходившей в Мексике, международное сообщество подтвердило, что устойчивое развитие лежит в основе мер по искоренению нищеты. Позвольте мне добавить к этому, что устойчивое развитие может быть гарантировано лишь в том случае, если выделяемые на него инвестиции направляются в первую очередь на развитие детей.

Несправедливое с расовой точки зрения распределение ресурсов в моей стране на протяжении ряда лет также негативно сказывалось на способности детей в полной мере пользоваться своими правами. Как известно Ассамблее, Зимбабве унаследовало общество с расовой сегрегацией, в котором меньшинство белых поселенцев владело большинством плодородных земель и других производительных ресурсов. Составляющее большинство бедное коренное население, насчитывающее порядка 14 миллионов человек, было вынуждено проживать в сельских районах, известных в колониальную эпоху под названием «туземных резерваций», с неплодородными почвами, недостаточным количеством осадков и в целом слабо развитой инфраструктурой. Именно в этих отсталых сельских районах мое правительство ведет борьбу с такими заболеваниями, как шистосомоз, малярия, холера и другими.

В рамках осуществления нашей политики обеспечения здравоохранения для всех к 2000 году мы на протяжении ряда лет принимали активные меры по расширению доступа к услугам здравоохранения, например, путем строительства больниц и соответствующих клиник в провинциях и округах. Зимбабве может по праву гордиться тем, что она была среди тех развивающихся стран, которые благодаря иммунизации большинства детей успешно боролись за искоренение таких заболеваний, как полиомиелит, столбняк новорожденных, дифтерит и корь. Мы также успешно преодолели нехватку йода. С 1996 года, когда доноры перестали оказывать нам помощь, мы приобретаем все вакцины за счет собственных средств.

Наша программа обеспечения образования для всех, принятая во время получения независимости в 1980 году, по своему уникальна: средний ребенок в Зимбабве имеет в настоящее время доступ к образованию в течение 11 лет. Десятилетний обзор показателей, установленных на Всемирной встрече на высшем уровне 1990 года, показал, что охват начальным школьным обучением в Зимбабве возрос к

2000 году до 89 процентов, при этом 80 процентов детей оканчивают школу. Уровень грамотности в нашей стране также возрос до 87 процентов.

Осуществляемая в настоящее время земельная программа призвана обеспечить будущее нашей страны, особенно наших детей, так как теперь они становятся владельцами своей земли и хозяевами своей судьбы. Эта программа уже продемонстрировала, что, вопреки общепринятому мнению, молодежь и люди умственного труда могут успешно заниматься сельским хозяйством. Это явление будет способствовать тому, что сельское хозяйство станет уже не просто средством обеспечения пропитания, но и основным источником богатства, так как оно стимулирует промышленный рост и тем самым выступает в качестве важного фактора преодоления нищеты, что является непременным условием создания мира, пригодного для жизни детей.

В целях защиты детей от посягательств были внесены изменения в закон об уголовном правосудии и разбирательстве, с тем чтобы содействовать функционированию судебной системы в интересах детей, которая обеспечивает максимально строгие наказания для лиц, совершающих сексуальные преступления в отношении детей. Кроме того, участие детей в различных форумах для обсуждения их прав обогатило новыми знаниями и общество, и работников директивных органов.

Однако для Зимбабве и для всего региона Сообщества по вопросам развития южной части Африки, борьба с ВИЧ/СПИДом, от которого гибнет больше всего детей, неизбежно будет длительной битвой. В целях преодоления нищеты, которая усугубляет последствия этой пандемии, правительство развернуло программу действий по борьбе с нищетой, в рамках которой оказывается помощь бедным детям в области образования и здравоохранения, в то время как программа государственной помощи содействует решению проблем с жильем и удовлетворению других потребностей бедных семей.

Несмотря на стремление империалистов и неокониалистов подвергнуть мою страну суровым и необоснованным санкциям, мы полны решимости защищать суверенитет нашей страны и обеспечить будущее наших детей. Поэтому Зимбабве никогда уже не станет колонией в интересах нашей страны и особенно наших детей.

В заключение позвольте мне вновь заявить о приверженности моей страны глобальным усилиям по созданию мира, пригодного для жизни детей. Эта встреча на высшем уровне должна принять все необходимые меры в рамках итогового плана действий и добиваться выполнения установленных на Встрече 1990 года перспективных целей в интересах детей. Давайте сделаем все, чтобы накормить каждого ребенка.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Матье Кереку, президента Республики Бенин.

Президент Кереку (*говорит по-французски*): Выступая с этой высокой трибуны в присутствии столь видных участников, представляющих все континенты мира, позвольте мне прежде всего тепло приветствовать заслуживающую всяческой похвалы инициативу Генерального секретаря Кофи Аннана, призвавшего нас провести всесторонний обзор интенсивной деятельности, проводившейся на протяжении последних 11 лет на национальном и международном уровнях в целях поощрения выживания, защиты и гармоничного развития детей.

Моя страна, Бенин, приветствует проведение этой специальной сессии, посвященной исключительно детям, и надеется, что наши заседания принесут ощутимые результаты, которые обеспечат более светлое будущее для всех детей наших стран.

В Бенине проблемы детей занимают особое место среди забот государства и в социальной политике, осуществляемой в рамках правительственной программы действий. Так, был принят ряд мер, хорошо известных представителям Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в Бенине, в целях обеспечения методологического осуществления новой концепции, основывающейся на обязательствах, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 1990 года, в соответствии с которой детям и подросткам придается особое значение.

Все эти меры, которые основываются на организационных механизмах и предусматривают более активное участие государства в обеспечении образования и здравоохранения детей, направлены в первую очередь на сокращение младенческой, детской и материнской смертности; удовлетворение основных потребностей семьи и поощрение ее роли

в деле обеспечения благополучия и развития детей; освобождение девочек от уплаты за школьное обучение в сельских районах и создание центров по обеспечению ухода за ними в каждом департаменте; и поощрение базового образования девочек в сельских и городских районах. В этом контексте разработана инициатива, известная под названием «старшая подруга», когда более старшие ученицы берут в школе шефство над маленькими.

Мы должны также упомянуть об упорной борьбе, которая ведется объединенными усилиями против калечащих операций на женских половых органах, сексуальной эксплуатации и наихудших форм детского труда. Благодаря помощи неправительственных организаций и международных учреждений в этом отношении достигнуты обнадеживающие результаты, однако они все еще остаются недостаточными и ограниченными с учетом масштабов, остроты и сложности проблем, с которыми сталкиваются наименее развитые страны.

Подобные социальные проблемы, связанные с явлением нищеты, во многом обусловлены и объясняются невыносимым бременем задолженности, несправедливостью системы международной торговли и продолжающимся сокращением объема официальной помощи в целях развития. С учетом этой довольно сложной картины очевидно, что еще многое предстоит сделать для обеспечения того, чтобы дети в наименее развитых странах могли иметь элементарные условия, необходимые для того, чтобы жить нормальной и полноценной жизнью.

В настоящее время международное сообщество сходится в том, что защита детей, борьба с торговлей детьми внутри стран и между ними и меры по преодолению нищеты являются основными стоящими перед нами задачами. Я хочу напомнить, что несколько месяцев назад моя страна самым вопиющим и циничным образом была обвинена некоторыми международными средствами массовой информации в том, что она является центром отвратительного явления торговли детьми. В этой связи интеллектуальная и нравственная порядочность вынуждает нас пролить подлинный свет на этот вопрос.

Как известно всем, согласно сложившимся в Африке традициям, одной из давних и наиболее распространенных форм взаимной помощи и общинного уклада является уход за детьми из обездо

ленных семей со стороны родственников или друзей, которые имеют более благоприятные условия жизни и работы. К сожалению, быстрое ухудшение экономической ситуации на нашем континенте и деятельность некоторых лиц, не брезгающих никакими средствами для того, чтобы извлечь выгоду, извратили эту некогда похвальную практику, превратив ее в бесчеловечную торговлю детьми.

Единственный позитивный вывод, который международное сообщество должно извлечь из этого, состоит в том, что борьба с нищетой была и остается основой основ любых благородных действий, направленных на искоренение отвратительного явления торговли детьми. В этом состоит решительная позиция правительства Бенина, которое принимает смелые шаги по искоренению этого бедствия нашего времени путем создания местных комитетов по борьбе с торговлей детьми с участием населения, неправительственных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить признательность моей страны всем тем партнерам, которые участвуют в этой деятельности и помогают нам в наших неустанных усилиях по защите прав детей.

Я убежден, что, опираясь на достижения прошедших 11 лет, продолжая уделять первоочередное внимание потребностям и правам детей, сдерживая распространение заболеваний и пандемии ВИЧ/СПИДа и положив конец изощренным манипуляциям над молодыми умами, мы вместе сумеем выиграть эту борьбу за обеспечение более светлого будущего для наших детей.

Прочная и единая политическая решимость всех государств-членов международного сообщества и широкомасштабные действия на основе эффективной мобилизации ресурсов в интересах детей необходимы для того, чтобы решить многочисленные задачи, которые стоят сегодня перед нашими народами и государствами. Я желаю всяческих успехов нашей деятельности.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Фрадики Бандейры Мелу де Менезеша, президента Сан-Томе и Принсипи.

Президент Мелу де Менезеш (*говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией*): Обращаясь к этому форуму, я хотел бы

прежде всего приветствовать всех присутствующих и выразить надежду на то, что данное совещание завершится принятием разумных решений, которые обеспечат подготовку более светлого будущего для наших детей.

В 1990 году, когда правительства приняли Декларацию об обеспечении выживания, защиты и развития детей и План действий по ее осуществлению, нам была предоставлена возможность начать процесс, который мог бы привести к реальным изменениям в жизни тех, кого один поэт назвал «лучшими в мире». Те крайне неблагоприятные условия, в которых жили тогда наши дети, составляющие значительную долю человечества, побудили нас занять твердую позицию, с тем чтобы добиться изменений и уделять первоочередное внимание нашим детям.

После проведения этой Встречи в 1990 году прошло более десятилетия. Сегодня мы вновь встречаемся, на этот раз для того, чтобы подвести итоги и, что еще важнее, обсудить нынешнее положение детей в начале нового столетия. За период с 1990 года по настоящее время мир добился беспрецедентного прогресса с точки зрения способности человечества к достижениям и реализации человеческого потенциала.

Благодаря новым информационно-коммуникационным технологиям мы практически мгновенно узнаем обо всем, что происходит в мире. Вследствие этого мы стали гораздо ближе друг к другу, и наблюдается тенденция к тому, что чаяния других людей становятся нашими собственными.

Каждый день мы видим убедительные доказательства нашей неспособности полностью выполнить План действий, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 1990 года. Несмотря на усилия многих стран по достижению поставленных ими целей, несомненно, что еще предстоит сделать очень многое, прежде чем однажды мы сможем гордиться тем, что мы содействовали созданию лучшей жизни для детей, обеспечению приемлемых условий для их выживания и достаточной защиты для их всестороннего развития.

Сохраняющиеся военные конфликты и нестабильность во многих районах, особенно в бедных странах с неустойчивой экономикой, и острая гуманитарная ситуация, возникшая вследствие большого

числа беженцев, создают серьезные препятствия для успешных социальных мер по укреплению благополучия детей. Существует необходимость в организации новых миссий по поддержанию мира и проведении дальнейшего диалога в целях обеспечения благополучия, безопасности и защиты детей. Настало время навсегда изжить все акты насилия, эксплуатации и надругательств в отношении детей.

Мы приветствуем прекращение вооруженного конфликта в Анголе. Несомненно, обстановка мира в сочетании с имеющимися у страны ресурсами создаст возможности для экономического роста и развития человеческого потенциала. Мы поддерживаем также все инициативы Организации Объединенных Наций и других международных организаций по установлению мира и стабильности во всем мире.

На протяжении ряда лет Сан-Томе и Принсипи осуществляет деятельность в интересах детей, однако мы понимаем, что нам предстоит сделать еще очень многое для достижения целей, установленных на Всемирной встрече на высшем уровне и других форумах, где обсуждались проблемы детей, в частности, на Всемирной конференции по образованию для всех, проходившей в Жомтьене в 1990 году. Некоторые меры, принятые в нашей стране правительственными учреждениями и такими традиционными партнерами, как Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и неправительственные организации, а также церквями и гражданским обществом, способствовали выживанию наших детей, и мы можем с гордостью сказать, что недавние данные подтверждают это. Некоторое улучшение, хоть и незначительное, было отмечено в плане показателей младенческой и материнской смертности благодаря положительному воздействию усилий по борьбе с малярией и национальным программам иммунизации. Ряд мер был осуществлен в системе образования, включая программы грамотности для молодежи, особенно девочек-подростков, с тем чтобы вернуть в школы детей, которые бросили их и стали детьми улицы.

Программа структурной перестройки, навязанная нашей стране, повлекла за собой отрицательные социальные последствия. Несмотря на внешнюю финансовую помощь, задача удовлетворения основных потребностей населения решается

с трудом. Анализ условий жизни населения подтверждает, что 46 процентов людей живут в нищете, причем 35 процентов из них живут в условиях крайней нищеты. Важно указать, что одной из наиболее уязвимых групп являются женщины, особенно женщины, являющиеся главой семьи. Как правило, они весьма бедны и должны оказывать помощь своим детям и пожилым членам семьи. В Сан-Томе и Принсипи треть семей поддерживается женщинами. С учетом этой ситуации мы пытаемся занять более динамичную и решительную позицию, с тем чтобы избавить наше общество от таких проблем.

Самого серьезного внимания заслуживают такие вопросы, как продовольственная безопасность, общественное здравоохранение, обеспеченность питьевой водой, электроснабжение, такие распространенные заболевания, как болезни, передающиеся половым путем, и ВИЧ/СПИД, доступ детей к образованию и меры, направленные на то, чтобы они не покидали школу, неграмотность и все другие аспекты, рассматриваемые в Плане действий. Это должно найти свое отражение не только на словах, но и в плане принятия конкретных мер. Согласованные действия по разработке всеобъемлющей программы развития детей не могут быть успешными без учета потребностей семьи и общины; для этого потребуются как минимум условия, необходимые для выживания и обеспечения благополучия семей.

В этих обстоятельствах правительство не может полагаться лишь на свои собственные институциональные возможности в плане разработки и осуществления программ по решению проблем детей; оно должно заручиться поддержкой различных секторов, обеспечив поступление инвестиций не только на национальном, но и на региональном и международном уровнях. С другой стороны, важно также укреплять существующие партнерские связи и формировать новые.

В заключение я хотел бы заверить всех участников в том, что Сан-Томе и Принсипи будет продолжать укреплять свои усилия по улучшению положения наших детей и выполнять свои обязательства по реализации всех аспектов Плана действий.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Кумбы Ялы, президента Республики Гвинеи-Бисау.

Президент Яла (*говорит по-португальски; устный перевод с французского текста, представленного делегацией*): От имени Гвинеи-Бисау и ее народа я имею честь обратиться к этой специальной сессии Ассамблеи по положению детей всего мира. Я остановлюсь в первую очередь на проблемах и задачах, касающихся детей моей страны, хотя нам близки и понятны заботы большинства государств-членов Организации Объединенных Наций.

Тот факт, что проблемам детей и молодежи посвящена специальная сессия, неотделим от универсальной истины, согласно которой дети и молодежь, с одной стороны, являются причиной, побуждающей все государства стремиться к прогрессу и социальному обеспечению, а, с другой стороны, являются ведущей интеллектуальной и нравственной силой, способной обеспечить более светлое будущее для своих народов. В этой связи наш бессмертный лидер Амилькар Кабрал сказал: «Дети — это цветы нашей борьбы и то, ради чего мы сражаемся». По мнению политического руководства Гвинеи-Бисау, идея Кабрала является непреходящим наследием, которое лежит в основе таких ценностей, как диалог, терпимость, ненасилие и примирение.

Гвинея-Бисау знает об этом и по этой причине предпринимала и всегда будет предпринимать конкретные усилия и меры по созданию благоприятных условий для сбалансированного, здорового и прогрессивного развития детей на всех уровнях. В этих целях наши власти ратифицировали практически все международно-правовые документы, касающиеся детей. В частности, мы ратифицировали Конвенцию о правах ребенка, принятую Генеральной Ассамблеей 20 ноября 1989 года, и осуществили все институциональные и законодательные меры для ее выполнения.

Создание института по вопросам женщин и детей является одной из политических мер, принятых властями в целях уделения особого внимания детям. К числу других важных решений относится принятие закона о бесплатном и обязательном начальном образовании, в результате чего посещаемость школ возросла с 41 процента в 1999 году до 61 процента в настоящее время.

По результатам проведенного в Гвинеи-Бисау обследования по многим показателям с применением гнездовой выборки достигнуты более высокие показатели доступа к питьевой воде, обеспечения

полноценного питания, младенческой смертности, образования и здравоохранения благодаря неоценимой поддержке международных организаций и партнеров в процессе развития, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), «Радда Барнен», «СОС Детские деревни» и «ПЛАН Интернэшнл». Как я уже сказал, принятые властями политические меры были решительно поддержаны международными организациями, партнерами в области развития, ЮНИСЕФ и организацией «ПЛАН Интернэшнл», что заметно сказалось на здоровье и образовании наших детей, несмотря на огромные финансовые трудности и испытываемую нами нехватку ресурсов.

Тем не менее, с учетом сохраняющегося высокого уровня младенческой смертности, а также того факта, что малярия, корь, недоедание и другие детские заболевания, такие, как диарея и респираторные инфекции, все еще вызывают серьезные проблемы, мы считаем, что одних национальных усилий недостаточно. Крайне важно координировать не только идеи, но и особенно ресурсы глобальных партнерских отношений в целях создания основы для обеспечения равенства, возможностей и благополучия людей, живущих во всех уголках «всемирной деревни».

Наконец, правильное понимание глобализации не должно мешать поиску решений в отношении последствий тех событий, которые происходят в развитых странах. Мы считаем, что глобализация представляет собой сочетание добра и зла, которые во все времена были характерны для народов и стран всех континентов, всех параллелей и меридианов. Практически все стремятся к тому, чтобы добиться торжества добра над злом. Поэтому очевидно, что благополучие всех народов, особенно детей, зависит от процветания и подлинно глобального характера человеческого общежития.

Мы считаем, что такие ценности, как демократия, уважение основных прав человека и рациональное управление, которые требуются в качестве критериев оценки двусторонних и многосторонних отношений, особенно между Севером и Югом, могут эффективно формироваться лишь в том случае, если международное сообщество готово рассматривать детей наших стран в качестве главного объекта инвестиций и помощи со стороны народа и ради народа.

Гвинея-Бисау убеждена в том, что продолжающиеся усилия по повышению качества образования, диагностике и профилактике заболеваний, борьбе с нищетой и укреплению демократии, мира, стабильности и безопасности позитивным образом скажутся на показателях развития человеческого потенциала и позволят нашей стране подняться вверх со 169-го места, которое она занимает в настоящее время.

Как мы уже говорили, мы предпринимаем огромные усилия при постоянной поддержке наших двусторонних и многосторонних партнеров в области развития в целях принятия и осуществления всех программ, которые мы обязались реализовать в рамках различных международных соглашений и конвенций о детях, а также в соответствии с нашей собственной внутренней политикой. Однако, в силу неустойчивых экономических, финансовых и структурных условий, которые переживает наша страна, нам зачастую не хватает ресурсов. Соответственно, мы пользуемся этой возможностью, чтобы обратиться к международному сообществу с призывом мобилизовать значительные финансовые ресурсы и инфраструктуру поддержки, с тем чтобы мы могли справиться со своими социально-экономическими проблемами, особенно в области развития наших детей и молодежи.

Я признателен за эту возможность. Я хотел бы призвать всех отказаться от применения насилия при урегулировании конфликтов. Многим из нас в 60-е годы было 7 или 8 лет. Мы должны были вести борьбу в защиту прав человека и за прекращение страданий. Теперь мы стали взрослыми. Мы располагаем знаниями, потому что мы изучали историю, знакомы с опытом многих стран мира и наблюдали, как живут наши коллеги. Поэтому мы считаем, что отцы и матери должны объединить свои усилия, с тем чтобы избежать общечеловеческой трагедии.

Террористические нападения 11 сентября в Нью-Йорке были попыткой оправдать трагедию политическими целями. Сегодняшняя молодежь должна стремиться избегать таких трагедий. Мир вечен. Мы находимся в нем лишь временно. Мы должны обеспечить выживание Земли. В противном случае будущие поколения окажутся в такой же ситуации. Мы должны оставить после себя конкретное и определенное наследие, преодолев трудности, с которыми мы сталкиваемся в этой жизни. Это то наследие, которое должно оставить нынешнее по-

коление. Богатства человечества неисчерпаемы. Мы располагаем знаниями. Мы знаем, где находятся залежи нефти и алмазов. На Земле имеются несметные богатства. Мы должны использовать их, потому что мы не знаем, когда окончится жизнь нашего поколения.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Тебуроро Тито, президента Кирибати.

Президент Тито (*говорит по-английски*): Я передаю самые теплые пожелания правительства, детей и народа Республики Кирибати, находящейся в центральной части Тихого океана. В Кирибати мы говорим: “*Kam na bane ni maugi*”.

Позвольте мне от имени моей делегации поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост руководителя работой Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии, а также данной специальной сессии и заверить Вас в нашей полной поддержке. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы передать наилучшие пожелания Генеральному секретарю Кофи Аннани, всем сотрудникам Секретариата и в особенности Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) Карол Беллами, а также выразить нашу поддержку и признательность за руководящую роль Организации Объединенных Наций и ее различных органов, включая ЮНИСЕФ.

Позвольте мне также выразить нашу искреннюю признательность президенту, правительству и народу Соединенных Штатов — нашим щедрым хозяевам — за их гостеприимство и эффективное обеспечение всеми необходимыми услугами протокола и безопасности. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь выразить наше сожаление и соболезнование всем жертвам событий 11 сентября. Я воздаю должное Соединенным Штатам, особенно жителям Нью-Йорка, за проявленное ими мужество, терпение и стойкость в такие трудные времена, что свидетельствует о незыблемости тех благородных идеалов, которые поддерживает и защищает демократия Соединенных Штатов даже в самые мрачные времена.

Мы собрались здесь сегодня, чтобы подвести итоги прогресса, достигнутого в деле выполнения целей Конвенции о правах ребенка, и сообща обсудить потребности наших детей, с тем чтобы мы все

могли содействовать созданию мира, пригодного для жизни детей. Это также повод обсудить некоторые основные положения Конвенции, с тем чтобы обеспечить более глубокое понимание и оценку всего многообразия традиций и культур, которые должным образом отражены в различных статьях Конвенции и в рамках которых люди рожают детей, любят их, ухаживают за ними, дают им образование и готовят их к взрослой жизни.

Дети представляют собой самую лучшую, чистую и прекрасную часть человечества в каждой семье, населенном пункте и обществе. Руководствуясь и вдохновляясь нашими традиционными верованиями в сочетании с религиозными ценностями, мы, жители Кирибати, приветствуем каждый этап развития ребенка как значительное событие и неотъемлемую часть подготовки ребенка к вступлению в мир взрослых. Потребности ребенка всегда важнее всех прочих нужд.

Поэтому наше участие в работе этой сессии отражает то первоочередное внимание, которое мы уделяем детям, и нашу подлинную приверженность благородным принципам, воплощенным в Конвенции. По этой причине мы признательны за предоставленную нам возможность извлечь столько вдохновения из мудрости многих присутствующих здесь лиц, а также общаться и обмениваться примерами успешных и неудачных усилий, направленных на повышение благополучия детей. И хотя нам предстоит пройти еще долгий путь, было весьма полезно узнать из различных выступлений на этой сессии, что за первое десятилетие существования Конвенции она способствовала изменению жизни миллионов детей во всем мире.

Приятно отметить также, что Конвенция оказала позитивное влияние на умонастроения национальных руководителей, вследствие чего многие страны пошли на необходимые законодательные, административные и бюджетные изменения в пользу детей. Кроме того, было весьма трогательно слышать нежные голоса детей, предвещающие конец многим несчастьям, выпадавшим на долю детей в течение десятилетий. И в то же время было довольно грустно, по крайней мере мне, слышать, что они готовы бороться за то, чтобы положить конец этому злу, если руководители и взрослые ничего не делают для того, чтобы прислушаться к их призывам. Будучи хорошими родителями, мы должны бороться за них и дать им возможность пользоваться плодами

наших трудов, с тем чтобы они в свою очередь смогли сделать что-то еще более важное для своих детей.

Создание мира, пригодного для жизни детей, является поистине весьма смелой темой данной сессии с учетом многочисленных серьезных проблем, возникающих в связи с международным терроризмом, глобализацией, ВИЧ/СПИДом, крайне непредсказуемыми и безудержными силами мировых финансовых и товарных рынков, быстрым развитием коммуникационных технологий, ухудшением состояния окружающей среды и глобальным потеплением, которые так изменили мир, что он стал менее безопасным и в меньшей степени способствующим выживанию и развитию детей, особенно в развивающихся странах.

Правительство Кирибати, действуя на основе партнерских взаимосвязей с родителями, семьями, советами островов, церквями, различными общинными и неправительственными организациями, партнерами в области развития и, естественно, ЮНИСЕФ, делает все возможное в рамках имеющихся ресурсов в целях повышения благополучия детей как неотъемлемого элемента своей политики по повышению качества жизни.

В стремлении к улучшению социальных, физических и экономических условий для детей Кирибати правительство способствует возрождению весьма важных семейных и культурных ценностей и направляет все большую часть своих ресурсов и финансов на цели здравоохранения, образования, развития спорта и других видов деятельности для детей. Однако попытки правительства дать детям все самое лучшее порой сводятся на нет в ситуациях, когда наблюдается значительный рост цен на импортные товары и услуги, необходимые для обеспечения здоровья, образования и благополучия детей, или когда доходы семей, занимающихся фермерством и рыболовством в секторах сельского и натурального хозяйства, в которых живет большинство детей, серьезным образом страдают от крайней неустойчивости внешних рынков.

В целях решения этой проблемы Кирибати активно взаимодействует с другими странами Азиатско-Тихоокеанского региона, которые сталкиваются с аналогичными проблемами, в целях выработки региональной и международной стратегии решения таких ситуаций и сведения к минимуму влияния

этих международных торговых и рыночных сил на наше национальные программы в интересах детей. В этой связи Кирибати полностью поддерживает предложение, выдвинутое в прошлом году президентом Науру Рене Харрисом в качестве Председателя Форума островных тихоокеанских стран, в соответствии с которым Организация Объединенных Наций должна признать Тихоокеанский регион в качестве отдельного региона, с тем чтобы дать возможность тихоокеанским государствам обогатить общемировую сокровищницу идей и понимания своим уникальным вкладом.

Все это влечет за собой последствия для структуры мировой экономики и систем торговли, а также для путей их функционирования; необходимо реформировать и демократизировать эти складывавшиеся веками структуры и системы, с тем чтобы создать мир, пригодный для жизни детей. Если мы не изменим эти глобальные структуры и системы, я лично считаю, что будет трудно достичь целей Конвенции, а для реализации целей, установленных на Саммите тысячелетия, потребуется очень много времени, особенно в условиях развивающихся стран.

Аналогичным образом мы считаем, что будет весьма сложно достичь целей, установленных Конвенцией, с тем чтобы сделать мир пригодным для жизни детей, если не будет сформирована культура мира для борьбы с нарождающейся культурой ненависти и зла; если страны не будут готовы к отрицательному воздействию глобализации и не смогут конкурировать на глобальном рынке; если ВИЧ/СПИД не будет поставлен под контроль; если земля не будет предоставлена многочисленным безземельным семьям, которые самовольно вселяются в жилища в городах и поселках; если судьба многих небольших и низменных аттолов, подобных Кирибати, в течение следующих пятидесяти лет будет зависеть от того, отнесутся ли серьезно к Киотскому протоколу развитые и другие страны, на которые приходится значительный объем выбросов парниковых газов; если сохранится угроза чрезмерной эксплуатации и загрязнения морских и других природных ресурсов, что фактически лишает население средств к существованию; и если причиненное некогда зло не будет осуждено и исправлено ради дружеских отношений. Таковы основные условия прочной дружбы и мира во всем мире.

Несмотря на эти проблемы, я с удовольствием могу сообщить участникам данной сессии об определенном прогрессе, которого мы добились на Кирибати в деле осуществления принципов и целей Конвенции с тех пор, как мы стали ее участником в 1995 году. Подробный перечень мероприятий, проведенных моим правительством в рамках осуществления положений Конвенции, распространен в зале Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы кратко отметить, что мы полностью соблюдаем статьи, касающиеся образования, и что мы практически выполнили положения, которые касаются здравоохранения. В связи с вопросами информирования общественности и законодательной деятельности по правам детей я могу с удовольствием сообщить, что Кирибати добивается определенного прогресса.

По сути дела наш прогресс в этих областях является пока вполне обнадеживающим, несмотря на упомянутые ранее проблемы и препятствия. Мы должны выразить признательность Детскому фонду Организации Объединенных Наций, другим учреждениям Организации Объединенных Наций и нашим многочисленным партнерам в процессе развития за их поддержку и помощь. Мы рассчитываем на их неизменную помощь в деле реализации незавершенных задач в течение следующего десятилетия в таких важных областях, как здравоохранение и питание, информирование общественности, образование, спорт и юридические права.

Как я уже сказал ранее, Кирибати является страной, в которой все еще сильны общинные корни и традиции. Это страна, где дети растут в обстановке любви и где детям с самого юного возраста прививаются такие ценности, как уважение, ответственность и забота о других. Неотъемлемой частью воспитания наших детей является контроль, внимание и дисциплина со стороны родителей, и мы считаем, что они необходимы в интересах детей, у которых могут сформироваться дурные привычки, если их не направлять надлежащим образом и не приучать к дисциплине. Согласно традициям, дети, достигшие взрослого возраста, в свою очередь ухаживают за родителями и престарелыми членами семьи. В Кирибати не существует учреждений для престарелых, поскольку они чужды самой культуре нашего народа.

По этой причине Кирибати весьма осторожно и осмотрительно подходит к принятию на себя некоторых обязательств, изложенных в Конвенции,

которые бы могли подорвать наши важные культурные ценности, в частности, в отношении прав ребенка, определенных в статьях 12–16 и статье 26 Конвенции. В связи со статьями 24 и 28 я могу с удовольствием информировать членов Ассамблеи о том, что с учетом изложенной выше деятельности в области образования мы теперь уверены в своих финансовых возможностях и рассматриваем вопрос о снятии наших оговорок в отношении этих вопросов. В связи со статьей 26, которая касается права каждого ребенка пользоваться благами социального обеспечения, включая социальное страхование, то ее осуществление выходит за рамки наших возможностей и могло бы способствовать распаду семьи, которую мы рассматриваем в качестве наиболее естественной ячейки для воспитания детей. Мы признаем, что статья 26 является отражением культуры более богатых обществ, и я считаю, что ее не следует навязывать странам, которым свойственна иная культура.

За последние несколько десятилетий мир резко изменился и теперь он представляется менее человечным, менее безопасным и более сложным для детей, чем 50 или 60 лет назад. Мир стал весьма несбалансированным с точки зрения своего развития. С одной стороны, в нем накоплены огромные экономические богатства, в то время как с другой стороны его социальные достояния с точки зрения нравственных и человеческих ценностей практически исчерпаны, в подтверждение чему президент Шри-Ланки упомянула в своем выступлении об эпохе крайностей (см. A/S-27/PV.1). Я считаю, что в экономически богатом и социально бедном мире естественное равновесие слишком сильно сместилось в материальную и денежную сторону в ущерб стороне человеческой. Эта неуравновешенность, проявляющаяся в неравномерном распределении богатств и отсутствии душевного спокойствия, ставит весь мир и все человечество в весьма неустойчивое положение. Для исправления такой ситуации нам очень нужен противовес.

В этих целях Кирибати приняла решение отпраздновать и отметить от имени всего человечества первую зарю нового тысячелетия традиционным пением и танцами, исполняемыми главным образом детьми. Мы намеренно выбрали в качестве темы этого празднования мир во всем мире в гармонии с природой, с тем чтобы напомнить о том, что мир во всем мире должен начинаться в сердце каждого че-

ловека, который готов признать наличие более великого естества, с которым надо постоянно стремиться быть в равновесии и согласии.

Сейчас, в этот самый момент, в различных частях мира продолжают конфликты и гражданская рознь. Безжалостные акты терроризма и войны, которые мы наблюдаем глазами, полными слез, говорят нам о том, что происходит формирование культуры насилия и зла взамен культуры любви и мира, которую в течение столетий или тысячелетий формировали великие религии мира, ради которых 56 лет назад была создана Организация Объединенных Наций и другие преследующие благородные цели учреждения. Теперь мы вправе спросить: оказались ли эти великие религии и преследующие благородные цели учреждения неспособными достичь своих целей или же родители и семьи, сейчас и в прошлом, не воспитали своих детей надлежащим образом? Или же мы как политические руководители не справились с задачей формирования элементов, необходимых для мира на Земле?

Каков бы ни был вопрос и какова бы ни была причина, я считаю, что сейчас самое главное — действовать. Мы должны подняться и объединить свою мудрость и свои силы. Требуется решительное политическое руководство, с тем чтобы разорвать порочный круг ненависти, в котором таких политических деятелей, как я, порой обвиняют в преследовании личных целей или стремлении победить на выборах. Я называю это губительной политикой, и мы должны сделать все возможное, чтобы исключить ее из нашей политической жизни, поскольку она причиняет больше вреда, чем пользы нашим обществам и миру, в котором мы живем.

Я призываю моих политических коллег взяться за руки, с тем чтобы создать мир, пригодный для жизни детей. Это мечта наших детей. Давайте возьмем на себя это обязательство и общую задачу и все вместе будем строить лучший мир для наших детей и для всего человечества. Да благословит Господь Организацию Объединенных Наций и всех детей мира!

Председатель (говорит по-английски): В моем списке ораторов остается еще 55 человек. Пока на этом заседании для заслушивания пяти ораторов потребовался один час и 10 минут. Я хотел бы напомнить всем выступающим о необходимости стро-

го соблюдать пятиминутный регламент выступлений.

Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Доминатора Кайсера Басана, вице-президента Республики Панама.

Г-н Кайсер Басан (Панама) (*говорит по-испански*): Со времени проведения в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей Панама добилась прогресса в разработке таких важных социальных программ, как обеспечение санитарией и питьевой водой, расширение охвата системы здравоохранения, снижение уровня материнской и младенческой смертности, обеспечение более широкого доступа к базовому образованию и сокращение неграмотности.

Однако хрупкая и неустойчивая мировая экономика и тяжелое бремя внешней задолженности развивающихся стран угрожают существенно ограничить любую возможность дальнейшего прогресса в этой области. Более того, в этих условиях трудно даже сохранять уже достигнутый уровень. Подобное положение дел обязывает богатые страны уделять больше внимания тем, кто пытается достичь приемлемого уровня благополучия и достоинства.

Задача создания нового экономического порядка, стоящая перед странами Латинской Америки, требует согласованных региональных и глобальных усилий по обеспечению систематического и эффективного прогресса в деле использования имеющихся ресурсов в целях развития.

При этом растет и технологический разрыв между богатыми и бедными странами. Поэтому наша задача состоит в том, чтобы преодолеть его. Очевидно, что затрудненный доступ к технологическим новшествам и финансированию современных систем образования ограничивает возможности молодежи с точки зрения доступа на рынки труда. Имеющиеся статистические данные свидетельствуют о том, что вклад богатых стран во всеобщее образование составляет примерно 2 процента от их общих расходов во всех областях.

Несмотря на такое положение, Панама, вдохновляясь идеями нашего президента Мирейи Москосо и осуществляя свою правительственную программу, выделяет 40 процентов социальных расходов на развитие человеческого потенциала. В этой области мы добились в последние годы заметного

прогресса. Однако показатели благополучия детей и подростков все еще отражают значительное неравенство. Эта ситуация является одной из главных причин того, что дети в развивающихся странах рано покидают школу, и способствует применению детского труда, все более частым актам насилия в отношении детей и подростков и распаду их системы социальных ценностей.

В своем докладе от 4 мая 2001 года (A/S-27/3) Генеральный секретарь с присущей ему проницательностью обратил наше внимание на тот факт, что глобальный экономический бум, новые политические свободы и чудеса техники не приводят к избавлению от столь знакомых человечеству и смертельных для детей пороков: «непобежденной нищеты, необузданных болезней, безнаказанного насилия и все более постыдного неравенства в доступе к услугам и богатству» (пункт 48).

Серьезные недостатки в системе правосудия для несовершеннолетних, программах социальной реабилитации, программах в интересах инвалидов и в поощрении права ребенка на индивидуальность на основе регистрации рождения, такие злоупотребления, как наихудшие формы детского труда, использование детей в качестве солдат и наличие детей-беженцев и особенно сексуальная эксплуатация детей требуют нашего внимания и выполнения нами обязательств в соответствии с международными конвенциями и национальными законами.

В ноябре 2000 года президенты стран Латинской Америки с успехом провели в Панаме день, посвященный анализу положения детей и подростков в наших странах, обменявшись весьма полезными идеями, что позволило нам перейти от речей к конкретным предложениям и укреплению нашей приверженности детям и подросткам стран региона. До проведения Встречи на высшем уровне правительства стран Латинской Америки, Испании и Португалии проанализировали каждую из проблем, касающуюся благополучия детей, что позволило им разработать соответствующую политику и стратегии. По итогам этой встречи был принят документ, озаглавленный «Обеспечение равенства для детей и подростков в Латинской Америке».

На сегодняшний день моя страна располагает системой показателей процессов и результатов, что позволяет нам выявлять, оценивать и контролировать прогресс, достигнутый в деле осуществления

обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей и на десятой Иберо-американской встрече на высшем уровне. Эти показатели охватывают такие области, как образование, культура, наука и техника, здравоохранение и питание, жилье, нищета, семьи, сельское хозяйство и окружающая среда, права детей и подростков, женщины, экономика, транспорт, государственное управление и правительственные реформы.

Детский фонд Организации Объединенных Наций и Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна во взаимодействии с секретариатом по делам иберо-американского сотрудничества представили свою оценку положения детей и подростков в Латинской Америке. Она стала весьма важным средством планирования долгосрочных программ в интересах наших детей.

Нам предстоит проделать огромную по своей сложности работу. Поэтому крайне важно и необходимо добиться общей ответственности и взаимозависимости всех членов международного сообщества. После почти 15 лет процесса структурных изменений, которые сформировали развитие наших стран, мы убедились в том, что возможности отдельно взятого развивающегося государства недостаточны для обеспечения устойчивых результатов.

Международному сообществу необходимо пересмотреть свою стратегию и механизмы по решению проблем нищеты, голода и безработицы, с тем чтобы создать эффект взаимодействия на основе динамичной производительности, социального попечения и демократических учреждений.

Решение проблем детей является актуальной задачей, которая не терпит отлагательства. Поэтому я призываю глав государств и представителей гражданского общества, собравшихся здесь, продолжать укреплять наши связи и наращивать наши действия на основе социальной солидарности и общего блага. Только таким образом мы сумеем преодолеть отчаяние, которое приводит к терроризму, и покончить с человеческими страданиями, одновременно укрепляя демократию, свободу и справедливость в наших странах. Наше развитие и будущий прогресс зависят от нашей приверженности нашим детям. Панама говорит детям «да».

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству

г-ну Валериану Кристи, вице-премьеру Республики Молдова.

Г-н Кристи (Молдова): Г-н Председатель, для меня большая честь выступить от имени Президента Республики Молдова и передать Вам пожелания успеха на Вашем ответственном посту.

Хотел бы также выразить признательность господину Кофи Аннуну, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, госпоже Карол Беллами, Исполнительному директору ЮНИСЕФ, а также послу Патриции Даррант за вклад в организацию и проведение этого важного форума.

На протяжении последних трех дней в этом зале проходила сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций — не имеющая равных по своему значению. Нет более важной проблемы для нас, чем защита детей — нашего будущего. Для моей страны это проблема особого значения. За последние десять лет у нас впервые появились дети, не охваченные начальным образованием, вовлеченные в употребление наркотиков, болеющие вследствие Чернобыльской катастрофы.

Поэтому все эти и другие проблемы, связанные с детством, находятся под личным патронажем Президента Республики Молдова — Владимира Николаевича Воронина. По его инициативе, пятая часть нашей делегации на настоящей сессии — это дети.

Детский Саммит 1990 года придал важный импульс разработке и реализации комплексной политики в области развития и защиты детей и позволил достичь в деле улучшения положения детей определенных положительных результатов. Однако, как отмечалось в проведенном Генеральным секретарем в конце десятилетия обзоре, а также предыдущими ораторами, 90-е годы были десятилетием больших ожиданий и скромных достижений в интересах детей. Приходится с сожалением констатировать, что многие из поставленных на предыдущей Всемирной встрече целей в области выживания и развития детей, особенно в плане здравоохранения, питания и образования, остаются недостижимыми.

Республика Молдова уделяет особое внимание специальной сессии, будучи уверенной в том, что подведение итогов десятилетних усилий международного сообщества поможет определить не только задачи в данной сфере, но и конкретные пути для их

решения. Наша делегация выступает за то, чтобы План действий, который будет принят сегодня, сохранил баланс интересов всех групп государств, включая страны с переходной экономикой, к которым относится и Республика Молдова. Мы также рассчитываем на то, что в итоговом документе будут поддержаны инициативы по расширению международного содействия странам с переходной экономикой в осуществлении программ, направленных на улучшение положения детей.

Наша страна, путем последовательного применения положений Декларации и Плана действий Всемирной встречи, смогла добиться определенного прогресса, претворив в жизнь ряд программ и проектов, направленных на улучшение положения детей.

Так, на протяжении последних лет поддерживается высокий уровень иммунизации детей, существенно увеличилось число детей до одного года с грудным вскармливанием. Утверждены новые медицинские стандарты в перинатологии, способствующие улучшению состояния здоровья матери и ребенка. В системе среднего образования внедряются новые образовательные стандарты, призванные способствовать формированию общественно-творческой личности детей и подростков. Возросла степень осознания обществом прав ребенка. В Республике Молдова созданы Парламент детей, Парламент молодежи, местные советы детей и молодежи, представившие им возможности активного участия в жизни общества.

Признавая права ребенка неотъемлемой частью прав человека, Молдова продолжила политику по закреплению за детьми всех прав, предоставляющих им оптимальные возможности для развития и утверждения в обществе. С этой целью были утверждены Национальная концепция по защите ребенка и семьи и План мероприятий по защите интересов ребенка.

В ходе подготовки к специальной сессии Республика Молдова также подписала факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, поддержала кампанию «Скажем „Да“ детям», содействуя таким образом укреплению сотрудничества гражданского общества с государственными органами.

Период перехода от плановой экономики к рыночной, в котором находится и Республика Молдова, несомненно, ограничивает возможности госу-

дарства по достижению целей и задач, определенных Декларацией и Планом действий Всемирной встречи.

Проводимые в Молдове коренные социально-экономические преобразования потребовали огромных социальных затрат, в связи с чем доля государства в области социальной защиты детей существенно сократилась, а положение ребенка и семьи, к сожалению, ухудшилось.

Уменьшение объемов государственного финансирования социального сектора привело к определенному ограничению доступа населения к бесплатным медицинским и образовательным услугам, а также к снижению их качества. Кризис института семьи, как следствие роста уровня бедности, обусловил увеличение числа детей-сирот; детей, оставшихся без попечения родителей; детей, часто подвергающихся насилию. Ограниченный доступ детей к медицинскому обслуживанию стал причиной роста числа детей-инвалидов, которые чаще остальных остаются без родительской заботы. Наряду с этими трудностями Республика Молдова сталкивается и с такой негативной проблемой, как торговля детьми и женщинами.

Республика Молдова, как страна с переходной экономикой, по ряду объективных причин не в состоянии в одиночку решить все социальные проблемы, в том числе в области охраны здоровья, развития и защиты детей. Поэтому в этот сложный период международное сотрудничество на поприще развития и защиты детей имеет для нас особенно важное значение.

Мы благодарны странам-донорам за ту бесценную поддержку, которую они нам оказывают как на двусторонней основе, так и через структуры ЮНИСЕФ. Благодаря сотрудничеству с ЮНИСЕФ в Республике Молдова был достигнут высокий уровень вакцинации детей против дифтерии, полиомиелита, туберкулеза. В стадии реализации находятся совместные программы по обогащению пищевой соли йодом, по развитию и укреплению здоровья молодежи, по предупреждению торговли людьми.

В заключение, г-н Председатель, позвольте выразить уверенность в том, что благодаря объединению усилий и совместным действиям правительств государств — членов Организации Объединенных Наций, гражданских обществ, международ-

ных организаций, всех участников данного форума станет возможным выполнение принятых на этой сессии решений в интересах детей.

Конкретными действиями следует доказать детям, что мы полны твердой решимостью обеспечить им лучшее начало жизненного пути, качественное начальное образование и возможность участвовать в полной мере в жизни общества.

С этой высокой трибуны мы все сказали «„Да“ детям». Пришла пора действовать.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Валентине Матвиенко, заместителю председателя правительства Российской Федерации.

Г-жа Матвиенко (Российская Федерация): Вступая в новое тысячелетие под знаком глобализации, с которой человечество связывает не только надежды, но и тревоги, мировое сообщество несет особую ответственность за судьбы детей во всем мире. Нам необходимо еще эффективнее объединить усилия с тем, чтобы положение детей в мире улучшилось, создавая для них условия полноценного и гармоничного развития, где бы они ни жили.

Благополучие детей должно стать главным критерием социального прогресса общества, поскольку именно сегодняшние дети будут формировать облик мира в XXI веке.

2001 год стал для всего мирового сообщества переломным рубежом. Трагические события 11 сентября поставили перед человечеством новые задачи, главная из которых — защитить мир и обеспечить безопасность наших детей перед лицом террористической угрозы. Для противодействия этим новым вызовам у мирового сообщества нет иного пути, кроме широкого сотрудничества между всеми государствами. Солидарность в борьбе с терроризмом дает уникальный шанс для строительства новой системы международной безопасности под эгидой Организации Объединенных Наций на прочной основе международного права.

Меньше 24 часов назад в России, в Республике Дагестан, произошел чудовищный акт терроризма. В городе Каспийске во время празднования Дня Победы в Великой отечественной войне произошел взрыв, вследствие которого, по предварительным данным, погиб 41 человек, 17 из которых — дети. Подобные проявления варварства, жестокости и на-

силия не могут быть оправданы. Их можно остановить только совместными усилиями, и очень хочется верить, что наша сессия поможет объединить мировое сообщество в борьбе с международным терроризмом и экстремизмом.

Прошедшее с момента проведения Встречи на высшем уровне в интересах детей десятилетие совпало с глубочайшими преобразованиями в политическом и социально-экономическом устройстве нашего государства. Мы согласуем свои усилия с приоритетными задачами, сформулированными в итоговых документах Всемирной встречи на высшем уровне и положениями Конвенции о правах ребенка. Они служат ориентирами в государственной политике нашей страны по улучшению положения детей. Несмотря на трудности, которые сегодня все еще испытывает Россия, интересы юных граждан страны постоянно находятся в поле зрения президента и правительства Российской Федерации. Указом президента Российской Федерации выживание, защита и развитие детей провозглашены в качестве важнейшей задачи. Впервые в новейшей истории России в бюджете на текущий год расходы на образование превышают расходы на национальную оборону.

Завершается разработка основных направлений государственной социальной политики по улучшению положения детей в Российской Федерации, где определены задачи по решению проблем детства на предстоящие десять лет. Правительством России уже утверждены неотложные меры в этой области.

Вместе с тем масштабные исторические изменения поставили нашу страну перед новыми вызовами, прежде всего в поддержке уровня жизни детей в условиях переходной экономики, и перед необходимостью выработки и развития механизмов противодействия новым рискам для детей — безнадзорности, социальному сиротству, распространению наркотиков, насилию по отношению к детям.

Эти проблемы актуальны и для многих других стран. Именно поэтому в итоговом документе им уделено значительное внимание. Важно, что в нем подчеркивается необходимость принятия особых мер для оказания поддержки таким детям и учреждениям, которые заботятся о них, а также признается роль семьи в этих вопросах. Мы хотели бы ви-

деть эту проблематику в числе основных приоритетов деятельности ЮНИСЕФ.

Россия высоко ценит усилия Организации Объединенных Наций по обеспечению прав детей и намерена продолжать активно участвовать в международном сотрудничестве на этом направлении.

Каждый выступающий на нынешней специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций говорил о том, что дети — это бесценное богатство и их благополучие является залогом устойчивого развития всего человечества. Не случайно поэтому многие делегаты подчеркивали, что такие глобальные форумы, как недавно состоявшаяся Международная конференция по финансированию развития в Монтеррее и предстоящий в Йоханнесбурге Всемирный саммит по устойчивому развитию, призванные решить далеко не детские проблемы, должны в конечном итоге служить интересам детей. Ведь если мы хотим, чтобы мир развивался действительно поступательно и устойчиво, то мы обязаны позитив таких глобальных встреч направить в первую очередь на нужды тех, кто будет продолжать жизнь на Земле, то есть на наших детей.

В итоговом документе нашей сессии немало сказано о необходимости мобилизации дополнительных ресурсов на благо детей. В своем выступлении на открытии сессии Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Кофи Аннан также убедительно говорил о необходимости обеспечения капиталовложений в развитие детей как обязательной предпосылки построения лучшего мира.

Полагаем, что дополнительным источником финансирования национальных и международных программ в интересах детей могут и должны стать средства крупных частных компаний и корпораций, которые во взаимодействии с ЮНИСЕФ смогли бы внести свой вклад в воспитание поколения интеллектуально развитых, духовно богатых и физически здоровых молодых людей. Такая деятельность частного бизнеса в полной мере соответствовала бы очень полезной, на наш взгляд, инициативе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций «О глобальном Компакте».

В заключение хотела бы дать высокую оценку активной работе Детского фонда Организации Объединенных Наций под руководством его Исполни-

тельного директора Кэрролл Беллами, что не только во многом обеспечило успех нынешней специальной сессии, но и станет, как мы надеемся, залогом реализации в предстоящем десятилетии соответствующих международных обязательств.

За время моего короткого выступления в эти минуты на Земле родились тысячи новых граждан Планеты. Давайте пожелаем им мирного и счастливого детства, чтобы никогда они не знали нужды и голода, войн и насилия.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Лидии Шулевой, заместителю премьер-министра Болгарии.

Г-жа Шулева (Болгария) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать на этой специальной сессии по положению детей от имени правительства Республики Болгарии. Моя страна является активным партнером международного сообщества в его усилиях по созданию более светлого будущего для детей во всем мире. Тем самым Болгария присоединяется к заявлению Европейского союза, сделанному ранее на этой сессии. Я весьма счастлива и горжусь тем, что я присутствую здесь, с тем чтобы подтвердить поддержку моей страной деятельности Организации Объединенных Наций на благо детей.

В 1990 году Болгария участвовала во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей и поддержала ее итоговые документы — Всемирную декларацию и План действий. Правительство Болгарии разделяет мнение о том, что для выполнения обязательств, взятых на этой Встрече, требуется особая политика в отношении детей. Поэтому моя страна была в числе первых государств-членов, которые ратифицировали Конвенцию о правах ребенка. Позднее Болгария стала участником обоих Факультативных протоколов к Конвенции.

Со времени представления своего первоначального доклада и в соответствии с рекомендациями Комитета по правам ребенка правительство Болгарии предприняло ряд законодательных инициатив в целях надлежащего выполнения своих обязательств. В 2000 году Национальная ассамблея приняла закон о защите ребенка, предусматривающий меры, направленные на полное осуществление прав ребенка. Были созданы независимое государственное ведомство по защите детей и муниципальные

службы по оказанию специальной помощи, которым была поручена задача реализации национальной стратегии и национального плана действий по защите детей. Главной функцией государственного ведомства по защите детей является координация государственной политики в области защиты ребенка и осуществление всестороннего контроля за реализацией прав ребенка. Месяц назад правительство приняло национальную программу «Дети Болгарии». В ней определены обязательства государственных ведомств в деле защиты и обеспечения здоровья ребенка.

Нам известно, что именно семьи, особенно дети, вынуждены нести социальные издержки, связанные с переходом к рыночной экономике. Поэтому мы убеждены в том, что для преодоления этих трудностей необходима тщательно разработанная и активная социальная политика. Я хотела бы подтвердить искреннюю готовность моего правительства решать имеющиеся проблемы, связанные с положением детей в Болгарии, несмотря на все трудности, с которыми мы сталкиваемся в переходный период. Я хотела бы уточнить некоторые из первоочередных задач, которые мы наметили.

Одной из главных забот моего правительства является практическая реализация права каждого ребенка на жизнь в семье. Эта первоочередная задача предусмотрена в политической программе правительства, озаглавленной «Народ — богатство Болгарии». Мы надеемся добиться этой цели на основе ряда проектов, предусматривающих сокращение числа детей, помещаемых в специальные учреждения, путем оказания поддержки их семьям и родственникам, разработки системы социальных услуг и подготовки работников социальной сферы. Некоторые из этих проектов финансируются донорами и осуществляются при участии зарубежных партнеров.

Борьба с нищетой все еще является серьезной проблемой для моего правительства. Мы прилагаем немало усилий для оказания финансовой помощи малоимущим семьям. Недавно в Болгарии был принят новый закон о помощи семьям с детьми.

Изолированность детей-инвалидов является еще одной серьезной проблемой, которую мы намерены решить. В этой связи правительство Болгарии включило в программу мер социальной защиты за-

конодательные и практические шаги, направленные на содействие полной интеграции детей-инвалидов.

Я хотела бы также отметить успешное сотрудничество между правительством Болгарии и неправительственными организациями, особенно в плане оказания помощи уязвимым группам. Сюда относятся проекты, разработанные министерством труда и социальной политики в области образования, реинтеграции и десегрегации детей рома, интеграции детей-инвалидов и другие.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что мое правительство намерено добиться самых высоких стандартов в отношении прав ребенка в Болгарии. Это — важный элемент политики болгарского правительства в связи с европейской и евроатлантической интеграцией.

Когда мы сталкиваемся с проблемами, касающимися детей, мы полностью отдаем себе отчет в том, что в сегодняшнем глобализованном мире для этого требуются общие усилия всех государств-членов Организации Объединенных Наций. Мы убеждены в том, что необходимы более согласованные и своевременные усилия для борьбы с курением, наркоманией и алкоголизмом, ВИЧ/СПИДом, торговлей детьми и насилием в отношении детей. Сегодня мы сталкиваемся с одной из острейших проблем современного мира — борьбой с терроризмом. Поэтому мы считаем, что наших детей можно защитить лишь на основе координации действий.

Болгария вновь подтверждает свою готовность в полной мере принимать участие в согласованных действиях в рамках Организации Объединенных Наций. Мы разделяем благородную цель создания мира, пригодного для жизни детей. В этой связи я хотела бы вновь подтвердить, что мы полностью поддерживаем проект итогового документа специальной сессии.

Мы считаем, что Организация Объединенных Наций вполне способна успешно продолжать выполнять свою нелегкую задачу по обеспечению защиты прав ребенка.

Устные представления сопредседателей трех «круглых столов»

Председатель (*говорит по-английски*): Как объявлялось ранее, Генеральная Ассамблея в соот-

ветствии с резолюцией 55/276 заслушает сейчас устные резюме обсуждений трех «круглых столов».

Вначале я предоставлю слово Его Превосходительству г-ну Намбарыну Энхбаяру, премьер-министру Монголии, сопредседателю «круглого стола» 1, который проводился во второй половине дня в среду 8 мая.

Г-н Энхбаяр (сопредседатель «круглого стола» 1) (*говорит по-английски*): Для меня большое удовольствие и честь представить Ассамблее результаты обсуждения «круглого стола» 1 по теме, касающейся подтверждения приверженности и будущей деятельности в интересах детей в следующем десятилетии.

Мне и президенту Румынии Иону Илиеску выпала большая честь сопредседательствовать за «круглым столом» 1. Состав участников был весьма впечатляющим. Свыше 50 глав государств и правительств и других видных деятелей, наделенных широкими полномочиями на принятие судьбоносных решений, приняли активное участие в этих обсуждениях, которые продолжались свыше 4 часов и на целый час превысили лимит отведенного времени. Практически невозможно рассказать за три минуты об этих насыщенных и дающих богатую пищу для размышлений прениях. Поэтому я хочу извиниться, если я выйду за рамки отведенного мне времени для того, чтобы лучше изложить итоги проведения встречи за «круглым столом».

Встреча началась с выступлений г-жи Кэролайн Баребуоха из Уганды и г-на Те Керей Мока из Новой Зеландии, которые подробно рассказали о чувствах и мнениях многих детей мира по ряду актуальных проблем. Они оба затронули вопрос о важности образования, особенно для девочек и детей представителей коренных народов.

Многие участники говорили о достигнутом в их странах прогрессе в деле обеспечения права всех детей на образование. Разумеется, одни страны добились большего прогресса, чем другие, и в некоторых областях этот прогресс был не вполне удовлетворительным, о чем прямо сказал Генеральный секретарь в своем докладе «Мы, дети» (A/S-27/3).

Образование является одним из основополагающих прав человека и одним из ключевых средств искоренения нищеты. Выступавшие рассказали о законах, гарантирующих бесплатное и обяза-

тельное начальное образование, и, что еще важнее, отметили решающую роль обеспечения высококачественного образования в безопасных условиях, в должном образом оборудованных помещениях и при наличии квалифицированных преподавателей. Согласно широко распространенному мнению, качественное дошкольное образование и подготовка детей младшего возраста закладывают основу для долгосрочного развития детей в рамках последующего качественного начального и среднего образования.

Нехватка финансовых ресурсов, а также дефицит соответствующего оборудования и квалифицированного персонала во многих странах по-прежнему препятствуют предоставлению качественного образования.

Многие участники говорили о важной роли межрегионального и международного сотрудничества в целях максимально эффективного использования ограниченных ресурсов и обмена опытом. В этой связи было подчеркнуто, что Десятилетие грамотности Организации Объединенных Наций, которое начнется в 2003 году, должно стать прекрасной возможностью для мобилизации дополнительных ресурсов в целях ликвидации неграмотности и содействия предоставлению качественного образования в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

В последнее время на первое по важности место выходят вопросы технологии в сфере образования, особенно компьютерной грамотности и доступа к сети Интернет. Их роль в следующем десятилетии будет лишь возрастать. В то же время, как было неоднократно отмечено, во многих странах школы до сих пор не имеют рабочих столов, инфраструктуры и даже электричества.

Еще одной важной темой стали вопросы здоровья и выживания детей. Многие участники говорили о достигнутых с 1990 года заметных успехах в деле снижения уровня детской и материнской смертности благодаря иммунизации, первичному медико-санитарному обслуживанию и питанию. Вместе с тем Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения д-р Брундтланд заявила, что, несмотря на достигнутый с 1990 года некоторый прогресс, его явно недостаточно. Мировое сообщество до сих пор не добилось охвата детей, которые острее всех нуждаются в таких простых,

недорогостоящих, спасающих жизнь методах охраны здоровья, как иммунизация и орально-регидратационная терапия, а также безопасное проведение родов и соблюдение основных требований гигиены.

Ряд участников говорили также о важности обеспечения надлежащего продовольствия и питания для здорового развития детей. Директор-исполнитель Мировой продовольственной программы г-н Джеймс Моррис подчеркнул, что голодный ребенок не в состоянии учиться и не имеет возможности расти. Однако в некоторых странах дети страдают от иных расстройств здоровья, включая диабет, сердечно-сосудистые заболевания и избыточный вес. К числу других проблем, с которыми сталкиваются сегодня дети, относятся насилие в школах, наркомания, алкоголизм и курение.

Многие делегации подчеркнули важную роль семьи для развития и благополучия детей, включая необходимость взаимодействия между молодежью и старшими, а также для воспитания детей с учетом их культурных традиций и естественной среды. Молодой представитель племени маори по имени Мока рассказал о той повседневной борьбе, которую большинство коренных народов ведет за сохранение родного языка и традиций. Он сказал: «Потерять свою культуру — все равно что потерять свою душу. Словно умирает частица тебя».

Было отмечено, что даже в богатых странах можно было бы обеспечить более справедливое распределение ресурсов, с тем чтобы меньшинства не теряли свое право на образование. При этом было высказано общее мнение о том, что изучение и уважение своей собственной культуры должно сопровождаться изучением и уважением других культур.

Вновь и вновь упоминалась угроза ВИЧ/СПИДа, причем выступавшие говорили о постоянных усилиях, направленных на просвещение молодежи и ее мобилизацию на борьбу с этим заболеванием в рамках таких инициатив, как подготовка к реальной жизни в обществе и предотвращение передачи ВИЧ-инфекции от матери ребенку. Другие важные инициативы касались ухода за детьми, которые осиротели или стали уязвимыми вследствие СПИДа.

Еще одной серьезной угрозой для детей являются продолжающиеся вооруженные конфликты.

Участникам напомнили о том, что сотни тысяч детей никогда не знали мира, никогда не ходили в школу и никогда не пользовались медицинским обслуживанием из-за войн и конфликтов. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев г-н Рууд Любберс говорил о тех особых трудностях, с которыми сталкиваются дети-беженцы, включая задержания, сексуальные надругательства и эксплуатацию женщин и детей из числа беженцев. Он также упомянул о необходимости предоставления образования детям-беженцам.

Верховный комиссар по правам человека г-жа Мэри Робинсон подчеркнула важность реального участия детей, напомнив присутствующим о послании Детского форума в котором дети говорят о том, что им нужен мир, пригодный для их жизни. Многие выступавшие рассказывали об опросах мнений детей и о выборах, проводимых детьми, а также о детских парламентах и других форумах, на которых можно услышать их голоса. Одним таким важным форумом является сеть омбудсменов, или защитников прав ребенка, которых в Европе насчитывается 17.

Был затронут и важный вопрос о контроле и оценке прогресса в деле осуществления целей специальной сессии. Было выдвинуто важное предложение о том, чтобы содействовать проведению региональных обзоров с участием национальных руководителей, которые бы периодически встречались для оценки прогресса в деле реализации взятых ими обязательств. Другие участники подчеркнули необходимость сбора данных по регионам с целью представления более подробных докладов и подготовки региональных программ действий, ориентированных на области, представляющие особый интерес.

Неоднократно затрагивался вопрос о ресурсах и о важности борьбы с нищетой. Для достижения целей специальной сессии потребуются огромные ресурсы, в то время как наблюдается их нехватка и настоящая конкурентная борьба за выделяемые средства. Некоторые участники настоятельно призвали доноров увеличить объем ресурсов, выделяемых на развитие, в том числе за счет списания задолженности. Одно полезное предложение состояло в том, чтобы вновь рассмотреть возможность сокращения военных расходов и использования высвобожденных таким образом средств на цели здравоохранения и образования детей. Как сказала 15-летняя Кэрлайн, «необходимо вкладывать сред

ства в нас, детей, поскольку мы — это будущее мира».

В заключение я хотел бы от имени моего председателя поблагодарить Секретариат за помощь, оказанную им в проведении весьма полезного и продуктивного обсуждения за «круглым столом» 1.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Тарье Халонен, президенту Финляндской Республики, сопредседателю «круглого стола» 2, проходившего вчера утром, в четверг 9 мая.

Президент Халонен (сопредседатель «круглого стола» 2) (*говорит по-английски*): От имени участников «круглого стола» 2 и моего сопредседателя я имею честь представить наш доклад. Я хотела бы начать с голосов самих детей.

Мари-Клер Умуоса из Руанды сказала: «Я выступаю от имени всех детей, страдающих во всем мире... Почему вы, члены международного сообщества, допускаете, чтобы такое происходило?»

Тукир Ахмед из Бангладеш заявил: «Сделайте нам, вашим детям, добро сегодня, и мы в свою очередь отплатим вам добром завтра».

Одной из главных тем обсуждений за «круглым столом» 2 была необходимость прислушиваться к детям и молодежи в рамках подлинного диалога между поколениями, и в ходе нашей встречи голоса детей были услышаны. Помимо Мари-Клер и Тукира, детей-делегатов, которые открыли наши обсуждения, о своих проблемах рассказывали и другие молодые делегаты. Я хотела бы подробнее остановиться на том, что мы узнали от своих юных друзей. Мари-Клер красноречиво описала губительные последствия насилия для ее семьи и страны. Она сказала: «У меня нет ни отца, ни матери... никого, кто бы назвал меня «дитя мое». Называйте меня своей дочерью. Мне нужно, чтобы меня любили».

Тукир говорил о необходимости бороться с эксплуатацией и злоупотреблениями в мире, где царят насилие и жестокость, конфликты и войны, где детям требуется особое внимание, особенно в связи с торговлей детьми и другими формами надругательства над ребенком. Другие молодые делегаты подчеркнули важность реального участия детей и молодежи, а также обеспечения прав детей-беженцев, девочек и детей коренных народов. Они

напомнили нам о том, что самая важная задача для взрослых состоит в том, чтобы знать, что им делать, когда они отправятся домой, с тем чтобы воплотить свои слова в реальные дела.

Одной из главных тем этого утреннего обсуждения стало равенство. Каждый ребенок должен иметь равные возможности в плане роста и развития, начиная с безопасных родов и доступа к медицинскому обслуживанию и образованию. Дети, входящие в уязвимые группы, включая беженцев, этнические меньшинства, иммигрантов, детей коренных народов и детей-инвалидов, нуждаются в особой заботе и внимании. Было подчеркнуто, в частности, что пока еще недостаточно делается для обеспечения образования девочек.

За «круглым столом» было отмечено, что образование и доступ к услугам в области репродуктивной гигиены являются не привилегией, а правом. Многие участники подчеркнули важность того, чтобы не отступать назад и выполнить уже принятые международные обязательства. Один из участников указал, что данный форум не может допустить, чтобы нужды детей становились предметом торга. Другой подчеркнул важность того, чтобы участие в мероприятиях, подобных специальной сессии, принимали лидеры и руководители самого высокого уровня из развитых и развивающихся стран.

Неоднократно затрагивался вопрос о наличии адекватных ресурсов. Было отмечено, что лишь пять стран достигли цели выделения 0,7 процента от валового внутреннего продукта на оказание помощи развитию. Было также отмечено, что богатые страны мира должны предоставлять больше ресурсов, но они должны использоваться более эффективным образом. Необходимо наладить подлинно партнерские взаимоотношения между донорами и странами, где осуществляются программы помощи, и в дополнение к программам двусторонней помощи разработать общемировую план действий в интересах детей. В самих странах на нужды детей необходимо выделять больше ресурсов. Многие выступавшие призвали к облегчению бремени задолженности в интересах детей и обеспечению справедливого доступа к рынкам.

Выступавшие за «круглым столом» подчеркивали особые потребности Африки, которая страдает от нищеты, конфликтов и болезней. Малярия затро

нула Африку в большей степени, чем какой-либо другой континент, не говоря уже о губительном воздействии ВИЧ/СПИДа. Директор-исполнитель Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу сообщил, что в южной части Африки сегодня вероятность заражения 15-летнего мальчика инфекцией ВИЧ, а затем его смерти от СПИДа составляет 60 процентов. Он также сказал, что профилактику и лечение СПИДа следует включать во все виды деятельности в области развития, а также гуманитарные и миротворческие операции, отметив, что борьба со СПИДом должна стать неотъемлемой частью всего, что мы делаем, поскольку это часть нашей жизни. Ряд выступавших указали, что ввиду наличия такого заболевания подросткам нельзя отказывать в праве на услуги в области репродуктивной гигиены.

После выступления Мари-Клер многие участники говорили о том ущербе, который причиняют детям конфликты и войны. Была подчеркнута важность создания системы раннего предупреждения, а также необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций играла определенную роль в деле предотвращения конфликтов. Помимо оказания срочной помощи детям, затронутым конфликтами, требуется долгосрочная помощь и меры психосоциальной поддержки с помощью специально подготовленных преподавателей и специалистов даже после того, как средства массовой информации и общественность утратят всякий интерес к этим событиям. В подобных ситуациях детей необходимо спрашивать о том, что они думают и чувствуют. Один из участников сказал, что конфликты часто приводят к нарушениям права детей на здравоохранение из-за невозможности доступа к пострадавшим районам. Другой напомнил участникам «круглого стола» о том, что не меньший ущерб здоровью и благополучию детей причиняют антропогенные катастрофы.

Многими выступавшими была подчеркнута важная роль образования, особенно для девочек. Заместитель Генерального директора по вопросам образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, выступая от имени членов консорциума «Образование для всех», рассказал о прогрессе, достигнутом в деле реализации национальных планов, и о таких международных событиях, как принятие Монтеррейско-

го консенсуса и увеличение финансирования на цели образования по линии Всемирного банка.

Многие выступавшие осудили эксплуатацию детей, торговлю детьми и принуждение их к тяжелому труду. К правительствам был обращен настоятельный призыв ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, с тем чтобы обеспечить привлечение к ответственности за эти преступления. Борьба с сексуальными надругательствами над детьми, являющаяся серьезной проблемой во всем мире, требует более тесного взаимодействия с полицией. Генеральный директор Международной организации труда указал, что наихудшим формам детского труда подвергаются 180 миллионов детей. Многие из них трудятся, поскольку их родители не в состоянии достаточно заработать. Он заявил, что современная мировая экономика не создает рабочие места, необходимые их родителям для содержания своих семей, и поэтому дети вынуждены работать.

Многие выступавшие рассказали о мерах, которые принимают их страны в целях защиты прав детей, включая назначение уполномоченных по правам детей, создание детских парламентов и разработку национальных планов действий. Страны также принимают национальные законы и осуществляют реформу системы правосудия в отношении несовершеннолетних с учетом положений Конвенции о правах ребенка. Последний аспект является особенно актуальным с учетом новых возникающих проблем, включая насилие в школах, наркоманию и торговлю наркотиками. Поскольку детям необходимы любовь и забота семьи, многие страны отказываются от помещения детей в специализированные учреждения и взаимодействуют с общинами и неправительственными организациями в целях оказания поддержки семьям, принимающим сирот и других детей, оставшихся без семьи.

Важная роль регионального и международного сотрудничества была подчеркнута несколькими участниками, которые организовали сети и рабочие группы и осуществляют обмен информацией, например, в целях борьбы с торговлей детьми и детской порнографией. Такой вид сотрудничества имеет также важное значение для сбора данных о детях в целях контроля и последующих мер по итогам таких международных конференций, как данная специальная сессия. Участники указали, что выполне-

ние решений специальной сессии должно привести не к укреплению бюрократии, а к реальным результатам. Ускорению этого процесса содействовал бы обмен наиболее эффективным опытом в рамках системы Организации Объединенных Наций.

В ходе обсуждений наметились две общие идеи — необходимость обеспечения ресурсов и дополнение экономического развития соответствующим развитием человека. Специальная сессия по положению детей является одной из серии позитивных мер, которые включают Международную конференцию по финансированию развития, проходившую недавно в Монтеррее, Мексика, и предстоящую Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге, Южная Африка, позднее в этом году. В центре внимания этой серии мероприятий находятся дети и молодежь.

В заключение я хочу поблагодарить всех участников нашего «круглого стола» и сотрудников Секретариата за оказанную нам помощь в завершении нашей работы. Я повторяю: самое важное — это не то, что мы говорили здесь, а то, что мы будем делать, вернувшись домой. Таковы были пожелания и просьбы молодежи.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Леви Мванаваса, президента Республики Замбии, сопредседателя «круглого стола» 3, проходившего сегодня утром.

Г-н Мванаваса (сопредседатель «круглого стола» 3) (*говорит по-английски*): Сопредседателями «круглого стола» 3 являлись Его Превосходительство г-н Шер Бахадур Деуба, премьер-министр Непала, и я.

Представляя свой доклад, я хотел бы сначала привести выдержки из выступлений двух детей-делегатов на встрече за «круглым столом». Первой выступала Сара Мендич из Югославии, которая сказала: «Прислушайтесь к тому, что мы скажем вам, потому что это поможет вам принять правильные решения для нас и вместе с нами». После нее выступал Нгенфат Янг из Суринама, который сказал: «Нам нужно, чтобы вы верили в нас и инвестировали в нас».

Эти два ребенка-делегата задали тон обсуждениям за «круглым столом». Сара Мендич из Юго-

славии говорила о необходимости образования и создания школ, пригодных для детей, отметив, что школа с низким качеством обучения «может заставить нас учиться, но не может помочь нам научиться чему-то». Нгенфат Янг из Суринама остановился на сохраняющихся в течение всей жизни последствиях злоупотреблений и эксплуатации детей, предложив участникам задуматься над тем, как много детей подвергается насилию, продается и не имеет семьи, которая могла бы о них заботиться, и спросив их: «Какое будущее их ожидает?». Другие молодые люди участвовали в выступлениях за «круглым столом» в составе своих национальных делегаций и говорили о бытовом насилии, наркомании и правах детей коренных народов.

В ходе дискуссии возник ряд тем. Пожалуй, главной из них стал вопрос о ресурсах, поскольку адекватные ресурсы имеют решающее значение для достижения цели создания мира, пригодного для жизни детей. За «круглым столом» раздавалось немало призывов к выполнению международных обязательств, касающихся предоставления официальной помощи на цели развития, и к увеличению объема ресурсов на программы в интересах детей и женщин. Прозвучали призывы к рациональному управлению и инвестициям в людские ресурсы, и было вновь подтверждено, что помощь детям не должна зависеть ни от каких условий. Все участники согласились с тем, что для обеспечения детям светлого будущего необходимо покончить с порочным кругом нищеты. Раздавались и призывы к установлению более справедливой системы торговли и открытых рынков, а также к экономическим решениям, при которых учитывалось бы реальное положение стран на сегодняшний день.

ВИЧ/СПИД угрожает жизням детей, особенно в Африке, где достижения последних 50 лет были утрачены за последние 5–10 лет. Помимо лекарств по сниженным или льготным ценам, странам необходима надлежащая инфраструктура, клиники, подготовленные работники здравоохранения, добровольные консультации, лаборатории и даже чистая вода. Заместитель Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения г-н Кунио Ваки заявил, что мы должны доверять молодым людям и передавать их знания по вопросам репродуктивной гигиены. Многие участники подчеркнули важность уделения особого внимания потребностям и правам девочек в отношении

полноценного питания, образования и защиты от злоупотреблений и эксплуатации, особенно с учетом угрозы ВИЧ/СПИДа. Во многих семьях девочки все еще не ходят в школу, потому что родители не могут оплачивать обучение всех своих детей и посылают в школу только мальчиков.

Образование — от дошкольной подготовки до начальной и средней школы — по-прежнему имеет решающее значение для развития детей в качестве полезных и счастливых членов своего общества. Была подчеркнута особо важная роль качественного начального образования, и раздавались призывы к обеспечению качественного образования, которое готовило бы детей к жизни в нашем меняющемся мире, прививало им новые навыки и обучало основам предпринимательства и научно-технической деятельности.

Необходимо обеспечить надлежащую подготовку преподавателей. Доступ к компьютерам и сети Интернет имеет решающее значение для преодоления разрыва в цифровых технологиях. Дети должны также узнавать о том, что их интересует, и развивать свою творческую деятельность, о чем говорил один из юных делегатов. Дети должны учиться терпимости и уважению к другим, а также бережному отношению к окружающей среде. Им необходимо прививать знания об их правах, с тем чтобы они могли в свою очередь рассказывать об этом членам своих семей.

Был высказан ряд замечаний по вопросу о телесных наказаниях в школах, и некоторые выступавшие сообщили, что они практикуются в их странах. Нгенфат Янг заявил, что ему наносили побои и называли его глупым. Он также высказал мнение о том, что преподаватели не должны относиться к ученикам свысока. «Обращайте внимание на наши цели и не унижайте нас», заявил он. Один из участников отметил, что телесные наказания следует заменить мерами позитивного дисциплинарного воздействия.

Образование ребенка начинается в семье, которая обеспечивает, чтобы дети располагали благоприятными возможностями в самом начале жизни. Участники подчеркнули важную роль и отца, и матери в жизни детей. Как заявил один из молодых участников дискуссии, дети имеют право жить в своих домах без насилия. Ряд выступавших указали, что их правительства приняли законы по защите де-

тей от жестокого обращения в семье, но вместе с тем крайне важно проводить воспитательную и общественную работу среди сотрудников полиции, детей и семей и других членов общества, с тем чтобы эти законы соблюдались. Было отмечено, что, хотя государство несет главную ответственность за защиту прав, семьи, общины и неправительственные организации также разделяют эту ответственность. В некоторых случаях семьям требуется финансовая или иная поддержка, с тем чтобы они могли направить своих детей в школу, а не на работу.

Многие участники говорили о пагубном воздействии конфликтов на детей. Конфликты причиняют детям физические страдания: их похищают, чтобы использовать в качестве солдат, калечат вследствие применения противопехотных мин или наносят им ранения в ходе боевых действий. Конфликты также не позволяют детям получать прививки и другие услуги в области здравоохранения и задерживают их образование. Конфликты причиняют детям нравственные и душевные страдания; детям, затронутым конфликтами, требуется специальный уход и внимание. Некоторые выступавшие говорили и о других формах эксплуатации детей, особенно сексуальной эксплуатации, и о недавно принятой Йогогамской декларации по этому вопросу.

Все молодые люди заявили, что слова должны подкрепляться конкретными действиями. Многие участники «круглого стола» говорили о необходимости создания правовых механизмов в поддержку политических обязательств, а также разработки и принятия национальных законов и создания судебных систем, которые бы отражали положения Конвенции о правах ребенка. Ряд выступавших подчеркнули важность охвата меньшинств и социально изолированных детей. Во многих странах существуют детские парламенты и другие средства, с помощью которых дети могут высказывать свое мнение, включая газеты, написанные детьми для детей.

Многие участники, включая юных делегатов, подчеркнули важность согласования заключительного текста проекта итогового документа таким образом, чтобы, когда все представители вернутся домой из Нью-Йорка, они располагали позитивной основой для дальнейшей работы. Как сказал в заключение один из сопредседателей, нас ждет крайне безрадостное будущее, если мир сейчас не сдвинется с мертвой точки.

Пункты 8 и 9 повестки дня (продолжение)

Обзор достижений и результатов в деле осуществления Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей и Плана действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы

Подтверждение приверженности и будущая деятельность в интересах детей в следующем десятилетии

Проект резолюции (A/S-27/L.1)

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Ирэне Ашире Аисса, министру по делам женщин, социального обеспечения и защиты детства Того.

Г-жа Аисса (Того) (говорит по-французски): Прежде всего, я хотела бы передать всем участникам теплые приветствия президента Республики Того Его Превосходительства г-на Гнасингбе Эйадемы, а также правительства и народа Того. Я хотела бы также, г-н Председатель, от имени делегации Того и от себя лично выразить удовлетворение в связи с тем, насколько блестяще Вы справляетесь с задачей по руководству работой данной сессии.

Эта специальная сессия имеет особое значение для правительства Того, поскольку она является еще одной вехой в постоянных усилиях международного сообщества по улучшению положения детей во всем мире. Более того, постоянный рост числа детей, которые становятся жертвами самых различных злоупотреблений во многих странах, свидетельствует о том упадке человеческих ценностей и размывании культурных норм, благодаря которым всегда сохранялась семейная ячейка и равновесие общества.

Эта ситуация привела к необходимости создания новых механизмов, тщательного соблюдения положений, уже предусмотренных в Международной конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколах к ней, и уважения наших религиозных и культурных ценностей, которые лежат в основе семьи. Поэтому мы обязаны продолжать свои усилия, направленные на защиту всех членов семьи, в особенности детей, которые завтра станут женщинами и мужчинами, гарантировав их права и их достоинство.

Более чем через десятилетие после принятия Конвенции о правах ребенка и созыва Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей мы можем с удовлетворением отметить значительный прогресс в деле поощрения прав детей. Тем не менее, предстоит решить еще немало сложных задач. К числу таких задач относятся первоочередные проблемы: пандемия ВИЧ/СПИДа, явление использования детей в качестве солдат, детский труд, торговля детьми и, прежде всего, нищета, сократить которую наполовину к 2015 году обязались руководители стран мира, собравшиеся на Саммите тысячелетия. В этой связи данная сессия должна позволить нам выявить основные руководящие принципы для более устойчивых действий в рамках динамичного и более тесного сотрудничества между народами.

В своей постоянной заботе об улучшении жизни детей моя страна приняла ряд мер. В этой связи я хотела бы напомнить, что 1 октября 1990 года Того стала девятнадцатой страной, которая ратифицировала Конвенцию о правах ребенка. После этого, несмотря на стоящие перед ним трудности, мое правительство приняло конкретные меры на национальном уровне в целях обеспечения выживания, защиты и развития детей.

В целях выполнения этой задачи и обеспечения планомерного осуществления положений Конвенции Того, среди прочего, создало в рамках министерства по социальным вопросам и улучшению положения женщин департамент, занимающийся вопросами охраны детства. Кроме того, был создан национальный комитет по защите и поощрению детей, а также детский парламент, председатель которого находится сейчас рядом со мной и выступит перед Ассамблеей через несколько минут. Кроме того, Детский кодекс Того был приведен в соответствие с положениями Конвенции о правах ребенка. Все эти мероприятия проводятся с участием самих детей и национальных и международных неправительственных организаций, которые повседневно работают в тесной взаимосвязи с правительством Того на благо детей.

В заключение мы выражаем искреннюю признательность Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим партнерам, которые помогают нам в наших усилиях, направленных на укрепление прав детей и борьбу с такими бедствиями, как пандемия ВИЧ/СПИДа, вооруженные конфликты

ты и их последствия, детский труд и торговля детьми и использование детей в качестве солдат, иными словами — построение мира, пригодного для жизни детей.

Теперь я хотела бы уступить место на трибуне председателю детского парламента Фати Мабель Хонувава, с тем чтобы участники могли услышать голос детей Того.

Г-жа Хонувава (Того) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь и удовольствие выступать на этой сессии от имени детей Того. Несмотря на все усилия моей страны по защите и улучшению положения детей, они по-прежнему являются жертвами торговли и детского труда, низкого уровня охвата школьным образованием, особенно среди девочек, распространения ВИЧ/СПИДа и нищеты и обездоленности многих семей, следствием чего является рост преступности среди несовершеннолетних.

Мы, дети, надеемся, что этот новый союз партнеров, приверженных делу защиты детей, станет подлинным отправным пунктом для улучшения положения детей в Того и во всем мире путем создания условий мира и терпимости во имя более светлого будущего, в котором дети могли бы процветать.

Г-н Кристи (Республика Молдова), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Существует явление, которое оказывает крайне отрицательное воздействие на благополучие детей и которому необходимо уделять внимание; речь идет об экономических санкциях, вводимых в отношении некоторых стран, в том числе и моей. Из-за этих санкций затрагиваемым государствам трудно открывать школы, строить клиники и больницы и приобретать лекарства. Страдают от всего этого дети, особенно дети в бедных семьях. Таким образом, дискриминация, с которой борется ЮНИСЕФ, усугубляется самим международным сообществом, когда оно принимает решение о введении таких санкций.

Выражая признательность за эту возможность выступить на данной сессии, я также хочу выразить надежду на то, что в предстоящие годы на Земле будет меньше несчастных детей.

Исполняющий обязанности Председателя: Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Ахмеду Суюди, министру здравоохранения Индонезии.

Г-н Суюди (Индонезия) (*говорит по-английски*): Мне особенно приятно поздравить г-на Хан Сын Су с избранием на пост Председателя двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. Я полностью убежден в том, что под его умелым руководством наши обсуждения по вопросу о выживании, защите и развитии детей завершатся успешно.

Позвольте мне выразить нашу искреннюю признательность Детскому фонду Организации Объединенных Наций за его неустанные усилия по содействию осуществлению Конвенции о правах ребенка и за сотрудничество и помощь, которую он оказывает многим правительствам, в том числе моей страны, в целях содействия улучшению условий жизни детей.

Полностью признавая достигнутые к настоящему времени успехи, мы также хорошо понимаем масштабы стоящих перед нами задач. Каждый год миллионы детей умирают от болезней и голода, которые зачастую можно предотвратить. Эта историческая сессия и предложенный итоговый документ «Мир, пригодный для жизни детей», несомненно, будут способствовать подтверждению приверженности и мобилизации поддержки в целях обеспечения более светлого будущего для всех детей и содействия построению мира, пригодного для жизни детей.

В начале нового тысячелетия хроническая нищета стала крупнейшим препятствием на пути к обеспечению более светлого будущего для каждого ребенка. Более того, дети страдают больше других, так как нищета подрывает сами основы их потенциальных способностей к развитию. Поэтому ликвидация нищеты должна стать основной целью усилий в области развития.

Если кратко коснуться положения в Индонезии, то, даже несмотря на серьезные экономические неурядицы, Индонезия сохраняет полную приверженность целям, установленным на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 1990 года, и положениям Конвенции о правах ребенка. В прошлом году в целях укрепления своей приверженности поощрению и защите прав детей

Индонезия подписала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

В минувшее десятилетие правительство Индонезии внесло ряд важных корректив в свою политику. В частности, оно стремилось добиться повышения адресности своих планов и программ в области развития в направлении реализации более актуальных целей, особенно в области здравоохранения, питания, образования и общего благополучия детей, женщин и семей. Один такого рода документ, касающийся закона о защите ребенка, рассматривается в настоящее время нашим парламентом в качестве одного из приоритетных вопросов в повестке дня нынешней парламентской сессии.

В недавнем прошлом нашим усилиям мешал затянувшийся экономический кризис в нашей стране. В результате бедные группы населения расходуют более значительную долю своих доходов на продовольствие, что сокращает объем ресурсов, выделяемых на цели здравоохранения, образования и другие важнейшие услуги. Таким образом, если не будут приняты срочные меры, угроза возникновения потерянного поколения детей, не получивших полноценного питания, медицинского обслуживания и нормального образования, может стать грустной реальностью. Для преодоления нищеты и связанных с ней проблем, а также выхода из экономического кризиса правительство Индонезии осуществляет в настоящее время различные программы и политику в рамках своей системы мер социальной поддержки. Такие новые программы носят более всеобъемлющий характер, чем в прошлом, что способствует ослаблению наиболее пагубных последствий кризиса для бедных групп населения. Программа мер социальной поддержки охватывает продовольственную безопасность, образование, здравоохранение, социальное обеспечение и программы обеспечения дохода, которые быстро реализуются непосредственно в интересах их конкретных получателей, таких, как дети, женщины, семьи, школы и центры здравоохранения.

Индонезия гордится прогрессом, достигнутым в области здравоохранения. Только в минувшем десятилетии было создано 1,25 миллиона поселковых пунктов комплексного медико-санитарного обслуживания, которые оказывают профилактическую

помощь по уходу за матерью и ребенком, распространяют информацию о питании и предоставляют такие услуги, как планирование семьи, в масштабах всей страны. Кроме того, Индонезия добилась успешной реализации ряда целей, включая поставленную в 1990 году цель иммунизации всех детей. К 1999 году доступ к чистой питьевой воде имели 67 процентов всех домашних хозяйств в городских районах в соответствии с санитарно-гигиеническими стандартами, установленными Всемирной организацией здравоохранения.

В связи с проблемой ВИЧ/СПИДа имеющиеся по Индонезии статистические данные считаются относительно низкими. Тем не менее, угроза широкомасштабной инфекции резко возросла в связи с увеличением числа наркоманов среди подростков. Столкнувшись с такой ситуацией, Индонезия создала национальный комитет по СПИДу, который направляет ее усилия по сведению к минимуму распространение инфекции путем более активного просвещения подростков в отношении заболеваний, передающихся половым путем, особенно ВИЧ/СПИДа.

Был разработан ряд стратегий и мероприятий, направленных на повышение качества образования, особенно на уровне начальной и средней школы. Это осуществляется на основе базового образования в стране в рамках программ «Образование для всех». Особые усилия предпринимаются в целях устранения гендерного неравенства в области образования. Это соответствует нашей цели обеспечения равенства для всего населения во всех секторах общества и во всех возрастных группах.

На глобальном уровне такие связанные с детьми проблемы, как ликвидация нищеты и болезней, детский труд и необходимость борьбы с ВИЧ/СПИДом, требуют коллективных и серьезных усилий с участием как промышленно развитых, так и развивающихся стран. Следовательно, необходимо продолжать укреплять международное сотрудничество. В частности, страны-доноры должны активно добиваться достижения согласованного показателя официальной помощи на цели развития в 0,7 процента от валового национального продукта.

В заключение позвольте мне лишь добавить, что мы рассматриваем проект итогового документа «Мир, пригодный для жизни детей» как всеобъемлющий и ориентированный на конкретные действия

документ, который подтвердит нашу приверженность делу поощрения и защиты прав и благополучия детей. Индонезия, в свою очередь, заявляет о своей готовности и решимости продолжать деятельность, направленную на обеспечение выживания, защиты и развития своих детей, в соответствии с планом действий, который будет принят специальной сессией. Однако финансовый кризис, все еще переживаемый Индонезией, может ограничить усилия правительства в плане полной реализации целей, установленных в этом документе.

Исполняющий обязанности Председателя: Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Вилии Блинкявичюте, министра социальной защиты и труда Литвы.

Г-жа Блинкявичюте (Литва) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени делегации Литвы тепло приветствовать всех участников данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотела бы поблагодарить Секретариат за организацию этого огромной важности мероприятия, Генерального секретаря за его прекрасный и всеобъемлющий доклад «Мы, дети» (A/S-27/3) и посла Патрицию Даррант за её весьма похвальную деятельность.

Я считаю, что данная специальная сессия, которая призвана дать оценку накопленного опыта и уроков, извлеченных странами мира в деле обеспечения прав детей, и наметить новые цели на следующее десятилетие, имеет весьма важное значение. Она является конкретным проявлением искреннего стремления и желания стран мира создать в XXI веке все необходимые условия для детей, относящихся к народам различных национальностей, культур и верований. Я полностью согласна с тем, что цель каждой страны и правительства должна заключаться в создании такого мира вместе с подрастающим поколением.

В своем кратком выступлении, касающемся десятилетнего опыта Литвы в области защиты прав детей, я хотела бы подчеркнуть, что восстановление независимости Литвы практически совпало с принятием Конвенции о правах ребенка. Таким образом, основные принципы обеспечения прав детей, воплощенные в Конвенции, стали частью национальной политики демократической Литвы.

Восстановив свою независимость демократическим путем, литовское общество стало на путь

неизбежных социально-экономических изменений. Прошедшее десятилетие характеризовалось рядом реформ, затрагивающих экономику страны, систему административного и государственного управления, здравоохранение, образование, социальное обеспечение и так далее.

В области здравоохранения можно отметить, что в прошедшем десятилетии снизилась детская смертность. Улучшилось положение дел с обеспечением ухода в дородовой период, и осуществляется государственная программа в области иммунизации, которая предусматривает обязательные и доступные прививки для детей.

Число людей в Литве, зараженных ВИЧ/СПИДом, невелико, однако нас беспокоит то, что увеличение числа наркоманов среди подростков и молодежи приведет к увеличению риска распространения этой эпидемии.

Я хотела бы отметить, что система образования рассматривается в качестве одной из наиболее приоритетных задач правительства. Девочки и мальчики имеют равные возможности в области образования, начиная с детского сада и кончая университетом. Это подтверждается тем фактом, что почти все литовцы грамотны и готовы к вступлению на рынок труда.

Я полностью разделяю и поддерживаю точку зрения, согласно которой семья является главной ячейкой общества и несет самую большую долю ответственности за будущее и благополучие наших детей. Признавая, что благополучие ребенка связано прежде всего с благополучием и безопасностью его или ее семьи, Литва, как и многие другие страны-члены Организации Объединенных Наций, приняла стратегию и программу по сокращению масштабов нищеты, которая предусматривает механизмы решения этой проблемы.

В 2001 году правительство Литвы приняло долгосрочную программу по созданию возможностей в области занятости. Эта программа направлена на устранение региональных диспропорций в сфере занятости, способствуя тем самым сокращению нищеты и повышению уровня жизни семей в интересах обеспечения благополучия детей.

В области ухода за детьми Литва стремится следовать основным принципам Конвенции ООН о правах ребенка, действуя в наилучших интересах

ребенка. Система воспитания детей вне семьи изменяется, с тем чтобы уделять первоочередное внимание таким профилактическим мерам, как социальная работа с семьями. Первоочередное внимание уделяется помещению ребенка в семью опекуна, а не передаче его в специальные учреждения. Активное участие в этой деятельности принимают неправительственные организации. Их практический опыт социальной работы с семьями и детьми является особенно ценным. О том значении, которое придается проблеме защиты прав детей в политике Литвы, свидетельствует тот факт, что в 2000 году литовский парламент учредил должность омбудсмена по правам детей.

Мы признаем, что мы добились многого в области защиты прав детей. Однако, по моему мнению, уход за детьми остается одним из важнейших аспектов государственной политики и требует повышенного внимания.

Насилие в отношении детей и их коммерческая или сексуальная эксплуатация относятся к числу наиболее грубых нарушений прав детей. Подобные действия являются недопустимыми и неприемлемыми. Для защиты детей от любых видов насилия требуются усилия как национальных, так и международных организаций.

В Литве принята национальная программа по борьбе с коммерческой и сексуальной эксплуатацией детей. Цель этой программы состоит в создании превентивных механизмов как на национальном уровне, так и в прибалтийском регионе, в целях обеспечения того, чтобы дети не становились жертвами таких преступлений, а также создания системы реабилитации для их жертв.

Я могу с удовольствием информировать Ассамблею о том, что в феврале этого года Литва подписала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. В то же время Литва высказывается в поддержку ратификации Конвенции № 182 Международной организации труда об искоренении наихудших форм детского труда и сама готовится ратифицировать ее.

Участие и инициативы детей и молодежи в решении проблем детей представляют собой весьма важный вклад в национальную политику нашей страны. Я с большим удовольствием объявляю о том, что в Литве создан и действует парламент

школьников. Его члены избираются демократическим путем самими школьниками. Его деятельность показала, что дети школьного возраста готовы самым серьезным образом представлять интересы детей и молодежи.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что Литва готова принять участие в международных инициативах, направленных на обеспечение более светлого будущего для детей, и делать это вместе с детьми и ради них.

Исполняющий обязанности Председателя: Я представляю слово Его Превосходительству досточтимому Джону Денему, члену парламента, министру по делам детей и молодежи Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Г-н Денем (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Меры, направленные на преодоление детской нищеты, имеют решающее значение для улучшения условий жизни детей сегодня, с тем чтобы дать детям возможность полностью реализовать себя в качестве взрослых и разорвать порочный круг нищеты и лишений.

Достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, имеет важнейшее значение, и мы испытываем реальную озабоченность в связи с тем, что промежуточные показатели, предложенные на 2010 год в проекте итогового документа, являются недостаточно смелыми. Мы должны ориентироваться на сокращение младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет более чем на одну треть к 2010 году, с тем чтобы добиться ее сокращения на две трети к 2015 году. Мы должны ориентироваться на сокращение материнской смертности более чем на одну треть к 2010 году, с тем чтобы мы могли добиться ее сокращения на три четверти к 2015 году.

Как предложил сегодня в Нью-Йорке наш министр финансов Гордон Браун, нам необходим новый договор по вопросам развития, в рамках которого ни одна страна, действительно стремящаяся к рациональному управлению, сокращению масштабов нищеты и экономическому развитию, не была бы лишена возможности добиться намеченных на 2015 год целей из-за нехватки ресурсов.

Пока мы продвигаемся к достижению наших целей в области образования слишком медленными темпами. Мы считаем, что наиболее богатые страны мира должны поддерживать новую инициативу Всемирного банка путем выделения средств, которые необходимы ему сейчас для ускорения реализации нашего обязательства по достижению цели обеспечения начального образования для всех к 2015 году.

Признавая, что детская смертность наполовину вызвана четырьмя поддающимися профилактике заболеваниями, правительство Великобритании считает, что, аналогично тому, как мы направляем в срочном порядке средства на цели образования в тех странах, которые располагают соответствующим планом, мы должны оказать срочную поддержку в целях содействия созданию всеобщих и доступных для всех систем здравоохранения.

Более того, поскольку мы должны принять ряд позитивных мер по облегчению долгового бремени, сокращению масштабов нищеты и устойчивому долгосрочному развитию, наше правительство предлагает также, чтобы мы взяли на себя дополнительные обязательства в целях успешной реализации инициативы в отношении задолженности бедных стран—крупных должников.

Нам также необходимо поддерживать глобальный консенсус, достигнутый на каирской Международной конференции по народонаселению и развитию и пекинской Всемирной конференции по положению женщин. На этих конференциях были подтверждены необходимость устойчивых мер по достижению большего равенства для женщин; важность обеспечения доступа к качественным услугам в области репродуктивной и половой гигиены; и права лиц, включая молодежь, пользоваться наивысшим достижимым уровнем половой и репродуктивной гигиены. Все эти аспекты имеют решающее значение для успешной борьбы с ВИЧ/СПИДом. В этом и во всей деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Конвенция о правах ребенка служит вдохновляющим фактором. Для обеспечения благополучия детей необходимо в полной мере учитывать их права. Мы считаем, что в проекте итогового документа данной специальной сессии, который все еще обсуждается, следует отразить значение этих вопросов.

Решение проблемы детской нищеты также является одной из приоритетных задач нашей внутренней политики. В середине 90-х годов в Соединенном Королевстве наблюдался самый высокий уровень относительной детской нищеты в Европе. Наше обязательство заключается в сокращении детской нищеты вдвое к 2010 году и ее полной ликвидации в течение жизни одного поколения. Мы находимся на пути к достижению наших целей за счет изменений в системе налогообложения и выплаты пособий и выделения средств на услуги в интересах детей. Однако предстоит сделать еще больше. Мы направляем свои усилия на улучшение положения наиболее уязвимых семей.

Участие молодых людей в работе этой сессии способствовало тому, что в ходе многих обсуждений ощущалось чувство реализма и смелых устремлений. Мы должны слышать их голоса как на национальном, так и на международном уровнях. Мы перестраиваем правительственный механизм в Соединенном Королевстве, с тем чтобы интересы и мнения детей и молодежи находились в самом центре нашей политики и услуг. Моя задача как министра по делам молодежи состоит в обеспечении того, чтобы мнения детей и молодежи определяли первоочередные задачи и практическую деятельность правительства и объединяли правительство, добровольный сектор, деловые круги, местные общины и семьи в их общей перспективной деятельности в интересах молодых людей.

Наше общество, как и некоторые другие в мире, особенно в Европе, характеризуется все большим расовым, этническим и культурным многообразием вследствие планируемой и непланируемой иммиграции, предоставления убежища и прибытия людей, гонимых нищетой и конфликтами. Для всей нашей страны, в особенности для нашей молодежи, мы должны найти пути построения общества с общей перспективой и общими ценностями, обеспечивая при этом уважение многообразия. Это весьма важно для того, чтобы мы могли эффективно противостоять тем, кто стремится использовать в своих интересах расизм и ксенофобию. Правительство Соединенного Королевства готово взаимодействовать с другими странами, которые успешно решают эти задачи, в поисках наиболее эффективных путей, по которым должны идти мы и другие страны. Как на национальном, так и на международном уровнях молодежь должна находиться в центре всех наших

усилий по объединению общин и формированию общих ценностей, которые объединяют людей и признают ценность многообразия.

Критерием успеха данной конференции будет то, в какой мере улучшится жизнь детей. Это — единственный критерий нашего успеха.

Исполняющий обязанности Председателя: Теперь Генеральная Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Ацуко Тояма, министра просвещения, культуры и спорта, науки и техники Японии.

Г-жа Тояма (Япония) (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовольствие выступать здесь сегодня от имени наших детей в качестве представителя правительства Японии.

Я считаю, что Организация Объединенных Наций поступила правильно, выбрав проблему детей в качестве темы данной специальной сессии на заре XXI века. Этот выбор отражает нашу твердую волю и стремление начать новое столетие с деятельности, направленной на то, чтобы заложить основы для мира, более благоприятного для жизни детей. Если бы взрослые искренне стремились к созданию общества, способствующего благополучию детей, мир стал бы лучше. Однако на деле дети часто лишены счастливой жизни. Это может быть результатом политических неурядиц, вооруженных конфликтов, нищеты или же следствием того, что взрослые попросту преследуют лишь свои собственные интересы.

Я считаю, что мы должны воспользоваться этой возможностью и серьезным образом рассмотреть вопрос о том, что мы можем сделать ради детей мира и как мы можем добиться реального прогресса. Будущее лежит на плечах детей. Тем самым создание мира, пригодного для их жизни, будет действовать обеспечению будущего всего человечества. Будь то в развитых или в развивающихся странах, на нас, взрослых, лежит нравственный долг и политическая ответственность сделать все что мы можем ради детей. Развитые страны призваны сыграть особо важную роль с учетом тех значительных ресурсов, которые необходимы для выполнения этой задачи.

Япония предпринимает все усилия, направленные на содействие благополучию детей, особенно в четырех приоритетных областях данной специ-

альной сессии: образование, защита от злоупотреблений, эксплуатации и насилия, здравоохранение и ВИЧ/СПИД.

Во-первых, доступ к образованию являются правом всех детей. Образование развивает их возможности и позволяет им преодолевать нищету и лишения. Оно также способствует формированию граждан с глобальным мировоззрением. Особенно важно обеспечить равный доступ к образованию для девочек. Образование лежит в основе государственного строительства в Японии и послевоенной реконструкции. Я считаю, что этот опыт может послужить образцом для усилий в области государственного строительства и в других районах мира. Япония будет содействовать сотрудничеству в области образования, руководствуясь тем, что я могла бы назвать «японским духом», то есть на основе доброй воли, без предрассудков или догматизма, используя опыт наших педагогов, но учитывая при этом культурные и исторические традиции соответствующих стран.

Детям необходимо обеспечивать непрерывное образование даже в тех районах, где происходят конфликты. В прошлом месяце я встречалась с министром образования временной администрации Афганистана г-ном Амином для обсуждения той поддержки, которую мы можем оказать в области образования. Наша беседа подтвердила мою уверенность в том, что открытие школ и нормализация учебного процесса имеют важнейшее значение для устойчивого мира и восстановления в Афганистане.

Во-вторых, я хотела бы подчеркнуть, что эксплуатация детей — это эксплуатация самого человечества. В декабре прошлого года правительство Японии вместе с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и двумя международными неправительственными организациями проводили в Иокогаме второй Всемирный конгресс по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который сейчас широко известен под названием Иокогамский конгресс. Приняв «Иокогамское глобальное обязательство, 2001 год», международное сообщество продемонстрировало свою решимость принимать дальнейшие меры по ликвидации сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях. Теперь мы должны на практике выполнить обязательства, которые мы взяли на себя в Иокогаме.

Япония в свою очередь предпринимает искренние усилия по борьбе с надругательствами над детьми и детской проституцией, которые в последние годы переросли в серьезные социальные проблемы. В ноябре 1999 года она приняла законодательные акты, предусматривающие наказания за детскую проституцию и детскую порнографию и обеспечивающие защиту детей. Закон о предупреждении злоупотреблений в отношении детей, который вступил в силу в ноябре 2000 года, предусматривает ряд всеобъемлющих мер — от предупреждения надругательства над детьми до защиты детей, которые становятся жертвами насилия. Кроме того, Япония ратифицировала Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о минимальном возрасте для приема на работу и Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Я с удовольствием объявляю, что сегодня Япония подписала два Факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка.

В-третьих, доступ к первичному медико-санитарному уходу имеет важнейшее значение для физического и психического благополучия детей. Япония давно выступает за сотрудничество в этой области с развивающимися странами. В рамках развернутой в 2000 году Окинавской инициативы по инфекционным болезням Япония приняла решение выделить до 3 млрд. долл. США в течение пяти лет на поддержку мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией в развивающихся странах. Япония по-прежнему играет ведущую роль в качестве заместителя председателя правления Глобального фонда по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией и объявила о взносе в размере 200 млн. долл. США в этот фонд. Кроме того, с 1993 года Япония выделила свыше 230 млн. долл. США на деятельность по ликвидации полиомиелита в сотрудничестве с ЮНИСЕФ. Я испытываю удовлетворение в связи с тем, что район западной части Тихого океана был объявлен в 2000 году свободным от полиомиелита.

Будучи полностью приверженной итогам данной специальной сессии, Япония будет и впредь поддерживать детей мира в сотрудничестве с другими правительствами, международными организациями и гражданским обществом, включая неправительственные организации, корпорации и средства массовой информации.

Как отметила в своем выступлении супруга президента Республики Корея (см. A/S-27/PV.1), вскоре после данной специальной сессии начнутся Игры на кубок мира международной федерации по футболу, проводимые Республикой Корея и Японией. Эти Игры будут посвящены благополучию детей мира. Правительство Японии выступает за сотрудничество с гражданским обществом, оказывая поддержку проектам неправительственных организаций (НПО), местных органов власти и других субъектов в области удовлетворения основных потребностей человека на основе предоставления безвозмездной помощи для реализации проектов на местах, а также выделения субсидий на проекты НПО. Кроме того, мое правительство учредило в прошлом году фонд «Детская мечта» в целях оказания поддержки деятельности групп, занимающихся практической деятельностью по обучению и чтению.

Дети рождаются в этом мире в неравных условиях. Мы должны создать мир, в котором все дети, являющиеся воплощением наших надежд и мечтаний и нашим самым дорогим достоянием, могли бы свободно развивать свои возможности. Я обращаюсь ко всем собравшимся здесь с призывом: давайте объединим наши идеи и деятельность в интересах детей — посланцев нашего будущего и строителей этого будущего.

Исполняющий обязанности Председателя: Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Талала Мубарака аль-Айара, министра труда, социальных дел, энергетики и водоснабжения Кувейта.

Г-н Аль-Айар (Кувейт) (говорит по-арабски): Прежде всего, я хотел бы сказать, что мне доставляет удовольствие от имени Государства Кувейт передать искренние поздравления г-ну Хан Сын Су в связи с его избранием на пост Председателя двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. Я хотел бы также выразить признательность Подготовительному комитету и его Председателю, послу Патриции Даррант за подготовку данной специальной сессии и Детскому Фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за его конструктивную роль в процессе подготовки данной специальной сессии. Я хочу также поблагодарить Генерального секретаря за его подробный доклад (A/S-27/3), в котором освещаются достижения в деле реализации целей, поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне

не в интересах детей. Сейчас у нас есть уникальная возможность подтвердить свою решимость добиться того, что мы не сумели сделать за прошедшее десятилетие.

Дети, в интересах которых мы собрались сегодня на этом международном форуме, являются нашим будущим и реальным богатством наций. Мы собрались, чтобы подвести итоги осуществления целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года. Отмечая прогресс и достижения, мы должны также провести обзор проблем, которые по-прежнему препятствуют реализации наших устремлений.

Большинство детей во всем мире по-прежнему страдают от нищеты, эксплуатации и вооруженных конфликтов. Мы должны сосредоточиться на нескольких важнейших элементах, которые, несмотря на возникающие препятствия, не должны ослабить нашу решимость. Мы призываем к уделению самого пристального внимания на национальном и международном уровнях физическому, социально-психологическому и эмоциональному росту детей. Дети должны начинать свою жизнь в обстановке безопасности, которая позволяет им жить в душевном равновесии, имея здоровый дух в здоровом теле и пользоваться социальной справедливостью и доступом к образованию.

Государство Кувейт одобряет проект итогового документа, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей», который соответствует высоким принципам исламских законов. Мы считаем, что в центре нашего внимания должны находиться семьи и домашние хозяйства, так как они несут главную ответственность за детей и обеспечивают для них уход и защиту. Все мы должны заняться решением стоящих перед детьми проблем на основе стратегий, предусматривающих участие всех активных и ответственных членов общества.

Несмотря на то, что детям угрожают многочисленные опасности, включая вооруженные конфликты, злоупотребления наркотическими веществами и другие социальные проблемы, мы должны быть твердыми в своей борьбе против социальной дезинтеграции и страха. Дети составляют более 50 процентов населения Кувейта. Государство Кувейт приняло ряд мер по предоставлению детям основных услуг.

Во-первых, создан комитет высокого уровня по обеспечению ухода за детьми и семьями, состоящий как из государственных ведомств, так и частных кампаний. Во-вторых, услуги в области здравоохранения, образования и социальной и психологической помощи предоставляются детям с особыми потребностями, например, детям военнопленных, мучеников, несовершеннолетним и детям, оставленным родителями. Они включают создание детских садов и клубов для детей, а также специализированные услуги по уходу для детей-инвалидов и детей с особыми способностями. В-третьих, осуществляется немало проектов в новых областях, включая строительство культурного и научного центра для детей и центра по вопросам ранней профилактики инвалидности. В-четвертых, многие домашние хозяйства и семьи получают от государства финансовую помощь. Кроме того, работающие женщины имеют право на отпуск по беременности и родам и пособие по социальному обеспечению.

Государство Кувейт выражает искреннее сочувствие в связи с трагедией многих детей во всем мире, которые по политическим или экономическим причинам или в силу эгоизма некоторых правительств продолжают испытывать страдания. В этой связи мы не можем игнорировать судьбу палестинских детей, страдающих от практики, чинимой израильскими оккупационными силами, которые применяют грубую силу без разбора и сеют хаос и разрушения. В число жертв израильских войск входят дети, которые относятся к наиболее уязвимой группе общества. Мы призываем Генеральную Ассамблею осудить израильскую практику и призываем Израиль немедленно положить конец любой такой практике и обеспечить защиту всех гражданских лиц, особенно детей.

В то же время Ирак препятствует тому, чтобы многочисленные кувейтские дети могли увидеться со своими родственниками. В Ираке находится свыше 600 кувейтских заключенных, включая некоторых детей. Я молю Всевышнего о том, чтобы усилия Генеральной Ассамблеи увенчались успехом и чтобы законы и механизмы Организации Объединенных Наций могли обеспечить детям жизнь в условиях достоинства и безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя: Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в списке выступающих на сегодняшнем заседании остается еще 40 человек. Поэтому я прошу всех высту

пающих соблюдать пятиминутный регламент. В противном случае мы не сумеем завершить наше заседание в отведенные сроки.

Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства достопочтенной Нетумбо Нанди-Ндаитва, министра по делам женщин и детей Намибии.

Г-жа Нанди-Ндаитва (Намибия) (*говорит по-английски*): Я выступаю перед Ассамблеей от имени президента Республики Намибии г-на Сэма Нуйомы, который не смог быть здесь с нами в силу своей занятости другими столь же важными национальными вопросами.

Позвольте мне прежде всего поздравить г-на Хан Сын Су с его единогласным избранием на пост Председателя двадцать седьмой специальной сессии по положению детей. Я убеждена в том, что под его руководством работа данной сессии завершится успехом.

Позвольте мне также поблагодарить Председателя Подготовительного комитета и других членов Бюро за прекрасно проделанную работу. Мы также выражаем искреннюю признательность Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и ее коллегам за их неустанные усилия и неизменную приверженность делу поощрения прав детей во всем мире.

Моя делегация одобряет всеобъемлющий доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Мы, дети», а также десятилетний обзор мер по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Всемирная встреча проходила в 1990 году, через шесть месяцев после получения Намибией независимости. Вскоре после этой Встречи президент Республики Намибии учредил межминистерский комитет, который разработал национальную программу действий в интересах детей. Намибия также ратифицировала Конвенцию о правах ребенка и два Факультативных протокола к ней.

Национальная программа действий в интересах детей ориентирована на следующие области: здравоохранение; питание и продовольственная безопасность в домашних хозяйствах; водоснабжение и санитария; развитие детей в раннем возрасте; базовое образование и грамотность и положение детей, находящихся в особенно сложных условиях.

Подтверждением приверженности Намибии национальной программе действий является тот факт, что 46 процентов национального бюджета выделяется на нужды социальной сферы в таких секторах, как здравоохранение, образование, жилье, водоснабжение и санитария.

После развертывания Всемирного движения в поддержку детей члены намибийского парламента провели однодневное совещание, с тем чтобы подготовить свое обязательство в поддержку этого Движения. Они определили ВИЧ/СПИД, образование для каждого ребенка, сокращение масштабов нищеты и инвестиции в детей в качестве первоочередных задач Намибии, тем самым конкретизировав наше участие во Всемирном движении в поддержку детей.

Здравоохранение является одной из приоритетных задач Намибии. Со времени введения первичного медико-санитарного обслуживания за несколько лет заметно сократилось число детей в возрасте до пяти лет, страдающих диареей, а также заболеваемость респираторными инфекциями. Был ликвидирован столбняк у новорожденных, а с 1995 года не было сообщений ни об одном случае заболевания полиомиелитом. В целом доступ к медицинскому обслуживанию имеют свыше 80 процентов детей.

Программа в области питания, разработанная в 1991 году, по-прежнему ориентирована на профилактику и ликвидацию заболеваний, обусловленных нехваткой микроэлементов, таких, как расстройство, вызванное нехваткой йода и витамина С, и анемия, связанная с недостатком железа. Свыше 80 процентов домашних хозяйств пользуются йодированной солью.

Осуществляются разработанные в 1993 году программы в области водоснабжения и санитарии. В настоящее время свыше 98 процентов городского населения и более 66 процентов населения сельских районов имеет доступ к питьевой воде. Кроме того, свыше 50 процентов сельского населения и более 90 процентов городского населения пользуются надлежащими санитарными услугами.

Правительство содействует развитию детей в раннем возрасте, и министерство по делам женщин и детей тесно взаимодействует с родителями и общинами в этой области. Это взаимодействие привело к созданию многочисленных зарегистрирован

ных центров по обеспечению развития детей в раннем возрасте по всей стране.

Кроме того, начальное образование в Намибии является бесплатным и обязательным. В настоящее время им охвачено 95 процентов детей без каких бы то ни было различий между мальчиками и девочками. Значительно снизилось число детей, вынужденных проходить курс обучения дважды. Главная задача состоит в обеспечении всеобщего и устойчивого качественного образования.

Созданы механизмы по защите детей, находящихся в особенно сложных условиях, и уходу за ними. В зависимости от ситуации некоторых детей помещают в безопасные места, например, детские дома и приюты, и одновременно принимаются меры по их возвращению в семьи.

Проводится оценка потребностей детей, после чего им предоставляются социальные пособия. Пагубное воздействие ВИЧ/СПИДа привело к росту числа детей, которые живут в сложных условиях. По оценкам, в Намибии свыше 80 000 детей стали сиротами из-за ВИЧ/СПИДа. В настоящее время правительство разрабатывает национальные руководящие принципы по уходу за сиротами и их защите. В своих усилиях, направленных на сдерживание распространения ВИЧ/СПИДа, правительство также создало национальную программу по борьбе со СПИДом.

Дети также испытывают на себе отрицательные последствия многих других социальных проблем, таких, как повсеместная нищета и безработица. По этой причине правительство Намибии развернуло широкомасштабную программу сокращения масштабов нищеты в целях решения этих проблем.

Мы все должны добиваться уважения и соблюдения прав детей. Я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить Ассамблее, в том числе присутствующим здесь детям — я весьма рада видеть здесь этих детей, в том числе, детей из Намибии — о том, что нет прав без обязанностей. Поэтому наши дети имеют определенные обязанности и обязательства, например, хорошо учиться и быть ответственными перед самими собой, своими сверстниками, своими родителями и общиной в целом.

В заключение я хочу вновь подтвердить полную приверженность моего правительства делу осуществления Конвенции о правах ребенка и уделению первоочередного внимания интересам детей. Моя делегация надеется, что заключительный документ данной сессии будет отвечать наилучшим интересам детей всего мира. Все мы должны направить все усилия на его полную реализацию.

Исполняющий обязанности Председателя: Я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Эбамбе Бобото, министру социальных дел Демократической Республики Конго.

Г-жа Бобото (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): От имени президента Республики генерал-майора Жозефа Кабилы и от имени детей Конго позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана и г-жу Карол Беллами, Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за их исключительный вклад в дело подготовки данной сессии по положению детей.

Это совещание проводится почти через год после первоначально установленного срока его проведения из-за произошедших 11 сентября 2001 года террористических нападений, которые мое правительство незамедлительно осудило и которые повергли в горе Америку и все человечество.

Через десять лет после исторической Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей был достигнут значительный прогресс в различных областях, в том числе здравоохранении, образовании и участии. Однако в своем докладе, озаглавленном «Мы, дети» (A/S-27/3), Генеральный секретарь напоминает о тех сложнейших препятствиях, которые нам еще предстоит преодолеть, с тем чтобы эффективно осуществить План действий Всемирной встречи и приступить к решению новых проблем.

Сегодня мы должны принять в интересах детей решительные меры в следующих областях: создание для них как можно лучших условий в начале жизни; обеспечение качественного базового образования путем предоставления всем подросткам возможности в полной мере реализовать свой потенциал и принимать активное участие в общественной жизни.

Во многих развивающихся странах и конкретно в моей стране, Демократической Республике Конго, сложилась тревожная гуманитарная ситуация. В городских районах нужда заставила многих детей покинуть семейный очаг. В результате многие дети стали бездомными и живут без защиты или любви, которыми они могли бы пользоваться в семье. Они становятся добычей всевозможных хищников. Явление детей, живущих на улице, укоренилось, несмотря на традиционно прочную семейную структуру нашего общества.

Существует настоятельная необходимость подтверждения международных обязательств в отношении уделения детям первостепенного внимания, с тем чтобы сберечь наиболее ценные людские ресурсы мира и построить стабильное и продуктивное общество.

Проблема детей находится в центре внимания правительства Демократической Республики Конго. Это особое внимание проявилось в принятии организационно-правовой основы по обеспечению прав детей. Правовая основа включает международно-правовые договоры, ратифицированные нашей страной, и соответствующие положения национального законодательства, касающиеся различных сохраняющихся проблем, включая насилие, нищету и такие бедствия, как СПИД и война.

С учетом этих важных проблем положение конголезских детей вызывает серьезное беспокойство. Царящая в большинстве семей нищета лишает наших детей доступа к основным социальным услугам.

В области охраны здоровья детей положение характеризуется высоким уровнем младенческой смертности, составляющим в настоящее время 127 на 1000 живорождений; в целом слабым охватом вакцинацией, за исключением борьбы с острым периферическим параличом, ситуация с которым заметно улучшилась благодаря стратегии проведения национальных дней прививок; распространенным белковым недоеданием в силу весьма острожного положения с точки зрения продовольственной безопасности. Кроме того, в 2001 году примерно 900 000 конголезских детей в возрасте до 15 лет потеряли одного или обоих родителей из-за ВИЧ/СПИДа, уровень заболеваемости которым достиг почти 15 процентов в некоторых городах нашей страны.

В области образования с 1990 года наблюдается постоянное снижение числа учащихся начальной школы. В настоящее время этот показатель стабилизировался на уровне примерно 58 процентов.

В области защиты детей за последние 10 лет обострилась проблема детей, живущих на улице, которой раньше не существовало в нашем обществе в силу сложившейся в нем прочной и разветвленной семейной структуры.

Кроме того, во всем мире наблюдаются серьезные последствия посприя общепризнанных ценностей, что особенно видно на примере ежедневной трагедии десятков миллионов детей, вызванной войной. В этой связи мы ожидаем вступления в силу 1 июля 2002 году Римского статута Международного уголовного суда, шестидесятый документ о ратификации которого был сдан на хранение 11 апреля этого года. Этот Договор содержит важные положения о защите прав ребенка и объявляет призыв детей в возрасте до 15 лет в национальные вооруженные силы военным преступлением.

Несмотря на сохраняющееся военное положение, Демократическая Республика Конго позитивно откликнулась на рекомендации, содержащиеся в резолюции 1261 (1999) от 25 августа 1999 года, в которой Совет Безопасности настоятельно призвал государства и все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций активизировать свои усилия с целью положить конец набору в армию и использованию детей в вооруженных конфликтах. По этой причине моя страна присоединилась к основным международным документам по защите прав ребенка, включая Конвенцию о правах ребенка, Африканскую хартию прав и благополучия ребенка, Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, Конвенцию Международной организации труда № 138 о минимальном возрасте для приема на работу и ее Конвенцию № 182 о наихудших формах детского труда, а также Римский статут Международного уголовного суда.

Следует также подчеркнуть, что президент Демократической Республики Конго генерал-майор Жозеф Кабила лично принимал участие в процессе принятия закона 66 от 9 июня 2000 года о демобилизации и реинтеграции членов уязвимых групп,

входивших в число комбатантов. Он продемонстрировал свою политическую волю, создав национальное бюро по вопросам демобилизации и реинтеграции, которому была поручена задача выполнения этого закона и реализации последующих мер в связи с ним в партнерстве с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

Я хотела бы подчеркнуть, что моя страна не использует более детей в составе своих вооруженных сил, несмотря на тот факт, что агрессоры продолжают практику насильственного набора в армию наших детей в оккупируемых ими районах страны и их использования против нас.

На национальном уровне идет процесс приведения всех вышеупомянутых документов в соответствие с положениями национального законодательства. Вскоре конголезское законодательство будет в полной мере обеспечивать защиту прав детей. Проект закона о защите конголезского ребенка уже разработан и ожидает лишь утверждения парламентом прежде чем он будет официально обнародован главой государства.

Продолжающаяся в нашей стране уже четыре года агрессивная война породила не только явление детей-солдат. Она также повлекла за собой жестокие и трагичные перемещения населения в пределах границ страны, а также вынудила многих из наших соотечественников отправиться в изгнание в соседние государства. Они состоят в своем большинстве из женщин и детей, являющихся наиболее уязвимой группой населения. Согласно недавним оценкам, общее число перемещенных лиц в моей стране составляет 2 миллиона, а количество беженцев оценивается примерно в 332 000 человек без учета осиротевших детей.

Несмотря на только что изложенную мною тревожную ситуацию, я должна заверить международное сообщество в том, что положение детей по-прежнему находится в центре внимания моего правительства. Это особое внимание проявилось, во-первых, в принятии организационно-правовой основы, гарантирующей права ребенка. Во-вторых, оно привело к осуществлению межсекторальных программ по вопросам обеспечения, защиты, развития и участия детей при поддержке наших международных партнеров, в особенности, ЮНИСЕФ и неправительственных организаций, таких, как Союз помощи детям.

В настоящее время предпринимаются активные усилия, направленные на то, чтобы вернуться за стол переговоров в целях установления прочного мира. С подписанием в Сан-Сити, Южная Африка, 19 апреля 2002 года рамочного соглашения был сделан шаг вперед в деле согласованного управления переходным периодом. Это соглашение подписали три четверти участников национального диалога, указанных в Лусакском соглашении. Я призываю международное сообщество поддержать соглашение о скорейшем восстановлении мира в нашей стране; это одно из главных условий обеспечения более светлого будущего для наших детей. Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать всех международных субъектов, присутствующих на Ассамблее, приложить все усилия для того, чтобы убедить другие стороны присоединиться к соглашению в целях полного воссоединения национальной территории.

Как я уже говорила, моя страна сделала решающий шаг, сказав «да» миру, с тем чтобы мы могли сказать «да» детям. Конголезский народ стремится к миру, примирению, развитию и более светлому будущему для своих детей. И, как не раз говорил президент Республики генерал-майор Жозеф Кабила,

«Демократическая Республика Конго намерена жить в мире со своими соседями. Добрососедская политика является одним из руководящих принципов нашей внешней политики. Нашим детям нужен прежде всего мир, а затем благополучие, которые должны обеспечиваться нашими природными ресурсами, к сожалению, по-прежнему разграбляемыми иностранными армиями. Именно поэтому моя страна твердо привержена задаче обеспечения более светлого будущего для наших детей на основе Всемирного движения в поддержку детей».

Я хотела бы подчеркнуть, что Демократическая Республика Конго поддерживает проект итогового документа, который будет принят Ассамблеей по завершении данной специальной сессии. Мы готовы принять все меры, необходимые для выполнения этого документа, в рамках нашего национального плана действий, который мы собираемся подготовить при поддержке гражданского общества страны и с участием детей.

Моя делегация хотела бы выразить надежду на то, что представленные здесь сегодня правительства вместе разработают общий план построения мира, пригодного для жизни детей, на основе принципов, воплощенных в Конвенции о правах ребенка.

В заключение я хотела бы обратиться ко всем нашим международным, региональным и субрегиональным партнерам с призывом помочь нам выполнить нашу программу по поощрению и защите прав ребенка, поскольку мы верим в то, что будущее Демократической Республики Конго зависит от благополучия ее детей и молодежи. Инвестируя в детей сегодня, мы можем обеспечить мир, стабильность, безопасность, демократию и устойчивое развитие завтра. Да здравствуют дети и да здравствует международная солидарность!

Исполняющий обязанности Председателя: Я хотел бы вновь напомнить представителям о регламенте выступлений. Я напоминаю, что продолжительность выступлений не должна превышать пяти минут. Вы видите три цвета. Зеленый цвет мигает в начале выступления, а желтый загорается за 30 секунд до окончания выступления. Красный цвет означает, что время истекло. Я надеюсь, что, руководствуясь духом сотрудничества, все представители будут соблюдать этот регламент.

Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Самии Ахмед Мухаммад, министру социального планирования и развития Судана.

Г-жа Мухаммад (Судан) (*говорит по-арабски*): Я имею честь и удовольствие обратиться к Ассамблее от имени президента Республики Судан и детей моей страны. Я поздравляю г-на Хан Сын Су с избранием на пост Председателя Ассамблеи на данной специальной сессии. Мы убеждены, что под его мудрым руководством работа сессии завершится успешно. Я также рада выразить нашу признательность послу Патриции Даррант, Председателю Подготовительного комитета, ее коллегам и Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за их важный вклад в проведение данной специальной сессии.

Пока шла подготовка к специальной сессии по положению детей, которая созвана для оценки условий их жизни и обзора достижений в деле обеспечения ухода за ними и их благополучия, права детей нарушались, а их детская невинность уничтожалась пулями израильских оккупационных сил в

Палестине, где имеют место ужасные и бесчеловечные угнетение и преследования. Такие нападения совершались в отношении детей и женщин на глазах всего мира.

Все дети располагают одинаковыми правами, и нормы международного права должны применяться ко всем без исключения. Только таким образом может быть обеспечена защита детей и полная гарантия прав человека. Поэтому мы призываем к предоставлению палестинским детям международной защиты и осуществлению соответствующих резолюций Совета Безопасности, с тем чтобы гарантировать защиту гражданского населения.

Права детей активно обсуждались после проведения в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Им уделяется немало внимания со стороны правительств, неправительственных организаций, гражданского общества, ученых и исследователей. Крайне важно развивать возможности и способности детей и удовлетворять их основные потребности в безопасной семейной обстановке, гарантирующей их благополучие, предоставляющей им знания и обучающей их основам нравственности. Руководствуясь ранее принятыми Планом действий и Конвенцией о правах ребенка, государства добились заметных успехов. Однако многие основополагающие цели, касающиеся обеспечения благополучия и гарантий прав детей, — цели разработки политики и стратегии на национальном, региональном и международном уровнях — достигнуты не были.

Доклад Генерального секретаря о десятилетнем обзоре деятельности по итогам Всемирной встречи (A/S-27/3) содержит упоминание о многих целях, которые не были достигнуты. В нем говорится, в частности, о весьма заметных различиях между регионами, особенно Африки, в отношении планов и приоритетных задач по осуществлению этих программ. Анализ положения детей в странах Африки к югу от Сахары показывает, что эти цели не были достигнуты, особенно в области вакцинации и охвата детей начальным школьным образованием, а также в связи с распространением смертельно опасных заболеваний, таких, как малярия, диарея, СПИД и туберкулез. Страдания детей в развивающихся и наименее развитых странах продолжают и даже обостряются, и мы считаем, что в предстоящем десятилетии их положение ухудшится еще больше, если не будут приняты решительные меры.

Для этого потребуется подтверждение политической воли на национальном и международном уровнях.

Хотя ограниченное число развитых стран выполнили свои обязательства, многие не выполнили свои согласованные на международном уровне обязательства в отношении официальной помощи в целях развития, оказываемой развивающимся и наименее развитым странам.

Необходимо положить конец вооруженным конфликтам, следует изучить их первопричины и уделить особое внимание вопросам мира и реконструкции, с тем чтобы оказать должную поддержку усилиям развивающихся стран по осуществлению своих национальных планов действий в интересах детей. Международное сообщество должно поддерживать семейную ячейку в качестве основы нормального и здорового общества, в котором царит психологическое, нравственное и эмоциональное равновесие, благотворно сказывающееся на ребенке. Необходимо принять конкретные меры по ликвидации нищеты в осуществление соответствующих рекомендаций международных конференций, особенно конференции по рассмотрению хода осуществления решений проходившей в Копенгагене Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Следует предпринять серьезную попытку добиться списания задолженности развивающихся и наименее развитых стран и облегчить тяжелые последствия обслуживания задолженности и проведения программ структурной перестройки.

Руководствуясь искренней заботой о детях, Судан стал одним из первых государств, подписавших и ратифицировавших Конвенцию о правах ребенка. Судан разработал национальную программу действий по выполнению Конвенции и добился в этом немалых успехов, особенно в области охраны здоровья детей и ликвидации распространенных заболеваний и болезней, вызванных неполноценным питанием. Он реализовал принцип страхования здоровья для учащихся и кооперативной системы медицинского обслуживания и достиг целей, установленных в области вакцинации детей.

Стремясь к достижению цели обеспечения образования для всех, наше государство реализовало на практике политику и программы в области образования, направленные на наращивание институ-

циональных возможностей, удовлетворение потребностей школ, поощрение создания детских парламентов и ассоциаций и распространение сферы охвата учебных заведений на всех детей школьного возраста, а также кочевников и лиц, перемещенных внутри страны, с уделением особого внимания устранению неравенства между мальчиками и девочками. Был создан специальный департамент по проблеме образования девочек. Государство также приняло необходимое законодательство для обеспечения прав ребенка на основе общественных ценностей и самобытности, проникнутых учением божественных религий и высоких нравственных принципов. Был создан национальный совет по уходу за ребенком. Он является одним из нескольких государственных учреждений, занимающихся вопросами обеспечения ухода за детьми.

Внимание со стороны государства к проблемам детей проявляется в деятельности гражданского общества и местных общин. Суданское движение в поддержку детей состоит более чем из 54 неправительственных организаций, активно работающих в области прав и благополучия детей, что способствует предоставлению услуг детям с особыми потребностями и распространению культуры мира. Несмотря на усилия по осуществлению первого плана действий, предпринимавшиеся моим правительством на протяжении последнего десятилетия, реализация остающихся целей по-прежнему является весьма сложной задачей в моей стране, как и в других развивающихся и наименее развитых странах, особенно в Африке, из-за многочисленных препятствий, прежде всего повсеместно распространенной нищеты, медленных темпов развития и тяжелого бремени задолженности.

В этой связи продолжение навязанной моей стране войны является реальным препятствием для всех программ по обеспечению благополучия детей из-за упорного нежелания террористического повстанческого движения прислушаться к неоднократным призывам нашего правительства о безоговорочном прекращении огня. Эти программы основываются на нашем стремлении охватить всех детей и предоставить им столь необходимые услуги. С этой высокой трибуны мы призываем международное сообщество оказать дополнительное давление на повстанческое движение, с тем чтобы добиться от него согласия на всеобъемлющее прекращение огня и покончить со страданиями граждан, особенно де

тей и женщин, проживающих в отдаленных районах.

В связи с вопросом о выполнении Суданом своих обязательств по обеспечению защиты детей и их благополучия я с удовольствием информирую Ассамблею о том, что вчера Судан подписал Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. Безжалостная эксплуатация детей путем использования их в повстанческих движениях и незаконных формированиях в качестве солдат и «живых щитов» требует сотрудничества международного сообщества в целях прекращения страданий этих детей и обеспечения им нормальной жизни.

Нет никаких сомнений в том, что единодушная поддержка Конвенции о правах ребенка свидетельствует о том значении, которое государства придают детям и необходимости обеспечения их благополучия. Это должно послужить стимулом для нас всех и стать благоприятной возможностью подтвердить свою искреннюю политическую готовность осуществлять программу действий, которая будет принята на этом совещании, в целях обеспечения роста и благополучия детей и сохранения их прав.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Аны Диаш Лоуренсу, министра планирования Анголы.

Г-жа Лоуренсу (Ангола) (*говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией*): Выступая с этой трибуны, мы имеем честь от имени ангольской делегации передать Вам, г-н Председатель, наши теплые поздравления в связи с избранием на пост руководителя работой данной специальной сессии. Мы заверяем Вас в полной поддержке со стороны делегации Анголы в ходе сессии.

Данная сессия Генеральной Ассамблеи проходит в период, когда мир находится в сложных социально-политических и экономических условиях, что осложняет и без того мрачные и неясные перспективы для детей. Повсюду происходит постепенное распространение конфликтов, что подрывает мир и международную безопасность. В такой ситуации требуется подтверждение ответственности Организации Объединенных Наций. Как таковая, эта высокая Организация должна по-прежнему уделять вни-

мание сложившемуся критическому положению, особенно в Африке, где внутренние и пограничные конфликты неизменно препятствуют усилиям по обеспечению более качественной жизни для населения и в особенности для наших детей.

Вооруженный конфликт в Анголе, развязанный непосредственно после выборов 1992 года, усугубил и без того тяжелое социальное положение ангольцев. В результате почти 4 миллиона внутренних перемещенных лиц, почти 50 000 детей, осиротевших из-за войны, 100 000 детей, разлученных со своими семьями, и 100 000 инвалидов зависят от внутренней и международной гуманитарной помощи.

Доля детей в населении Анголы составляет более 50 процентов, и поэтому они представляют собой потенциал страны в области развития в предстоящие десятилетия. Недавние оценки в отношении замедленного роста детей, низкого веса и истощения детей подтверждают тот факт, что малокалорийное питание с низким содержанием белка является одной из наиболее серьезных проблем, с которой сталкиваются дети. Имеются данные о том, что эти проблемы стоят острее в сельских районах, чем в городских. Кроме того, следующие статистические данные дополнительно характеризуют сложившуюся в Анголе критическую ситуацию: уровень материнской смертности, составляющий от 1200 до 1500 на 100 000 живорождений; уровень младенческой смертности, составляющий 250 на 1000 детей в возрасте до пяти лет; доступ к питьевой воде, который имеют всего 54,1 процента населения; доступ к основным услугам в области санитарии всего для 59,1 процента населения; и доступ к дошкольному образованию, который имеют всего 6,6 процента детей. Примерно 57 процентов детей школьного возраста не охвачены системой образования, а почти 2 миллиона испытывают физические и нравственные проблемы, причем 1 миллион из них не пользуется никакими особыми мерами защиты.

Мы с глубокой озабоченностью отмечаем рост числа детей в городских центрах, которые покидают свои семьи и подвергаются самым различным угрозам — от ранней беременности до сексуальной и коммерческой эксплуатации, приводящей к детской проституции.

Дети являются главным ресурсом Анголы. Их будущее будет зависеть от мер по защите и развитию, которые принимают правительство, учреждения Организации Объединенных Наций, неправительственные организации, религиозные организации и гражданское общество. В соответствии с нашими обязательствами и рекомендациями, принятыми на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, правительство Анголы создало национальный институт по делам детей и провело у себя семинар под названием «Что необходимо детям в первую очередь», в ходе которого участники анализировали такие проблемы, как базовое образование, здравоохранение, питание, доступ к питьевой воде, санитарные услуги и положение семей и детей, живущих в трудных условиях.

Кроме того, руководствуясь заботой о правах детей, правительство Анголы предприняло ряд инициатив, направленных на обеспечение выживания и развития детей, включая программу поиска и воссоединения детей со своими родными или приемными семьями; национальную конференцию по вопросам сексуальной и коммерческой эксплуатации детей, в ходе которой был утвержден национальный план действий; национальную конференцию по вопросу об эксплуатации детского труда; и поощрение и проведение кампании по бесплатной регистрации детей. Первая такая кампания была проведена в 1988 году, в результате чего было зарегистрировано 80 000 детей; вторая началась в 2001 году и завершится в декабре 2002 года. К настоящему времени зарегистрировано 500 000 детей. Создана система правосудия для несовершеннолетних в целях защиты и обеспечения прав детей, а также выполнения ими своих обязанностей в соответствии с законом. В 2000 году был создан детский парламент. Разработаны программы для детей, особенно в целях развития детей младшего возраста. Проводятся кампании по ликвидации неграмотности и образованию взрослых, и возрастает доля бюджетных средств, выделяемых в социальный сектор, которая составляет в настоящее время 20 процентов.

В соответствии с обязательством Анголы ликвидировать полиомиелит к 2005 году более трех миллионов детей прошли в 2001 году вакцинацию. Наступление мира позволило правительству и его партнерам охватить большее число детей, что способствовало достижению нашей цели. Правительст-

во Анголы приступило к использованию антиретровирусных препаратов для сокращения числа случаев передачи ВИЧ/СПИДа от матери к ребенку. Ожидается, что до 70 процентов детей, рожденных у инфицированных матерей, будут избавлены от этого заболевания.

Сегодня Ангола находится на пороге нового этапа своей истории. Так, правительство Анголы продолжает идти по пути экономических реформ, ведет борьбу с нищетой и укрепляет демократические институты. После четырех десятилетий разрушительной войны мы наблюдаем улучшение положения дел с защитой прав детей. Правительство Анголы уделяет первоочередное внимание детям при разработке своей экономической и социальной политики, и тем самым мы защищаем и обеспечиваем их выживание и развитие.

Правительство Анголы берет на себя это серьезное обязательство перед тысячами страдающих детей в моей стране. От имени детей Анголы мы обращаемся к Генеральной Ассамблее и международному сообществу с призывом принять меры, проявив солидарность с детьми Анголы, в поддержку мира, национального восстановления и развития, которые представляют собой крайне необходимые факторы для осуществления Конвенции о правах ребенка и рекомендаций, которые будут приняты на данной специальной сессии. В заключение делегация Анголы хотела бы высказаться в поддержку принятия проекта итогового документа, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей».

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Ширли Гбуджама, министра социального обеспечения и по делам женщин и детей Сьерра-Леоне.

Г-жа Гбуджама (Сьерра-Леоне) (*говорит по-французски*): Мы слышали их раньше. Они встречаются в различных документах Организации Объединенных Наций и других органов. Вот некоторые из них: «дети — прежде всего», «хорошие условия для каждого ребенка в начале жизни» и «первоочередное внимание детям». Это не просто лозунги. Это принципы, которые всецело одобряет моя делегация. Поэтому позвольте мне начать с детей.

С вашего позволения, г-н Председатель, я хотела бы зачитать следующее короткое послание к

детям-делегатам, участвующим в этой специальной сессии, от имени Его Превосходительства президента Сьерра-Леоне аль-хаджи Ахмада Теджана Каббы, который не смог присутствовать здесь сегодня и которого я скромно представляю.

«Дети-делегаты, это ваша сессия. Главы государств и правительств собрались здесь, чтобы поддержать вас и ваше право на лучшее будущее, ваше право на выживание и счастье. Мы собрались здесь также для того, чтобы взять на себя новое обязательство более активно добиваться выполнения торжественных обязательств, которые мы сделали двенадцать лет назад, когда некоторые из вас еще не родились, и защищать ваши права и благополучие и права и благополучие детей во всем мире. Мы собрались здесь, потому что мы все еще верим в то, что ваше благополучие требует принятия политических действий на самом высоком уровне каждой страны».

На этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей я должна воздать должное деятельности учреждения, которое возглавляет усилия по созданию мира, пригодного для жизни детей. Созданный для оказания помощи и поддержки детям в одном уголке мира более полувека назад, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) стал ведущей организацией в борьбе за права и благополучие детей во всем мире. Мы приветствуем его Директора-исполнителя Карол Беллами и тысячи людей в местных и международных организациях, а также в частном секторе, которые упорно работают ради создания мира, пригодного для жизни детей. ЮНИСЕФ определил десять принципов по улучшению условий жизни детей и подростков во всем мире. По мнению моей делегации, эти принципы имеют решающее значение для разработки нашей программы в интересах детей на следующее десятилетие. Один из них состоит в том, что мы должны прислушиваться к детям.

Мы в Сьерра-Леоне стремимся прислушиваться к нашим детям. У них есть Детский форум, который, по их мнению, должен стать их собственным центром активных действий по таким вопросам, как защита детей, наркомания, ВИЧ/СПИД, уличные дети, особые потребности бывших комбатантов, мир и образование. Более того, вдохновением для нашего сегодняшнего выступления послужили сло-

ва ребенка из Сьерра-Леоне, который рассказал о судьбах и устремлениях почти двух миллионов детей, переживших жестокую повстанческую войну в моей стране. Мы благодарим Бога за то, что живем сегодня в мире.

Можно было бы ожидать, что выжившие дети Сьерра-Леоне выделяют защиту детей от войны в качестве главной цели в перечне из 10 принципов ЮНИСЕФ, составленном в ходе Всемирной кампании в связи с данной специальной сессией. Учитывая, что тысячи детей Сьерра-Леоне похищали, одурманивали наркотиками, вооружали и вынуждали служить в качестве военнослужащих, и зная, что сотни их маленьких сестер и братьев становились жертвами безжалостных и намеренных ампутаций, можно было бы ожидать, что дети Сьерра-Леоне скажут, что, по их мнению, главная цель состоит в необходимости защищать детей от войны, насилия и эксплуатации. Вместо этого мы услышали, что дети Сьерра-Леоне считают двумя наиболее важными целями ликвидацию нищеты и необходимость инвестировать в детей.

Одиннадцать лет назад Сьерра-Леоне приступила к осуществлению широкомасштабного национального плана действий в этом направлении. К сожалению, затянувшаяся война вынудила нас отвлекать ресурсы на чрезвычайные и гуманитарные программы. Тем не менее, мы гордимся тем фактом, что главным объектом и пользователем чрезвычайных программ являются дети. Недавнее создание национальной комиссии по оказанию помощи затронутым войной детям, исполнительный директор которой находится здесь в составе нашей делегации на специальной сессии, также свидетельствует о нашей решимости уделять первоочередное внимание этой группе молодежи. В этой связи мы с признательностью отмечаем важную роль, которую играет Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах посол Олара Отунну в деле создания этой комиссии. Мы также подготовили билль о правах детей, который станет великой хартией прав детей в Сьерра-Леоне.

Глобальные статистические данные свидетельствуют об общем улучшении состояния здоровья детей в возрасте до пяти лет. Согласно докладу Генерального секретаря «Мы, дети (A/S-27/3), наблюдается уменьшение числа детей, умирающих от диареи, полиомиелита и других детских заболева-

ний. Нам сообщают, что в этом году умрет на 3 миллиона детей меньше, чем 10 лет назад; что полиомиелит практически ликвидирован; и что 90 миллионов новорожденных детей будут защищены каждый год от серьезных нарушений слуха.

В глобальном контексте мы не можем игнорировать эти изменения к лучшему. Более того, мы можем похвалить себя за хорошо проделанную работу. Однако мы в Африке можем лишь принять к сведению эти показатели, свидетельствующие об улучшении условий, поскольку для нас статистические данные являются куда менее радужными. Проблемы, определенные во Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей, особенно в Африке, остаются столь же острыми, как и одиннадцать лет назад, когда главы государств собрались в этом зале Ассамблеи.

Повстанческая война в Сьерра-Леоне стала главным фактором, который препятствовал нашим усилиям по достижению этих показателей. Несмотря на это, мы убеждены в том, что Сьерра-Леоне и другие развивающиеся страны добились бы гораздо большего для своих детей в минувшее десятилетие, если бы международное сообщество выполнило свое обязательство — обязательство оказать нам помощь в деле сокращения нищеты по крайней мере на 5 процентов. Давайте будем говорить прямо. Существует непосредственная взаимосвязь между сокращением нищеты и защитой прав и обеспечением благополучия ребенка. Неспособность достичь целевых показателей в рамках программ сокращения нищеты сказывается и всегда будет сказываться на положении наших детей.

На Саммите тысячелетия с этой трибуны президент Ахмад Теджан Кабба говорил о необходимости того, чтобы международное сообщество приспособилось и подготовилось к новым проявлениям извечных проблем отсутствия безопасности человека и недостаточной развитости. Он предложил, чтобы за принятыми Советом Безопасности мерами по урегулированию вооруженных конфликтов последовали новые, еще более решительные меры со стороны наших партнеров по процессу развития, в частности, международных финансовых учреждений и учреждений по вопросам развития, которые бы предложили стратегии, направленные прежде всего на детей, с тем чтобы мы могли уделить им первоочередное внимание.

Именно в этом контексте я хочу воспользоваться данной возможностью, чтобы от имени детей Сьерра-Леоне и всех детей в наименее развитых странах вновь обратиться с призывом о списании и реструктуризации, по возможности, всей задолженности ради наших детей.

Давайте помнить о том, что когда мы говорим о финансировании инициативы в отношении задолженности бедных стран-крупных должников (БСКД), мы делаем это ради наших детей; а когда мы призываем развитые страны, которые еще не достигли целевого показателя в 0,7 процента от их валового национального продукта на официальную помощь в целях развития, активизировать их усилия по достижению согласованного показателя, мы делаем это прежде всего ради наших детей.

Сьерра-Леоне считает, что наша страна несет главную ответственность за установление своих первоочередных задач и целей и мобилизацию национальных ресурсов для улучшения условий жизни нашего населения, включая детей. Однако помощь со стороны наших международных партнеров по развитию и торговле могла бы существенно облегчить эту задачу.

Наконец, по мнению моей делегации, недостаточно лишь прислушиваться к нашим детям или предоставлять им возможность выступить на данной специальной сессии, которая проводится в рамках крупнейшего многостороннего форума в мире, или же содействовать их участию во всех вопросах, относящихся к их благополучию. Гораздо важнее действительно претворять наши слова в практические дела ради наших детей. Специальная сессия — это прежде всего действия во имя интересов детей.

Перед нами поставлена сложная задача. Мы не можем разочаровать их — тех, кто унаследует этот прекрасный мир. Именно поэтому моя делегация выражает удовлетворение в связи с тем, что после продолжительных и интенсивных переговоров под руководством посла Ямайки Патриции Даррант и при поддержке постоянных представителей Бангладеш и Германии мы располагаем планом действий, который весьма уместно называется «Мир, пригодный для жизни детей» и который мы готовы принять на данной сессии.

Мы заявляем о своей поддержке каждого позитивного шага в этом направлении и каждого положения данного документа.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Айткуль Самаковой, министру, председателю национальной комиссии до делам семьи и женщин Казахстана.

Г-жа Самакова (Казахстан): Народ Казахстана был глубоко потрясен чудовищными террористическими актами, происшедшими в сентябре прошлого года в Америке и на 8 месяцев отодвинувшими специальную сессию ООН.

Как часто бывает, в результате террористического акта среди пострадавших оказались тысячи детей, потерявших матерей и отцов. Среди них и пятилетняя казахстанская девочка, мать которой навсегда осталась под развалинами одной из башен.

Мы благодарны всем участникам антитеррористической коалиции, совместными действиями восстанавливающей мир в Афганистане.

Мы надеемся, что сегодняшние дети Афганистана увидят лучшее будущее. Чтобы добиться этого мировому сообществу необходимо направить усилия на экономическое восстановление Афганистана. Казахстан начал оказывать помощь и будет в дальнейшем помогать этой многострадальной стране.

Республика Казахстан — молодое государство. Но за 10 лет независимости мы смогли провести кардинальные экономические и политические реформы. И сейчас вышли на путь успешного социально-экономического развития. Европейским союзом, а также Соединенными Штатами Америки Казахстан признан страной с рыночной экономикой.

Мы присоединились к Конвенции ООН о правах ребенка. Ратифицированы два Факультативных протокола к данной Конвенции — «О предотвращении участия детей в вооруженных конфликтах» и «О предотвращении торговли детьми, детской проституции и порнографии». На рассмотрении в парламенте находится проект национального закона «О правах ребенка» который полностью отвечает требованиям данных международных документов.

Принят специальный закон «О детских деревнях и домах юношества», направленный на улучшение положения детей-сирот. В ближайшее время будет принят закон о государственной поддержке детей и подростков с ограниченными возможностями в здоровье.

Разрабатывается законопроект «О государственной молодежной политике в Республике Казахстан».

Таким образом, Казахстан располагает достаточной законодательной базой для защиты прав и интересов детей.

И в практическом плане, у нас, в Казахстане, многое делается для создания нормальных условий для жизни и воспитания детей.

Имеется достаточно разветвленная сеть медицинских учреждений, способных оказать квалифицированную медицинскую помощь беременным женщинам до рождения ребенка и на протяжении всей его жизни.

При содействии Азиатского банка развития решаются вопросы профилактики анемии и болезней, связанных с йододефицитом в организме. Мы поставили перед собой задачу — в течение ближайших двух лет добиться обогащения препаратами железа всей муки, используемой для выпечки хлеба, и йодирования всей соли, направляемой на пищевые цели.

В нашей стране обязательное среднее образование, бесплатное для всего населения.

У нас не было и нет военных действий и вооруженных конфликтов. Наши дети имеют возможность расти в безопасной среде в условиях многонационального согласия. И это при том, что у нас в стране проживают представители более 100 национальностей. Мы считаем — все это результат мудрой политики президента страны господина Назарбаева Н.А.

Правительство планирует уже в этом году разработать национальный план действий по улучшению положения детей в Республике Казахстан, и в основу его будет положен Итоговый документ данной специальной сессии, который мы полностью поддерживаем.

В Казахстане, подготовка к данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи ООН приобрела поистине широкий размах.

В прошлом году традиционный «урок знаний» первого сентября был посвящен двум темам: 10-летию независимости Казахстана и кампании «Скажите «да» ради детей».

Средства массовой информации организовали мощную информационную поддержку.

В результате около четырех миллионов учителей, учеников, а также их родителей, и просто граждан сказали «да» в поддержку детей. Практически это каждый четвертый житель нашей страны.

Мы принимали также самое активное участие в подготовке Итогового документа нашей сессии и внесли в него ряд своих предложений.

Так, нами предложено записать дополнение о внедрении в общеобразовательных школах специальных программ, способствующих предотвращению насилия.

На наш взгляд, уровень насилия в обществе, во всех его формах и проявлениях, можно снизить путем постоянного и системного воспитания детей в духе ненасилия.

Особое внимание должно быть уделено гендерному образованию детей. Девочки и мальчики с малых лет должны знать, что они имеют не только равные права, но и равные возможности. В связи с этим мы внесли в Итоговый документ дополнение о внедрении в систему образования гендерных программ.

У себя, в Казахстане, мы уже разработали специальные проекты по гендерному образованию и предотвращению насилия. В рамках этих проектов разрабатываются программы и учебники, методические пособия и рекомендации для внедрения их в общеобразовательных школах.

Мы высоко оцениваем содержание Итогового документа, подготовленного под руководством экспертов ЮНИСЕФ. На наш взгляд, в нем предусмотрено все, что необходимо для создания мира, пригодного для жизни детей. Итоговый документ определяет основные направления нашей деятельности по улучшению положения детей на ближайшие 10 лет. Я призываю всех проголосовать за его принятие.

В заключение, я хочу поздравить ООН, ЮНИСЕФ, лично Исполнительного Директора Детского фонда ООН г-жу Кэрол Беллами и всех нас с успешной подготовкой и проведением такого масштабного и очень важного мероприятия, как наша сессия.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству Дотопочтенной Герлине Мигель, министру социального развития и по делам семьи и женщин Сент-Винсента и Гренадин.

Г-жа Мигель (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Я имею честь представлять правительство, народ и особенно детей Сент-Винсента и Гренадин на этой специальной сессии по положению детей.

Для того, чтобы дети могли жить в пригодном для них мире, мы, взрослые, должны предоставить им все самое необходимое для продуктивной и полезной жизни. Естественно, сюда входит питание, медицинское обслуживание и образование. Мы все должны предпринять серьезные усилия для того, чтобы наметить на этой специальной сессии структурные и глубокие реформы, которые необходимы для достижения наших целей. На международном уровне мы должны создать эффективные и применимые законы и другие институты по обеспечению прав ребенка. На национальном уровне нам необходимо пересмотреть свои законы, свои социальные структуры и свою политику, с тем чтобы гарантировать создание условий, в которых наши дети могли бы не просто существовать, а развиваться и совершенствоваться.

Мы все хорошо знакомы с ужасающими данными, касающимися детей, вовлеченных в вооруженные конфликты. Эти цифры жгут позором не только тех, кто использует детей в качестве орудия ведения войны, но и всех нас. Нам также, к сожалению, известно, что 10 миллионов детей умирает каждый год от поддающихся профилактике заболеваний. Эти статистические данные являются позором для всех, и хочется надеяться, что они послужат новым стимулом к принятию мер теми странами, которые имеют возможность предоставить медикаменты, питьевую воду и все другие необходимые компоненты для обеспечения выживания наших детей.

Проведенные в этом году три международных конференции Организации Объединенных Наций имеют самое непосредственное отношение к благополучию наших детей. Если благородные цели, установленные на Международной конференции по финансированию развития в Монтеррее будут достигнуты, это приведет к существенному сокраще

нию масштабов нищеты в мире, обеспечив тем самым более здоровые условия и счастливую жизнь для детей. Данная сессия, которая близка к завершению, определит, что необходимо сделать, чтобы создать мир, пригодный для жизни детей. Следующая конференция — Всемирная встреча на высшем уровне по социальному развитию, которая состоится в Йоханнесбурге, рассмотрит экологические проблемы и будет направлена на ограничение или частичное исправление вреда, причиняемого нами окружающему миру, который мы завещаем своим детям.

Я надеюсь, что Вы простите меня, г-н Председатель, если я подробнее остановлюсь на прогрессе, достигнутом нашей небольшой страной в деле обеспечения ухода за нашими детьми. Несмотря на ограниченность наших ресурсов, мы гарантируем детям доступ к медицинскому обслуживанию на основе действующей по всей территории острова системе сельских клиник. Мы активно занимаемся нашей системой образования и надеемся, что в следующем десятилетии все наши дети школьного возраста будут получать бесплатное образование.

Мы делаем все возможное для создания условий, благоприятствующих привлечению иностранных инвестиций, которые, наряду с местными отраслями промышленности и сельского хозяйства, предоставят нашим детям возможности в области занятости. Для достижения наших целей нам нужна помощь — помощь наших давних партнеров, таких, как церкви, которые играют решающую роль в нашей системе образования, а также новых гибких и целенаправленных всемирных организаций. Для нас весьма важно быть частью мировой экономики; лишь за счет создания благоприятных условий для торговли и инвестиций мы сумеем добиться этого. Нам необходимо, чтобы богатые страны мира выполнили свое обязательство по оказанию помощи более бедным странам.

Меня огорчает тот факт, что один из главных помощников и друзей моей страны — Китайская Республика (Тайвань) не участвует в глобальной конференции. Миллионы тайваньских детей располагают такими же основными правами, как и дети в других странах мира, и нуждаются в нашей дружбе.

В ходе этой конференции мы слышали миллионы, как представляется, искренних слов о том, что необходимо сделать для наших детей, с тем

чтобы они могли жить в мире, пригодном для них. Давайте надеяться, что это были не просто слова и что мы все уедем отсюда обогащенными, воодушевленными и облагороженными в нашей приверженности делу создания лучшего мира для наших детей. Пусть те из нас, кто используют детей для ведения войны, прекратят это. Пусть те из нас, кто жестоко обращается с детьми, будь то родители, священники или незнакомые люди, перестанут делать это. Давайте услышим голоса наших детей, прислушаемся к их словам и будем помнить о том, что мы несем ответственность за то, чтобы их будущее ничем не было осквернено. Давайте стремиться к тому, чтобы отчетливо видеть свое будущее и принимать срочные меры для защиты нашего мира и наших детей от возможного осквернения.

В заключение позвольте мне поблагодарить всех тех, кто принял участие в организации этого прекрасного и важного мероприятия. Для меня большая честь участвовать в нем.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю министра социального развития и по делам семьи и женщин Сент-Винсент и Гренадин за соблюдение регламента.

Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Абдуле Рахиму Карими, министру юстиции Афганистана.

Г-н Карими (Афганистан) (*говорит на дарии, английский текст представлен делегацией*): Я имею честь зачитать заявление Его Превосходительства г-на Хаида Карзая, главы Временной администрации Афганистана, который, несмотря на свое стремление принять участие в работе данной специальной сессии по положению детей, не смог присутствовать из-за неотложных дел в Афганистане.

«Происходившие в течение последних 23 лет вооруженные конфликты самым негативным образом сказались на всех элементах гражданского общества, в особенности на жизни афганских детей. Миллионы афганских детей остро нуждаются в медицинском обслуживании. Сто тысяч детей занимаются тяжелым трудом в крайне вредных условиях. Членам Ассамблеи хорошо известно о том, какой ущерб может причинить жизни детей вооруженный конфликт.

Хотя на долю афганских детей выпадают особенно тяжкие страдания, мы также помним о тех проблемах, которые постоянно присутствуют в жизни детей всего мира. Нам известно, что во многих странах дети так или иначе страдают. Мы надеемся, что данная специальная сессия по положению детей завершится принятием важных решений, направленных на защиту и поощрение прав детей во всем мире.

В этом контексте Временная администрация Афганистана готова предпринять все необходимые усилия для достижения этой цели. Важно отметить, что Афганистан не сумеет решить огромной сложности проблемы, которые касаются наших детей, если мы не получим помощь со стороны международного сообщества, Организации Объединенных Наций и других организаций, занимающихся гуманитарными вопросами. Я хотел бы добавить, что, если бы Афганистан не был освобожден от господства террористов и фундаменталистов, ни один афганский ребенок не смог бы пойти учиться в школу; вместо этого афганские дети могли бы проходить подготовку в качестве террористов и стать заклятыми врагами своей собственной страны вместо того, чтобы служить ее народу.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы передать от имени афганских детей нашу глубокую признательность тем детям и их семьям, которые выразили свою солидарность, поделившись с детьми Афганистана малой частью своих скудных доходов.

В заключение я хотел бы вновь пожелать всяческих успехов этому совещанию и всем тем, кто принимает практические меры, направленные на обеспечение благополучия детей во всех странах мира».

Теперь я зачитаю свое собственное заявление на данной специальной сессии по положению детей.

Защита прав детей остается одной из важнейших обязанностей человеческого сообщества, требующей, чтобы дети воспитывались в здоровых условиях, обеспечивающих их духовное и физическое благополучие. С огромным сожалением я должен констатировать, что многие негативные изменения в

нашей стране в результате продолжавшегося два с половиной десятилетия вооруженного конфликта самым пагубным образом сказались на воспитании, подготовке и образовании подрастающего поколения.

В Афганистане целое поколение детей выросло в условиях вооруженного конфликта, будучи лишено возможностей в области образования, досуга и медицинского обслуживания. Став свидетелями гибели своих близких и утраты материальных и духовных ценностей, дети стали жертвами различных психических расстройств. Более того, они вынуждены соглашаться на работу, связанную с тяжелым трудом, а в некоторых случаях идти на военную службу, чтобы прокормить себя. Как нам всем хорошо известно, найти решение таких проблем будет делом нелегким. Поэтому на каждом представителе человеческого сообщества лежит важная обязанность привлекать внимание руководителей стран мира к поиску решений этих серьезных проблем.

Сегодня наши дети не имеют нормального медицинского обслуживания. Не созданы условия для проведения досуга и отдыха. Тысячи детей, которые могли бы посещать учебные заведения, не в состоянии получить приемлемое образование. Не хватает школ, учителей и соответствующей инфраструктуры. В некоторых случаях детям по возрасту уже поздно идти в начальную школу. Поэтому крайне важно создавать центры по обучению взрослых и организовывать курсы по ликвидации неграмотности.

Кроме того, в стране нет центров питания для малолетних детей. У нас нет детских садов для детей в возрасте до семи лет. Не хватает квалифицированных преподавателей для организации обучения в профессионально-технических учебных заведениях. Уровень образования является крайне низким.

Для того чтобы избавить от дальнейших лишений детей, многие из которых потеряли своих родителей и не имеют опекунов, мы должны принять необходимые меры для обеспечения ухода за ними. Многие такие дети бродят в городах и соглашаются работать в качестве подмастерьев. Кроме того, необходимо предпринять усилия для организации профессионально-технического обучения тех, кто не имел возможности посещать школу и был вынужден пойти на военную службу. Следует соз

дать возможности для того, чтобы дети отвыкали от оружия. Тем из них, кто по-прежнему страдает от разного рода психических расстройств в результате разрушительной войны, необходимо предоставить лечение.

Следует организовать подготовку и образование всех детей в масштабах страны. Прежде всего, дети, которые совершили правонарушения, должны содержаться в центрах подготовки, где они пройдут соответствующий курс обучения, что позволит им стать ответственными членами общества. В настоящее время подобных центров не существует. Мы не сумели предоставить этим детям возможности в плане подготовки, медицинского обслуживания или жилья. В настоящее время они размещаются в непосредственной близости от мест содержания взрослых преступников. Несмотря на тот факт, что мы неоднократно ставили этот вопрос перед руководством и сотрудниками Организации Объединенных Наций, до сих пор нет никаких результатов. Тем не менее, мы продолжаем свои усилия, направленные на решение этих проблем в нашей стране.

Я хотел бы также упомянуть, что после падения террористического и антинародного режима Талибана и после создания афганской Временной администрации мы добились реализации многих важных задач. В Кабуле и других провинциях открылось много школ, где большое число детей продолжают свое образование. Общее число детей, посещающих различные школы, достигло 2,1 миллионов человек. Число девочек, обучающихся в школах, достигло 673 000 человек. Кроме того, в Кабуле и других провинциях были открыты приюты для сирот. Они предоставляют убежище и обеспечивают уход для многих нуждающихся сирот. Только в Кабуле в сиротских приютах зарегистрировано 1300 сирот, включая 120 девочек. Еще 200 сирот зарегистрировано в Герате, Логаре, Каписе, Бадахшане и других провинциях. Однако, несмотря на этот прогресс, в стране остается немало других незарегистрированных сирот. Временная администрация также предпринимает инициативы по обеспечению занятости детей в военном секторе. Кроме того, принимаются меры по максимально возможному избавлению детей от тяжелого труда. Однако можно и нужно сделать еще больше. Лишь с помощью международного сообщества мы сумеем добиться дальнейших успехов в деле улучшения жизни детей.

В заключение я желаю счастья и процветания всем детям, которые являются будущим наших стран.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я настоятельно прошу всех выступающих строго соблюдать пятиминутный регламент.

Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Габриелю Риверосу, министру здравоохранения Колумбии.

Г-н Риверос (Колумбия) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Ямайки, посла Патрицию Даррант за подготовку данной сессии. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани и Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) Карол Беллами за их активные усилия.

Завтра будет слишком поздно сделать что-то для детей мира. В развивающихся странах большинство детей являются бедными и, что еще хуже, большинство бедных являются детьми. Они в особенности подвержены самым различным нарушениям их прав из-за отсутствия эффективных систем защиты; это самым отрицательным образом сказывается на их будущем. Высокий уровень нищеты и безработицы, как правило, приводит к распаду семейной ячейки, росту бытового насилия, эксплуатации труда, сексуальным злоупотреблениям и эксплуатации и лишению детей семьи.

Колумбия также страдает от последствий вооруженного конфликта, связанного с глобальной проблемой незаконного оборота наркотиков, что отрицательно сказывается на условиях жизни наших детей, особенно с точки зрения здравоохранения и образования. В первую очередь от этого страдают дети-солдаты, жертвы наркотерроризма, жертвы вооруженных столкновений и похищений и перемещенные дети и сироты. Это повышает угрозу того, что процесс развития и накопления человеческого и социального капитала будет нарушен. Издержки конфликта косвенно сказываются на государственных инвестициях и социальных расходах, что в свою очередь отрицательно влияет на развитие всех детей, особенно детей из семей с низким уровнем доходов.

Однако последствия этой ситуации были смягчены, поскольку расходы на здравоохранение, образование и питание защищены законом и практически внебюджетным происхождением ресурсов, за счет которых финансируются программы национальной системы социальной поддержки семей. Благодаря этому социальные расходы в нашей стране составляют примерно 13 процентов от валового национального продукта, что почти вдвое превышает соответствующий показатель 1990 года. Это обеспечивается за счет серьезных усилий, предпринимаемых в условиях весьма жесткой экономии бюджетных расходов.

В целях создания условий, которые бы гарантировали детям доступ к социальным благам и услугам, правительство страны разработало и осуществило ряд комплексных мер и реформ, направленных на восстановление стабильного роста экономики. Кроме того, создан ряд механизмов по защите и целевому использованию социальных расходов, поддерживаемых структурными реформами процесса перераспределения ресурсов. Такое вмешательство государства направлено на преодоление нищеты и защиту уязвимых групп населения. В целях повышения эффективности структурных расходов в сфере здравоохранения и образования через систему социального обеспечения мы создаем стимулы для уменьшения числа учащихся, оставляющих школу, отказа от детского труда и обеспечения нормального питания для несовершеннолетних, включая, среди прочего, наблюдение за их весом и ростом.

В течение следующих 10 лет мы должны будем предоставить этот мир в распоряжение детей с помощью итогового документа, который будет принят на этой второй «всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей». Мы, взрослые, должны обеспечить нашим детям более здоровую жизнь и более качественное образование, с тем чтобы они добились лучших результатов, чем мы, сегодняшние взрослые.

Усилия Колумбии в интересах детей, возглавляемые президентом Республики и его супругой, основываются на признании важнейшей роли детей в качестве цвета общества, граждан будущего и строителей лучшего завтра. Обязанность сегодняшних взрослых заключается в том, чтобы создать в Колумбии условия большей любви и гуманности с помощью этих детей. Поэтому задача состоит в

формировании государственной политики на основе совместных усилий и с учетом положений конституции Колумбии, согласно которым ответственность за поощрение и защиту прав детей несут семья, общество и государство. Такая государственная политика должна ориентировать национальные усилия на справедливое формирование человеческого и материального богатства, а не его накопление в интересах ограниченных групп.

Поощрение прав детей означает также проведение эффективных мероприятий по контролю и оценке. Мы приступили к определению каждого из прав ребенка, понимаемых как неотъемлемая характеристика индивидуальности и как общественная ценность, с тем чтобы их можно было измерять, планировать и оценивать. Когда мы рассматриваем национальные доклады о достижении целей, поставленных в 1990 году, мы видим, что был достигнут заметный прогресс, хотя в некоторых случаях сами цели не были реализованы. Из этого мы извлекаем вывод о том, что при постановке долгосрочных целей крайне важно, чтобы созданные механизмы и стратегии дополнялись методологиями оценки и контроля в целях измерения степени выполнения обязательств в рамках систематического и постоянного процесса.

Для того чтобы предоставить Колумбию в распоряжение наших детей, мы должны немедленно выполнить все обязательства, которые мы примем на этой специальной сессии, на основе совместных усилий всего нашего общества и долга государства как гаранта их осуществления. Позвольте мне повторить: завтра будет слишком поздно для детей мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Луису Альфонсо Давиле, министру иностранных дел Венесуэлы.

Г-н Давила (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Позвольте мне вначале прочитать стихотворение, написанное креольским поэтом Андресом Элоем Бланко:

«Когда женщина носит в себе ребенка,
Она должна думать о детях, находящихся в безопасности своего дома и о детях на улице,
Детях, которых носит на спине бедная женщина,
Детях, которых возит в коляске английская гу-

вернантка,
 Белом ребенке, которого носит креольская женщина,
 Белом ребенке, которого носит черная женщина,
 Индейском ребенке, которого носит индейская женщина,
 И черном ребенке, которого носит Земля».

Талантливо и проникновенно Андрес Элой Бланко выразил чувства, вдохновляемые не одним или двумя детьми, а всеми детьми в мире.

Венесуэла приветствует созыв данной специальной сессии как возможность не только провести оценку принятых мер и целей, достигнутых с 1990 года, но и создать лучшее будущее для детей всего мира.

Венесуэла ратифицировала Конвенцию о правах ребенка 13 сентября 1990 года и тем самым обязалась выполнять ее положения.

Боливарская Республика Венесуэла намерена идти своим собственным мирным и демократическим путем, который привлек внимание международного сообщества. Поэтому сейчас с этой высокой трибуны Венесуэла может с большой гордостью говорить о некоторых своих конкретных достижениях: правовой основе; нашей Боливарской конституции; конституционном законе о всесторонней защите детей и подростков, цель которых состоит в выполнении положений Конвенции. С принятием этого современного закона мы создали национальную систему защиты в составе ведущих детских организаций, входящих в национальную сеть, которая охватывает 24 штата и 334 населенных пункта Венесуэлы.

Являясь демократической страной, Венесуэла провела опрос мнений детей и подростков при оценке ежегодного оперативного плана в этой области, с тем чтобы учесть их замечания. Эта инициатива осуществлялась в рамках процесса расширения социальных прав, предусмотренных национальной конституцией, который состоит из четырех основных элементов: выживание, развитие, защита и участие.

Группа венесуэльских детей и подростков принимает участие в этой Всемирной встрече. Несколько минут назад они попросили меня обратиться к тем странам, которые еще не подписали Кон-

венцию, с призывом сделать это и воплотить ее положения в конкретные действия так, как это делается в Венесуэле. Мы хотели бы выразить признательность Группе Рио за ее вклад в переговоры, проводившиеся до и во время Встречи, и за проявленный при этом разумный подход.

Объем средств, выделяемых в Венесуэле на детей и младенцев, возрос с 2 процентов от валового внутреннего продукта три года назад до 7 процентов на сегодняшний день. Эта цифра составляет примерно 25 процентов от национального бюджета. За последние три года мы охватили 1,4 миллиона детей, которые оказались вне рамок системы социального обеспечения или бросили школу.

Контролируя макроэкономические переменные величины, в особенности инфляцию, мы сумели вырвать из тисков нищеты более 1,5 миллиона человек, в том числе многих детей и подростков. Тем самым мы хотели бы разорвать порочную взаимосвязь нищеты и преступности.

Мы создали женский банк для оказания помощи безработным женщинам, предоставляя им кредиты для организации новых и продуктивных видов хозяйственной деятельности. Мы также создали народный суверенный банк. К настоящему времени мы открыли 2500 боливарских школ; в этом году их число достигнет 3000.

В этом проявляется концепция всесторонней заботы о школьниках и находит свое подтверждение идея воспитания здорового, образованного и накормленного ребенка, уход за которым обеспечен пока его или ее родители работают. Кроме того, за три года мы увеличили втрое заработную плату учителей. Образование находится и всегда будет находиться в центре стратегии, направленной на воспитание нового венесуэльского гражданина.

Я хотел бы поделиться с Ассамблеей той гордостью, которую я испытываю, когда вижу 280 участников венесуэльского оркестра молодежи и детей, лучшего оркестра такого рода в мире, который выступает сегодня вечером на большом концерте по просьбе Генерального секретаря. Это лишь одна сторона нашего широкого социального проекта. Число детей, участвующих в этой музыкальной программе, возросло с 60 000 до 110 000 человек.

В области здравоохранения мы добились сокращения уровня младенческой смертности до 17

на 1000. Среднемировой показатель составляет 57, а в развивающихся странах — 63. На основе системы мер по повышению качества жизни мы предоставляем всесторонний уход 250 000 детей в 19 000 детских учреждениях. В этом году поставлена цель охватить 300 000 детей.

В рамках программы под названием «больницы для детей», которая охватывает 18 больниц по всей стране, мы добились повышения уровня ухода за детьми в возрасте до 1 года. Первым результатом этого стало снижение на 10 процентов уровня младенческой смертности, вызванной ателектазом лёгких.

Мы также осуществляем программы по поощрению грудного вскармливания младенцев. Сегодня в Венесуэле государство гарантирует всему населению бесплатный доступ к вакцинам для детей в возрасте до пяти лет от поддающихся профилактике инфекционных заболеваний, таких, как полиомиелит, корь, коклюш, дифтерит, краснуха, туберкулез, гепатит и менингит, со многими из которых в Венесуэле уже полностью покончено.

Не желая утомлять членов Ассамблеи цифрами и данными, я хочу лишь сказать, что все эти намерения, конкретные планы и достижения подверглись серьезной угрозе, когда несколько дней назад группа политических изгоев совершила вылазку против законной власти. Это было беспрецедентное событие: небольшая группа лиц, принадлежащих к элите и располагающих ресурсами и поддержкой некоторых элементов, которые в настоящее время являются объектом расследования, похитила конституционно избранного президента Республики, объявила о роспуске законодательной власти, устранила глав учреждений и отказалась признавать губернаторов и мэров, все из которых были избраны народом демократическим путем.

Я поражен тем фактом, что подобные события могли произойти в моей стране, но я также горжусь тем, что народ, у которого есть политическая культура, который осознает свою ответственность и свою историческую роль, ту самую роль, о которой я говорил, вышел на улицы без оружия, но вооруженный решимостью и отвагой, с тем чтобы защитить демократию, Боливарскую конституцию и свое законное правительство и вернуть президенту Уго Чавесу мандат, который был вручен ему свободным и демократическим путем.

От имени моего правительства, народа и страны и от имени всех нас я хотел бы поблагодарить Группу Рио, Организацию американских государств, Группу 15, Группу 77, Движение неприсоединившихся стран и в особенности те страны, которые незамедлительно и решительно, без каких-либо задержек признали, что данная ситуация является по существу государственным переворотом, и без колебаний поддержали конституционное правительство Боливарской Республики Венесуэлы.

От имени детей Венесуэлы и всего мира я хочу вновь заявить о нашей озабоченности в связи со значительным снижением объема помощи, которую развитые страны предоставляют наиболее нуждающимся странам. Мы пока еще не осознали, что инвестировать в детей — значит инвестировать в будущее. В ходе Международной конференции по финансированию развития, проходившей недавно в Мексике, президент Уго Чавес Фриас предложил создать международный гуманитарный фонд, который поможет нам вырваться из порочного круга нищеты, столь серьезным образом сказывающейся на детях. Такой фонд, средства которого будут состоять из процентной доли мировой внешней задолженности и процентной доли военных расходов, мог бы вкладывать средства в программы сокращения уровней детской смертности и принятие мер в интересах детей. Только таким образом мы сможем откликнуться на общий призыв всех детей, которые участвовали в этой встрече: прислушаться к ним. Поэтому я настаиваю на реализации данного предложения. Тем самым мы, несомненно, скажем детям «да».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства distinguished Мусуленг Купер, министра по делам женщин и развития Либерии.

Г-жа Купер (Либерия) (*говорит по-английски*): От имени правительства и народа Республики Либерии и делегации Либерии я с удовольствием передаю Ассамблее наши искренние поздравления в связи с успешным проведением специальной сессии по вопросу о будущем наших детей. Я также выражаю нашу искреннюю признательность семье Организации Объединенных Наций, особенно Детскому фонду Организации Объединенных Наций за оказание Либерии помощи во всех ее национальных усилиях, направленных на

улучшение общего положения и условий либерийских детей, поскольку мы вместе со всем миром говорим детям «да».

Для либерийской делегации большая честь присутствовать здесь. Наше участие в специальной сессии лишний раз свидетельствует о полной приверженности нашего правительства и национальных руководителей реальному участию во всемирном движении и согласованных действиях на благо детей мира.

Сегодняшнее участие Либерии не продиктовано ее политическим обязательством как члена «глобальной деревни», а проистекает из понимания и нравственной убежденности в том, что если мы не создадим условия, в которых наши дети смогут полностью реализовать свои возможности, мы не выполним свои обязанности и обязательства как руководители и как родители.

Именно в этом контексте правительство Либерии добилось следующих успехов: ратификация и содействие осуществлению Конвенции о правах ребенка с уделением особого внимания девочкам; полная иммунизация всех либерийских детей, что содействует достижению цели окончательного искоренения полиомиелита в Либерии; и предоставление информации и осуществление особой стратегии мобилизации в отношении соседних с нами стран бассейна реки Ману в духе любви, примирения и сотрудничества. Создание в апреле 2001 года министерства по делам женщин и развития заложило основу для полного осуществления национальной программы действий в интересах детей на 2001–2015 годы.

В целях осуществления надлежащей политики и планов действий, которые позитивно сказываются на либерийских детях, правительство и национальные руководители поддерживают диалог и взаимодействие в рамках осуществления программ наращивания потенциала для затронутых войной детей, включая, среди прочего, пропагандистскую деятельность и лечение ВИЧ/СПИДа.

Всемирное движение настоятельно требует от нас принятия серьезных и конкретных мер, особенно с учетом того, что наша страна занимает одно из самых низких мест по показателям в области здравоохранения и благосостояния, и в ней наблюдается высокий уровень неграмотности, младенческой смертности и недоедания. Положение нашей моло-

дежи усугубляется отсутствием доступа к предметам первой необходимости, таким, как питьевая вода и средства санитарии, а также первичному начальному образованию в сельских районах, особенно в тех, которые были затронуты войной и непрекращающимися нападениями раскольнических группировок.

Положение либерийских детей постоянно находится под угрозой из-за неспособности либерийского правительства уделить первоочередное внимание реализации программ, которые могли бы положительным образом сказаться на жизни наших детей. К числу препятствий для дальнейшего прогресса в интересах наших детей относятся продолжающаяся деятельность раскольнических группировок в западной и северо-западной Либерии, что еще больше усугубляет положение насильственно перемещенных женщин и детей, наибольшую долю среди которых составляют дети, и отсутствие постоянной и существенной поддержки национальной программы в области развития, что не позволяет добиться улучшения положения в области здравоохранения и образования. Еще более серьезной проблемой является продолжающееся разрушение строящихся объектов в результате нападений раскольнических группировок в некоторых районах страны.

К числу других препятствий относятся значительная национальная задолженность и особенно неспособность погасить давно просроченные долги и займы, которые усугубляют общую нищету населения. Если неспособность Либерии и других африканских стран выплатить свои долги не будет решена в качестве приоритетной проблемы, касающейся мира, стабильности и последующего прогресса, наши усилия по принятию согласованных мер в интересах наших детей станут бессмысленной пропагандой и бесплодными обещаниями.

Кроме того, положение в Либерии, особенно в ее бедных сельских районах, а также в других странах третьего мира остается весьма неустойчивым из-за неспособности семей накормить своих детей вследствие затянувшихся и сохраняющихся нарушений цикла сельскохозяйственной деятельности. Для того чтобы обрабатывать землю и производить продукты питания, фермеры и их семьи должны жить в нормальных и стабильных условиях.

Безразличное отношение некоторых государств к гуманитарному кризису в Либерии, где ни в чем не повинные дети страдают от сохраняющихся санкций в отношении нашего миролюбивого народа, могут привести лишь к еще более катастрофическим условиям для наших детей, лиц с физическими недостатками, членов наших общин, женщин и других уязвимых групп. Разве мы не должны заботиться о своих братьях?

Либерия, некогда борющаяся за дело мира и демократии на африканском континенте и во всем мире, стоит перед вами, взывая к вашим самым глубоким индивидуальным и коллективным чувствам, и просит Организацию Объединенных Наций отменить свои санкции в отношении Либерии, поскольку они причиняют лишь дополнительные страдания нашему уставшему от войны народу.

От имени детей я стою здесь и молю Организацию Объединенных Наций укрепить возможности правительств и народов представленных здесь стран, с тем чтобы они могли уделить первоочередное внимание детям. В одиночку мы ничего не сможем сделать. Наши индивидуальные и общие трудности достигли таких тревожных масштабов, что мы вынуждены воззвать к разуму представителей этого благородного и гуманного учреждения и отдать предпочтение безопасности, благополучию и счастью человечества, особенно наших детей, перед всеми другими политическими соображениями.

Я искренне молюсь за то, чтобы сообща мы смогли воспользоваться этой исторической возможностью и выполнить обязательства, нарушенные годами бездействия, и реализовать наши невыполненные цели. Давайте же вновь используем эту возможность, чтобы изменить наш мир на благо наших детей. И давайте начнем эту новую эпоху в интересах каждого ребенка, поставив перед собой глобальную этическую задачу жить ради блага всех, обеспечив тем самым интересы всех детей.

Да поможет нам любовь наших детей быть сильными, твердыми и настойчивыми и да ниспошлет нам Бог мир, когда мы берем на себя обязательства в отношении будущего детей мира, особенно детей Либерии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Фетсиле Дламини,

министру здравоохранения и социального обеспечения Свазиленда.

Г-жа Дламини (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Королевство Свазиленд радо возможности принять участие в этом важном совещании для рассмотрения темы, которая имеет решающее значение для всех народов мира. Несмотря на возрастающие трудности, Свазиленд предпринимает немало усилий для того, чтобы обеспечить лучшие условия для всех детей страны. Любовь к детям глубоко укоренилась в нашей культуре, поскольку мы знаем, что ребенок подобен зерну, которое несет в себе семейную линию и продолжает ее.

К числу успехов, достигнутых в Королевстве Свазиленд, относится разработка национальной программы действий в интересах детей на период 1993–2000 годов, в рамках которой был создан ряд комитетов для обеспечения решения проблем детей. Ратификация Конвенции о правах ребенка в 1995 году способствовала инициативам, направленным на защиту детей, а также создала стимулы для тех, кто занимается проблемами детей. Создание группы по вопросам детей в этом году будет способствовать дальнейшему поощрению и защите прав детей. В рамках этой группы осуществляется более тесное взаимодействие с департаментом по поддержанию правопорядка в целях дальнейшего укрепления мер по обеспечению постоянной защиты детей.

Хотя Свазиленд не реализовал цель предоставления бесплатного начального образования, мы предприняли попытку сделать образование более доступным за счет раздачи бесплатных учебников всем ученикам начальной школы. Действуя совместно с неправительственными организациями (НПО), правительство выделяет некоторые средства на оказание помощи нуждающимся детям. Однако рост числа нуждающихся детей, включая сирот, потребности которых пока еще не удовлетворяются в полной мере, свел эти усилия на нет. Правительство и его партнеры ведут поиск новых путей расширения доступа к образованию, включая компьютерную грамотность.

Самой серьезной проблемой является пандемия ВИЧ/СПИДа. Королевство разработало программу охраны здоровья в школах, включило информацию по ВИЧ/СПИДу в учебные программы и содействует созданию клубов здоровья во всех шко-

лах в целях организации просвещения на основе обмена опыта между сверстниками. В школах применяется также стратегия передачи знаний от ребенка к ребенку, с помощью которой детей знакомят с Конвенцией о правах ребенка, вопросами профилактики и лечения детских заболеваний и с необходимыми в жизни навыками самозащиты от злоупотреблений и эксплуатации.

В сотрудничестве с НПО и другими партнерами правительство существенно способствует распространению медико-санитарных услуг в стране. Расширенная программа иммунизации доступна всем детям и является бесплатной. Благодаря этому в стране снизился уровень младенческой смертности. Столбняк у новорожденных стал теперь редким заболеванием, а скоро в Свазиленде будет официально объявлено о полном искоренении полиомиелита. В стремлении содействовать дальнейшему совершенствованию системы здравоохранения в стране, в том числе в отношении детей, правительство полностью субсидирует первичное медико-санитарное обслуживание во всех клиниках. Кроме того, во взаимодействии с различными учреждениями правительство ведет неустанную борьбу с пандемией ВИЧ/СПИДа. По-прежнему сохраняется проблема семей, главой которых являются дети, и число таких семей возрастает из-за пандемии ВИЧ/СПИДа.

Создан суд по делам несовершеннолетних, что способствовало повышению эффективности системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних. Подготовка сотрудников правоохранительных учреждений также положительно сказалась на рассмотрении дел, затрагивающих детей. В настоящее время создаются общинные комитеты по защите, в том числе на низовом уровне, с тем чтобы обеспечить защиту детей.

Дети и молодежь принимают участие в разработке некоторых национальных программ, таких, как национальная стратегия развития. Это способствовало созданию молодежных клубов и организаций, занимающихся отдельными проблемами, такими, как сокращение масштабов нищеты, ВИЧ/СПИД, гендерные вопросы и организация досуга и отдыха. В рамках национальной стратегии сокращения масштабов нищеты правительство разработало программы поощрения деятельности молодых предпринимателей. Работу в этом направлении возглавляют НПО и общинные организации.

В некоторых наших городах под руководством молодых мэров работают молодые городские советники. Такая совместная ответственность является эффективным методом подготовки молодых людей к выполнению руководящих функций.

Сохраняется ряд проблем, в том числе связанных с нищетой, сиротами, уязвимыми детьми и общим спадом в экономике, что усугубляется пандемией ВИЧ/СПИДа. Для решения этих проблем необходимо объединять ресурсы, с тем чтобы всегда учитывать наилучшие интересы ребенка. Именно по этой причине Свазиленд принимает меры по поощрению ухода за сиротами в общинах. Правительство и гражданское общество оказывают общинам содействие, с тем чтобы они могли справиться с этой дополнительной задачей. Еще одной проблемой является продовольственная безопасность и обеспечение всех детей в Свазиленде питанием.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что международное сотрудничество в деле достижения нашей общей цели приносило позитивные результаты в прошлом и, как мы считаем, продолжает играть важную роль. Мы полагаем, что для обеспечения выживания детей мира международное сообщество должно организовать активные кампании по мобилизации ресурсов. Поэтому мы обращаемся к данной специальной сессии с призывом подготовить конкретные предложения относительно путей мобилизации дополнительных ресурсов и их справедливого распределения в интересах всех миллионов детей в развивающихся странах, особенно в регионе юга Африки, который является эпицентром пандемии ВИЧ/СПИДа.

Кроме того, Организация Объединенных Наций не должна забывать об участии детей в тех странах, которые не представлены в ней. Хотя Китайская Республика (Тайвань) готова взаимодействовать с международным сообществом ради благополучия детей в этой стране, ее усилиям препятствует то обстоятельство, что ей отказывают в членстве в Организации Объединенных Наций. Это ограничивает ее вклад в дело обеспечения благополучия детей в международном сообществе. Королевство Свазиленд решительно поддерживает и настоятельно призывает международное сообщество поддержать Тайвань в его стремлении участвовать в работе и деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на поощрение прав и обеспечение благополучия всех детей.

Королевство Свазиленд высказывается в поддержку проекта декларации, предложенного на данной специальной сессии. Мы также призываем к дополнительной поддержке в виде выделения ресурсов для создания мира, пригодного для жизни детей. Мы вновь подтверждаем свою приверженность делу обеспечения наилучших интересов ребенка. Помогите нам помочь нашим детям.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Чан Су Суну, государственному министру в кабинете премьер-министра и в министерстве общественного развития и спорта Сингапура.

Г-н Сен (Сингапур) (*говорит по-английски*): Представители мирового сообщества собрались здесь сегодня для того, чтобы вновь подтвердить одну общую истину, с которой мы все согласны: наши дети — это наше будущее. Они обладают правами, которые необходимо защищать. Мы выпускаем их в этот мир, с тем чтобы они унаследовали то, что мы оставим им. То, с чем они сталкиваются сегодня как дети, будет определять завтрашний мир, когда они станут взрослыми.

Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), одним из основателей которой является Сингапур, поддерживает идею построения мира, пригодного для жизни наших детей. На четвертом Совещании министров стран — членов АСЕАН, ответственных за социальное обеспечение, которое проходило в прошлом году под председательством Сингапура, министры приняли Декларацию обязательств в интересах детей АСЕАН. В этом документе подтверждается приверженность стран АСЕАН делу защиты наших детей и предоставлению им возможности учиться, играть, расти, участвовать и полностью реализовать свои возможности.

В Сингапуре дети рассматриваются как важные члены семьи и как богатство и будущее нашей страны. Их права надежно защищены, поскольку, как мы считаем, в Сингапуре мы имеем, во-первых, эффективные законы; во-вторых, прочные семьи; в-третьих, всеобъемлющую систему медицинского обслуживания; и, в-четвертых, качественное образование, которое помогает подготовить детей к жизни. Позвольте мне подробно остановиться на каждом из этих моментов.

Во-первых, в том, что касается эффективных законов, мы располагаем прочной законодательной базой, которая обеспечивает защиту основных прав наших детей. Наш закон о занятости запрещает нанимать на работу детей в возрасте до 12 лет. Для детей в возрасте до 16 лет закон предусматривает ограничения на некоторые виды работы и максимальное число рабочих часов. Закон о детях и молодежи защищает детей от злоупотреблений, отсутствия заботы и лишения семейного окружения. Он также предусматривает реабилитацию детей и молодежи, которые совершили правонарушения или лишены контроля со стороны своих родителей. Кроме того, наша Женская хартия предусматривает защиту девочек от сексуальной эксплуатации.

Мы также предоставляем особые меры защиты детям, которые, к сожалению, вступают в конфликт с законом. Мы считаем, что каждому ребенку должна быть предоставлена возможность исправиться и что направление его в специализированное учреждение должно быть крайней мерой. Поэтому используется подход на основе общин, при котором консультациями, воспитанием и развитием ребенка активно занимаются специалисты и члены семей. У нас есть отдельный орган судопроизводства — суд по делам несовершеннолетних, который специально предназначен для таких детей. Мы считаем, что это обеспечит должный учет их различных потребностей. Мы искренне верим в то, что мы обязаны обеспечить каждому ребенку возможность встать на путь исправления и начать все сначала.

Во-вторых, мы считаем, что прочная и здоровая семья является наилучшей гарантией прав ребенка. Она обеспечивает условия, способствующие развитию детей. Согласно данным проведенного Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) опроса мнений детей и подростков в странах Восточной Азии и Тихого океана, сингапурские дети в основном счастливы и в целом любят своих родителей. По данным того же опроса, семья все еще является самым важным источником ценностей и любви для ребенка. Жители Сингапура все еще верят в то, что брак заключается на всю жизнь. Уровень разводов является низким, а семьи, как правило, прочными. Благодаря этому наши дети хорошо защищены в рамках своей собственной семьи.

Естественно, семья может испытывать проблемы. В семейной жизни могут быть свои взлеты и

падения. Попавшие в трудные положения семьи нуждаются в поддержке. Поэтому в Сингапуре созданы центры по предоставлению услуг семьям. Они расположены в наших центрах по вопросам народонаселения, с тем чтобы семьи могли получить профессиональную помощь в своем районе. Центры по предоставлению услуг семьям работают под эгидой добровольной организации и частично финансируются правительством. Они предлагают комплекс услуг по вопросам, представляющим интерес для семьи. Например, семейная пара может обратиться в такой центр за консультацией по вопросам семьи и брака или для участия в программе подготовки родителей. Некоторые центры по предоставлению услуг семьям специализируются на какой-то определенной области. Например, один из них под названием «Букит хо свит» организует программу работы с молодежью, в рамках которой социальные работники и добровольцы вступают в контакт с детьми, живущими в маргинальных условиях, с тем чтобы побудить их отказаться от такого образа жизни и предоставлять им необходимые консультации.

У нас есть также добровольные организации, которые занимаются предоставлением услуг нашим детям. Одной из таких организаций является Детское общество Сингапура. В этом году оно отмечает свою пятидесятую годовщину. Детское общество Сингапура располагает сетью центров по предоставлению услуг и специалистов, способных удовлетворить самые различные потребности детей и их семей. Одна из таких инициатив называется «Тинкл френд» и представляет собой национальную телефонную линию помощи для детей в возрасте от 7 до 12 лет. Еще один творческий проект называется «Кэбин клуб». В рамках этого проекта в школах устанавливаются хижины, с тем чтобы дети могли играть в них в школе вместо того, чтобы проводить время на улице.

Подростковый возраст является критическим этапом в процессе развития ребенка. Подростки весьма уязвимы и могут стать жертвой эксплуатации, если они сбываются с пути. Правительство Сингапура создало в 1989 году Национальный молодежный совет в целях предоставления молодым людям возможности максимально реализовать свой потенциал и повысить свой вклад в жизнь общества. Я могу с удовлетворением сообщить о том, что многие из этих усилий увенчались успехом и при-

вели к сокращению уровня преступности среди несовершеннолетних за последние пять лет.

В-третьих, говоря о всеобъемлющей системе медицинского обслуживания, нужно отметить, что крепкое здоровье имеет решающее значение для благополучия ребенка. Мы можем с удовлетворением сообщить, что в докладе ЮНИСЕФ о положении детей в мире за 2001 год Сингапур фигурирует в числе стран с самым низким уровнем младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет. Со времени получения независимости мы направили немало средств на создание системы здравоохранения мирового уровня. Уход за нашими детьми фактически начинается еще до их рождения, поскольку женщины в Сингапуре имеют доступ к качественному акушерско-гинекологическому обслуживанию и родовому уходу. После рождения ребенка и до достижения им школьного возраста наблюдение за его или ее развитием и необходимые прививки обеспечиваются в рамках всеобъемлющей системы охраны здоровья семьи. Дети школьного возраста охвачены комплексной программой медицинского и стоматологического обслуживания в школах.

Программа охраны здоровья наших детей является настолько успешной, что двумя основными проблемами с точки зрения здоровья детей являются не заболевания, а избыточный вес и близорукость. И у нас разработаны программы для оказания нашим детям помощи в организации занятий спортом, с тем чтобы сбросить лишний вес, и программы по исправлению близорукости.

Естественно, самое лучшее, что мы можем предложить нашим детям — это качественное образование. Качественное образование является одной из приоритетных задач в Сингапуре со времени получения независимости. На цели образования выделяются значительные субсидии. Наши программы отличаются качеством. Доля детей, покидающих школу, весьма невелика. Большинство детей проходит как минимум десятилетний курс обучения, в том числе в высших учебных заведениях, таких, как политехнические институты и университеты. Учащиеся с физическими и умственными недостатками также принимаются в обычные школы, если это возможно, или же направляются в специализированные учебные заведения.

В заключение позвольте мне сказать, что Сингапур добился прогресса на пути к максимальной реализации возможностей каждого ребенка, с тем чтобы он или она могли стать тем, кем хотят. Мы будем по-прежнему стремиться делать больше и лучше.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Руби Пардивалле, главе делегации Сейшельских Островов.

Г-жа Пардивалла (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): Сегодня я передаю послание мира от детей Сейшельских Островов. Эта специальная сессия предоставляет своевременную возможность оценить прогресс, достигнутый в деле реализации целей, установленных на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 1990 года. Собственно, речь идет не только о своевременности. Необходимость вновь привлечь внимание международного сообщества к детям стала вопросом нравственного долга и прагматического реализма.

Двенадцать лет назад почти всеобщее одобрение Конвенции о правах ребенка правительствами всех стран мира породило надежду на то, что эти простые истины будут ежедневно напоминать о нашей ответственности перед детьми. Сегодня, спустя немногим более десятилетия после ее принятия, на пороге нового столетия к чести человечества можно сказать, что было достигнуто многое. И все же, к сожалению, достижения в некоторых областях подчеркивают ту огромную работу, которую еще предстоит проделать в некоторых других весьма важных сферах. Увы, можно с грустью констатировать, что мечта во многом не сбылась.

Что же случилось с нашими устремлениями? Что случилось с нашими принципами? Что произошло с нашими добрыми намерениями? Почему мы до сих пор боремся с эксплуатацией, насилием, несправедливостью и попранием основных прав детей в большинстве районов мира? Конвенция пользуется всеобщим и глобальным признанием со стороны правительств, организаций и отдельных лиц на всех уровнях. Изложенные в ней права и обязанности отражают образ жизни, который мы все приемлем, поддерживаем и разделяем. Почему же тогда мы не смогли реализовать эту мечту? Судя по всему, где-то каким-то образом были разорваны связи ме-

жду целями и их реализацией, убеждениями и практическими делами, целями и смыслом жизни, в результате чего образовалась глубокая пропасть.

Мы не можем в полной мере понять права и обязанности, не поняв прежде ценности, на которых они основываются. Простое понимание и принятие значимости и достоинства каждого отдельного ребенка, возможно, поможет нам лучше осознать то, что нам необходимо сделать для соблюдения Конвенции. Реализация прав и построение лучшего мира для наших детей в конечном счете зависят от возрождения в нашей повседневной жизни культуры мышления, отношений и поведения, которые основываются на человеческих ценностях уважения, ответственности, любви и мира. Мы должны восстановить понимание того, что мы все являемся членами одной семьи, что дети мира — это наши дети и что мы все можем сделать что-то для выполнения нашего долга. Давайте же на этом форуме, в отдельности и сообща, вновь подтвердим и возродим универсальные принципы и устремления Конвенции. На этот раз давайте действительно объединим усилия, направленные на создание лучшего мира для наших детей.

В заключение я хотела бы процитировать Дипака Чопру:

«Один из принципов физики гласит, что, когда вибрирует электрон, вселенная сотрясается. Давайте же тогда все вместе станем этими электронами, которые вибрируют на уровне сознания, с тем чтобы принести мир, согласие, радость и любовь детям мира».

Мы, жители Сейшельских Островов, имеем основания надеяться, что за счет совместных «вибраций» мы обеспечим более светлое будущее для наших детей и для детей вселенной. Однако давайте начнем делать это сегодня, ибо завтра будет уже слишком поздно. Помните, что сказали дети: «Мы не будущее, а настоящее».

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Ее Превосходительства г-жи Надин Алатоа, генерального секретаря Совета министров Вануату.

Г-жа Алатоа (Вануату) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать на этой важной специальной сессии по положению

детей. Я передаю приветствия президента страны Джона Бани и народа Республики Вануату. Я присоединяюсь к предыдущим ораторам и выражаю признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани и квалифицированным сотрудникам Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за радушный прием и прекрасную подготовку этой важной специальной сессии.

30 сентября 1990 года 71 глава государства и 88 других представителей стран собрались на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, с тем чтобы одобрить Всемирную декларацию об обеспечении выживания, защиты и развития детей. Вануату была представлена на этом совещании покойным премьер-министром Уолтером Хейде Лили, который подписал Декларацию, продемонстрировав поддержку нашей страной прав детей. До подписания Конвенции Вануату провозгласила национальный день детей, который впервые отмечался 24 июля 1990 года. Этот день остается национальным праздником для всех детей Вануату. После подписания Конвенции парламент Вануату ратифицировал ее в ноябре 1992 года.

Исходя из своей приверженности глобальным целям, мое правительство внесло изменения в основные направления политики в области образования и здравоохранения. Эти области признаны в качестве ключевых секторов, определяющих развитие ребенка. Наша деятельность дополняется совместными усилиями наших партнерских учреждений в области развития, учреждений Организации Объединенных Наций, национальных неправительственных организаций (НПО) и многих других, которые просто невозможно перечислить здесь и которым я должна в этой связи принести свои извинения.

К числу областей, в которых требуются изменения к лучшему на благо детей Вануату, относятся здравоохранение и питание детей, доступ к базовому образованию, расширение программы иммунизации детей, улучшение состояния здоровья женщин и программы и услуги в интересах молодежи. Я хотела бы от имени правительства Вануату выразить нашу признательность за оказанную нам поддержку, без которой нам не удалось бы добиться таких успехов.

Управление омбудсмена Республики Вануату создает отдел по вопросам детей. Этот отдел станет

своего рода механизмом для рассмотрения жалоб детей, права которых были нарушены.

Возникающие проблемы, которые создают препятствия для выживания, защиты и развития наших детей, могут быть определены в пяти различных областях: быстрый рост населения, создание незаконных поселений в городах, продовольственная безопасность в городских районах, справедливый доступ к образованию и уязвимость молодежи.

Согласно данным переписи населения 1999 года, в Вануату насчитывается более 200 тысяч жителей. По сравнению с другими странами региона в Вануату отмечаются весьма высокие темпы прироста населения — 3 процента — и весьма молодой состав населения, свыше 50 процентов которого составляют лица в возрасте от 15 до 25 лет. Доля лиц, проживающих в городских районах, практически удвоилась за последнее десятилетие.

Проблема перемещения населения в города также привела к появлению незаконных поселений в городских районах. Изменился уровень жизни вследствие больших надежд, связанных с возможностями в области занятости, и различных изменений в стоимости жизни в городах. Начинают возникать проблемы с продовольственной безопасностью в условиях изменения спроса на товарные культуры и импортируемые переработанные продукты питания. Изменения моделей потребления продовольствия и образа жизни также влекут за собой рост связанных с этим заболеваний. Правительство Вануату учитывает такие изменения и в прошлом году выступило с публичным заявлением о том, что государственные и частные учреждения и индивидуальные хозяйства должны поощрять потребление местной пищи, традиционно потребляемой на острове.

Хотя на Вануату до сих пор не зарегистрировано ни одного случая заболеванием ВИЧ/СПИДом, недавно проведенное обследование инфекционных заболеваний, передаваемых половым путем, показало, что наблюдается их рост. Для борьбы с этим явлением были разработаны программы профилактики.

Стратегии, осуществляемые правительством Вануату в целях решения проблем и улучшения положения детей, ориентированы на следующие аспекты: разработка мер политики, рекомендуемых для применения директивными органами, с тем

чтобы добиваться конкретных результатов; содействие целенаправленному и конкретному участию на различных этапах программ развития в интересах детей; подготовка планов действий, предусматривающих практические изменения в процессе осуществления Конвенции о правах ребенка; разработка всеобъемлющей системы информации и управления; подготовка и распространение информации на основе пропагандистских кампаний и использования средств массовой информации; улучшение и расширение доступа к программам обеспечения качественного образования для всех; поощрение участия общин в предоставлении первичных медико-санитарных услуг; и разработка программ для лиц с физическими и психическими недостатками.

В заключение я хотела бы указать, что правительство Вануату, как и правительства других государств-членов, стремятся обеспечить достижение нашей глобальной цели в интересах детей.

Мы понимаем, что ради наших детей мы должны проявлять ответственный подход, с тем чтобы Вануату была местом, пригодным для жизни наших детей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Верхинии Хиллум де Кирога, главе делегации Боливии.

Г-жа Хиллум де Кирога (Боливия) (*говорит по-английски*): Мне выпала честь присутствовать здесь сегодня на специальной сессии Организации Объединенных Наций по положению детей, представляя мою страну — Боливию. Я родилась не в Боливии, однако мое сердце принадлежит ей, и мои четверо детей являются боливийцами. Все мои дети родились в Боливии, но, в отличие от 52 из каждых 1000 детей, которые умирают каждый год, мои дети живы и здоровы. Я представляю здесь детей, которые нуждаются в помощи Ассамблеи, в моей целенаправленной поддержке и в наших искренних усилиях.

Это большая честь для меня по трем причинам: во-первых, потому, что это специальная сессия по положению детей — теме, которая весьма близка моему сердцу, во-вторых, поскольку дети участвовали в принятии решений и в подготовке планов, которые будут утверждены на ней, и поскольку подлинное развитие может осуществляться и поддерживаться лишь при широком участии и консенсусе

в отношении его путей; и, наконец, в-третьих, поскольку я выступаю вслед за тринадцатилетней Габриэлой Азурдуи, лидером из Боливии, которая на открытии сессии поделилась с нами мнениями детей о том, как сделать мир лучше.

Из этой важной инициативы Организации Объединенных Наций в отношении детей родились многие конкретные действия и значительное число нормативных актов, которые навсегда изменили жизнь многих детей к лучшему, и за это я хотела бы выразить свою признательность.

В ходе прошедшего десятилетия в Боливии мы выполняли свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций и нашими детьми и добились значительного сокращения уровней младенческой и материнской смертности. В последние годы мы приступили к процессу превращения страны, обеспечивавшей главным образом выживание, в страну, которая поощряет права и защищает ребенка. Боливия начинает уделять внимание качеству жизни этих детей, после того как обеспечено их выживание.

Предоставление бесплатного медицинского страхования не только спасает жизни многих детей до пяти лет, но и обеспечивает снижение уровня смертности их матерей. Благодаря нашим программам иммунизации, которые финансируются правительством, был полностью ликвидирован полиомиелит и обеспечивается профилактика 90 процентов других весьма распространенных заболеваний.

Наша успешная программа реформ в области образования способствовала сокращению числа детей, покидающих начальную школу, и детей, остающихся на второй год. Изменились методы преподавания, которые теперь предусматривают более активное участие и обеспечивают более качественное образование. За счет образования на двух языках, часто организуемого с помощью представителей коренного населения, многие из которых сами не имели возможности получить формальное образование, пробудился интерес к культурным традициям, который уже угасал. Уроки ведутся на языках аймара, кечуа и гуарани, а также на испанском языке. Многие дети впервые пошли в школу и активно участвуют в занятиях, поскольку они изучают на своем родном языке то, что им важно знать.

Мы весьма гордимся успехами в законодательной области, которые были достигнуты в интересах детей. В 1999 году был принят кодекс для де

тей и подростков, который строго регламентирует их права. Совсем недавно был подписан указ верховной власти, предоставляющий всем новорожденным в Боливии право бесплатно получать свидетельство о рождении. В настоящее время мы стремимся изыскать финансовую поддержку, с тем чтобы мы могли обеспечить это право всем детям. На этой неделе мы ожидаем утверждения нескольких новых законопроектов, которые позволяют производить международное усыновление, содействовать предотвращению надругательств над детьми, обеспечивать уход за детьми, подвергшимся таким злоупотреблениям, привлекать к ответственности правонарушителей и положить конец торговле детьми.

В течение следующих 15 лет Боливия получит 1,6 миллиарда долл. США в порядке меры по облегчению бремени ее долга в рамках инициативы в отношении задолженности бедных стран-крупных должников (БСКД). Эти средства будут распределены через муниципалитеты и поступят далее в сельские общины, испытывающие в них большую потребность. Гражданское общество будет играть активную роль в распределении этих средств и наблюдении за социальными программами, которые будут осуществляться за их счет. Родители смогут принимать решения, касающиеся их собственных детей.

Было бы не совсем корректно говорить о достижениях, не упомянув о многих областях, где еще не все сделано. Наши программы страхования пока не используются должным образом. У нас наблюдается нехватка школ, а также преподавателей для их укомплектования, и зачастую законы не обеспечивают защиту тех групп населения, которые больше всего в ней нуждаются.

Существует также несколько важных областей, касающихся удовлетворения потребностей детей, которые требуют пристального внимания, начиная с соответствующей правительственной политики, с тем чтобы мы могли обеспечить реализацию и уважение прав детей. К числу таких вопросов относятся детский труд, развитие детей в раннем возрасте, дети-инвалиды, распространяющееся явление детей, живущих на улицах, смертность в дородовой период и ВИЧ/СПИД. Мы можем добиться большего в плане удовлетворения основных потребностей детей и обеспечения их основных прав.

По этим и многим другим существующим в мире причинам нам необходимо продолжать свою деятельность на основе взаимодействия между странами, международными организациями, неправительственными организациями и гражданским обществом во имя борьбы за детей мира. Поэтому давайте сообща направим усилия на поощрение прав ребенка; будем добиваться расширения участия и доступа детей; и займем решительную позицию в целях предотвращения любых форм злоупотреблений в отношении детей.

От имени Боливии я предлагаю нашу полную поддержку Организации Объединенных Наций и заявляю о нашей приверженности планам и решениям, сформулированным в ходе этой специальной сессии по положению детей, поскольку нет ничего печальнее отчаяния в глазах ребенка без будущего и ничто не радует так, как глаза ребенка, получившего прививку, питание и образование. Именно мы можем сделать так, чтобы зажглись радостью глаза каждого ребенка в Боливии и каждого ребенка в мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Элене Маргрете Лей, главе делегации Дании.

Г-жа Лей (Дания) (*говорит по-английски*): Даная специальная сессия близится к завершению, и я испытываю удовлетворение в связи с тем, что дети вновь оказались в центре нашего внимания. Мы собрались вместе, чтобы обсудить положение детей, однако мы не только разговаривали. Мы прислушивались к детям и они повлияли на решения, принимаемые нами здесь, в зале Генеральной Ассамблеи, а также в ходе многочисленных параллельных мероприятий и в делегациях. Я не думаю, что мы сможем когда-либо вновь обсуждать проблемы детей по-старому, не прислушиваясь к их мнению.

Дети сообщили нам, что они хотят, чтобы Конвенция о правах ребенка выполнялась. Они проявляют нетерпение, и у них есть на это причины. Существует огромное расхождение между нашими добрыми намерениями и той жизнью, которой вынуждены жить миллионы детей в условиях нищеты и отсутствия заботы. Несмотря на прогресс в некоторых областях, еще многое предстоит сделать. Доб

рые намерения и прекрасные слова необходимо воплотить в конкретные действия.

Нищета является первопричиной многих нарушений прав детей. На Встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене мы обещали ликвидировать крайнюю нищету, однако делается это медленными темпами. 25 процентов детей во всем мире живут в семьях, которые вынуждены жить меньше чем на 1 доллар на человека в день. Миллионы детей умирают от поддающихся профилактике заболеваний. Сто миллионов детей не ходят в школу. Именно поэтому необходимо добиться достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и руководствоваться этими целями во всех наших действиях.

Как заявил Генеральный секретарь, дети имеют право требовать от нас большего. Конвенция о правах ребенка подтверждает, что дети, равно как и взрослые, располагают правами: они имеют право на развитие и право на защиту от дискриминации, экономической эксплуатации, злоупотреблений и насилия. Они имеют право на участие и право свободно выражать свои взгляды по всем затрагивающим их вопросам.

Наличие прав означает обеспечение интересов не только немногих, но и наиболее уязвимых групп детей. Мы должны сделать больше для того, чтобы охватить тех, кто остался без внимания, в том числе детей-инвалидов и детей, принадлежащих к этническим меньшинствам.

Права включают также права на гигиену половой жизни и репродуктивную гигиену. Во всем мире подростки ведут активную половую жизнь. Мы можем не признавать это, закрывать на это глаза, но это факт. И своим молчанием мы обрекаем новые миллионы подростков, которые становятся жертвами ВИЧ/СПИДа, ранних и нежелательных беременностей, производимых в опасных условиях абортов и передающихся половым путем заболеваний. Эта тенденция может быть ослаблена лишь в том случае, если мы признаем права и потребности подростков.

Я считаю, что мы действительно можем добиться наших целей, особенно если мы признаем, что дети не являются проблемой или уязвимой группой — они представляют собой наилучшие и наиболее эффективные ресурсы, которыми мы рас-

полагаем. Поэтому мы согласны со следующим заявлением Детского форума:

«Мы — не причина проблемы; мы — те ресурсы, которые необходимы для ее решения. Вложенные в нас средства — это не только расходы, но и инвестиции. Мы не просто молодежь; мы прежде всего люди и граждане мира». (A/S-27/PV.1)

Представляется весьма целесообразным вовлекать детей и подростков в диалог, прислушиваться к их мнению, формировать с ними партнерские взаимоотношения и учиться у них. Данная специальная сессия стала хорошим отправным пунктом для дальнейшего содействия этому диалогу. Дети и подростки могут стать важными и конструктивными участниками процесса развития. Наша задача будет состоять в обеспечении того, чтобы им было позволено участвовать в разработке, планировании и осуществлении программ, направленных на улучшение условий их жизни.

Мы, правительства, должны также поддерживать детей и делать все возможное, чтобы помочь им в их усилиях. Для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия и касающихся образования и здравоохранения детей, мы вновь подтверждаем свою готовность поддерживать партнерские взаимоотношения с развивающимися странами. Необходимо выполнить обязательство о выделении 0,7 процента от валового национального продукта на официальную помощь в целях развития. Уже давно настало время, чтобы богатые страны мира предприняли конкретные и решительные усилия.

Будущее наших детей зависит от руководства на всех уровнях и от того выбора, который сделают наши руководители. Я надеюсь, что эта специальная сессия является началом всемирного движения, которое во всех отношениях будет уделять детям первоочередное внимание, причем не только на словах, но и в конкретных делах. Дети и подростки мира будут судить о том, насколько успешно мы справились с этим, и, возможно, попросят нас отчитаться за наши усилия по обеспечению защиты и поощрения их прав и улучшения условий их жизни. И я говорю детям и подросткам: пожалуйста, требуйте с нас выполнения наших обязательств и настаивайте на своих правах.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Туиломе Нерони Слейду, главе делегации Самоа.

Г-н Слейд (Самоа) (*говорит по-английски*): Это совещание справедливо называют уникальным и историческим. Мы должны обеспечить, чтобы оно действительно было таким, причем не только на словах, но и в виде решительных и конкретных действий. В 1990 году руководители стран мира договорились о мерах, которые содержали торжественное обещание всегда учитывать наилучшие интересы детей. Данная специальная сессия предоставляет возможность вновь подтвердить дух этого обещания.

Конвенция о правах ребенка должна оставаться в центре международных усилий по реализации прав детей. Эта Конвенция является договором по правам человека, который поддержан наибольшим за всю историю числом государств. В нем изложены основные принципы обеспечения реализации прав детей в мировых масштабах. Отказ от осуществления этих принципов лежит в основе нашей неспособности добиться заметного прогресса в деле реализации прав детей.

Мы признательны Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад, озаглавленный «Мы, дети» (A/S-27/3). Не удивительно, что в этом докладе подтверждаются диспропорции и повсеместная нищета, о которых нам всем известно. Важнее то, что, как указано в докладе, эти условия непосредственно связаны с недостаточным объемом средств, которые выделяются на нужды молодежи, особенно их здравоохранение, образование и защиту. Если правительства серьезно намерены добиться сокращения нищеты, они должны действительно уделять внимание детям в первоочередном порядке.

Моя делегация приветствует предложения по результатам работы данной специальной сессии. В проекте итогового документа изложен, по нашему мнению, правильный подход к созданию мира, пригодного для жизни детей, и мы выступаем за его принятие. Как международное сообщество мы должны обеспечить и гарантировать такой мир, в котором дети пользуются любовью и уважением и могут развиваться в здоровой обстановке в условиях мира и достоинства. Как заявил один из представителей Детского форума в самом начале данной

сессии, мир, пригодный для жизни детей — это мир, пригодный для всех.

Мое правительство считает, что права и свободы детей в Самоа лучше всего обеспечиваются на основе наших традиций и культуры. Конституция моей страны отражает решительную и давнюю приверженность правам человека и свободам и равенству возможностей для всех граждан, независимо от пола. Создание министерства, занимающегося вопросами женщин и отвечающего за нужды детей, свидетельствует о важнейшей роли женщин в традициях и в развитии нашей страны и обеспечивает равные возможности для женщин и детей во всех областях нашего общества.

Население Самоа насчитывает немногим менее 200 тысяч человек, 53 процента из которых составляют люди в возрасте до 20 лет. Каждый человек, будь то молодой или старый, имеет доступ к основным медицинским услугам, достаточному и безопасному водоснабжению и санитарным услугам. Мы стремимся добиваться постепенного улучшения ситуации, преодолевая проблемы, связанные с нехваткой ресурсов, и другие препятствия.

Начальное образование является обязательным для всех детей. Весьма высок охват школьным образованием на всех уровнях. Большое внимание уделяется также обучению детей в раннем возрасте и специальному образованию. Деревенские и районные общины играют ключевую роль в налаживании партнерских связей наряду с частными и неправительственными организациями. Примерно 73 процента женщин и 69 процентов мужчин от общей численности населения Самоа получили формальное образование. Уровень грамотности в стране составляет порядка 97 процентов.

Правительство выделяет значительные по объему субсидии на предоставление медицинского обслуживания. Многие финансируемые государством услуги в области здравоохранения — от иммунизации до охраны здоровья матери и больничного ухода — предоставляются либо бесплатно, либо со значительными льготами. Правительство активно проводит политику по обеспечению равного доступа к услугам здравоохранения для всех, а все дети в возрасте до пяти лет пользуются бесплатным медицинским обслуживанием. Продолжается осуществление комплексного проекта по реализации концепции здорового ребенка, которая включает преду

преждевание травм, профилактику ревматизма и разработку общих направлений политики в отношении обеспечения здоровья детей.

Создан национальный координационный механизм с участием государственных ведомств и всех заинтересованных сторон. Я хотел бы также сказать, что в деле содействия обеспечению благополучия детей весьма важную роль играют активные и хорошо осведомленные средства массовой информации.

Наши усилия на национальном уровне дополняются нашей деятельностью в регионе Форума тихоокеанских островов. Председатель нашей группы, Постоянный представитель Науру, вчера рассказал о некоторых из наших видов региональной деятельности в этой области, и я поддерживаю сказанное им. Я хочу затронуть лишь два аспекта.

Первый касается концепции основы «здоровых островов», в которой отчасти признается необходимость обеспечения экологического баланса. Взаимосвязь между здоровьем и окружающей средой и воздействием на уязвимые группы, особенно детей, затрагивает конкретные и серьезные вопросы. Это отмечено в проекте итогового документа данной специальной сессии. Малые островные общины подвергаются значительной и порой весьма серьезной экологической деградации, которая усугубляется процессом урбанизации, а также последствиями изменения климата и стихийными бедствиями.

Во-вторых, по мнению моей делегации, региональный подход к решению экономических вопросов является тем аспектом, который мог бы содействовать расширению доступа и более активному использованию достижений информационно-коммуникационных технологий, которые могли бы повысить возможности в плане образования в целом и образования детей в особенности.

Мы полностью разделяем опасения и тревогу, связанные с ВИЧ/СПИДом. Это бедствие не обошло и нашу страну. Хотя уровень заболеваемости ВИЧ/СПИДом остается низким, совершенно очевидно, что у нас нет оснований для самоуспокоенности и мы не имеем права допустить ошибку в своей политике. Последствия эпидемии для такой небольшой страны, как наша, будут просто катастрофическими. Нам нужно разработать национальную стратегию, и мы будем по-прежнему стремиться

к тому, чтобы заручиться необходимой поддержкой и технической помощью.

Хотя мы можем отметить заметные достижения в интересах детей мира за последние 11 лет, остается немало нерешенных вопросов, особенно тех, которые имеют решающее значение для защиты детей, в том числе сексуальной эксплуатации, воздействия вооруженных конфликтов, детского труда и всех форм злоупотреблений.

Дети ждут от нас ответа. И обещая им будущее, мы не должны забывать о том, что они в очень многих отношениях представляют собой настоящее, о чем нам совершенно справедливо напомнили с этой самой трибуны.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Ахмеда Абди Хаши, главы делегации Сомали.

Г-н Хаши (Сомали) (*говорит по-английски*): Сегодня мы стоим на историческом перепутье. Более десятилетия тому назад международное сообщество приняло Конвенцию о правах ребенка. На данной специальной сессии мы подводим итоги достижений и неудач каждой страны и мирового сообщества в деле реализации принципов и целей, воплощенных в Конвенции и Факультативных протоколах к ней. Многого было достигнуто, однако немало предстоит еще сделать. Обеспечение прав наших детей остается весьма сложной задачей, которая требует уделения конкретного внимания на всех уровнях. Дети мира заслуживают лучшего.

Руководствуясь именно этим духом, вчера, 9 мая 2002 года от имени правительства Сомали я имел честь подписать Конвенцию о правах ребенка. Вскоре мы ратифицируем эту Конвенцию. В соответствующее время мы также подпишем Факультативные протоколы к ней.

Дети Палестины и Сомали заслуживают большего. Израильские оккупационные силы отказывают палестинским детям практически во всех правах, воплощенных в Конвенции. Израильские силы убивают палестинских детей, разрушают их дома и безнаказанно попирают их право на жизнь в мирных условиях.

В Сомали мы знаем и высоко ценим роль Организации Объединенных Наций, особенно Детского фонда Организации Объединенных Наций, Все

мирной организации здравоохранения и других в деле повышения качества жизни сомалийских детей. Однако наши дети по-прежнему сталкиваются с проблемами. Например, уровни детской заболеваемости и смертности в Сомали являются весьма высокими. Наш уровень младенческой смертности является одним из самых высоких в мире. Почти половина всех детских смертей вызвана излечимыми инфекционными заболеваниями, такими, как туберкулез. По оценкам, всего 10 процентов сомалийских детей получают все прививки, рекомендуемые в первые 12 месяцев жизни. Смертность среди матерей является одной из самых высоких в мире. Лишь 15 процентов детей в Сомали спят под противомоскитной сеткой, и лишь 28 процентов населения имеют доступ к питьевой воде, не говоря уже о крайней ограниченности доступа к средствам санитарии. Распространенность холеры в Сомали существенно превышает пороговый уровень в 5 процентов, а средства, выделяемые на борьбу со СПИДом, незначительны.

Если говорить об образовании, то ребенок, которому было пять лет в 1990 году, в начале гражданской войны в Сомали, и которому сейчас 17 лет, не имеет доступа к упорядоченному процессу формального образования. Будучи не в состоянии получить образование и обеспечить себе приемлемый жизненный уровень, этот семнадцатилетний мальчик становится солдатом на службе у хорошо известных главарей военизированных формирований. Этих детей-солдат учат убивать и похищать ради выкупа работников организаций по оказанию помощи или отпугивать международное сообщество от осуществления какой-либо деятельности в Сомали.

В раздираемых войной обществах мира и особенно в Африке дети эксплуатируются и используются в своих целях главарями военизированных формирований, которые заботятся лишь о своем политическом выживании и интересах. Наше будущее, наши дети превращаются в машины для убийства. В Африке более миллиона детей погибло в результате насилия, перемещения и голода. Конфликты уничтожают не только политическую и социальную ткань нашего общества, но и наше будущее — наших детей.

Дети в таких затронутых конфликтами странах, как Сомали, знакомятся не с алфавитом, а с автоматом и учатся культуре убийства. Их учат не за-

лечивать раны, а обращаться с оружием. Руководители таких группировок беззастенчиво лишают сомалийских детей их права на мир и мирное развитие. Продолжающийся приток вооружений и наземных мин в Сомали способствует распространению явления детей-солдат и детей-ополченцев. В этом контексте крайне необходимо, чтобы все государства, особенно соседние с Сомали страны, уважали и соблюдали эмбарго на поставки вооружения в Сомали, введенное Советом Безопасности. Строгое соблюдение соответствующих резолюций Совета Безопасности будет способствовать укреплению возможностей по созданию мирных условий, необходимых для полной реализации всех возможностей наших детей.

Ввиду нашей приверженности Конвенции о правах ребенка и двум Факультативным протоколам к ней, а также Африканской хартии прав и основ благосостояния ребенка, мое правительство будет продолжать свои усилия по миростроительству; восстанавливать основные службы; мобилизовать, поощрять и поддерживать усилия гражданского общества в области наблюдения за соблюдением прав человека, предоставления услуг в области здравоохранения и образования; и формировать партнерские связи с женскими группами активистов в целях наблюдения за нарушениями прав человека женщин и пресечения дискриминации в отношении женщин во всех сферах жизни. Мое правительство будет также мобилизовать людские и финансовые ресурсы из частных и международных источников в целях предоставления следующих чрезвычайных услуг: расселение перемещенных детей и их воссоединение со своими семьями; поощрение экономической деятельности на уровне малых предприятий, которая способствует обеспечению средств к существованию; реабилитация и консультирование детей, являющихся членами вооруженных формирований, и детей-солдат; и разработка программ информирования о минной опасности и меры по реабилитации лиц, пострадавших от взрыва мины, особенно детей.

Однако мир, стабильность и возможности в области развития являются главными предварительными условиями обеспечения прав ребенка. Выполняя свои задачи по поддержанию мира и стабильности, мое правительство подготовит условия для принятия и осуществления национальных про-

грамм, направленных непосредственно на удовлетворение потребностей сомалийских детей.

В этом контексте я обращаюсь к международному сообществу с призывом помочь нам не только выполнить обязательства по Конвенции, которую мы подписали вчера, но и создать более благоприятные условия жизни для наших детей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Фаарида Аббуда, главы делегации Ливана.

Г-н Аббуд (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я хотел бы поздравить г-на Хан Сун Су с избранием на пост Председателя Ассамблеи на данной специальной сессии. Я имею честь передать ему приветствия Его Превосходительства президента Ливанской Республики и наилучшие пожелания успешной работы сессии.

Ливан, который принимал участие в проходившей в 1990 году Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, как никогда озабочен достижением установленных на ней целей. Несмотря на проблемы и экономические трудности, с которыми сталкивается Ливан и большинство его граждан, мы демонстрируем приверженность правам ребенка, предпринимая различные инициативы на законодательном уровне, к числу главнейших из которых относятся ратификация Конвенции о правах ребенка в 1991 году, подписание Факультативного протокола, касающегося торговли детьми и детской проституции, и присоединение к Конвенции Международной организации труда, запрещающей детский труд.

В 1992 году был создан парламентский комитет по правам ребенка в целях обновления законов, касающихся положения детей в Ливане, а в 1994 году был учрежден Высший совет по вопросам детства. Этот Совет разработал национальные консультативные рамки сотрудничества между частным и государственными секторами в целях защиты прав ребенка. Мы также создали министерство по делам молодежи и спорта, которое занимается детьми и подростками, разработало законы о детях-инвалидах и несовершеннолетних и об обязательном образовании, а также приняло ряд других мер практического характера.

В области здравоохранения Ливан, работая совместно с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), сумел сократить на одну треть уровень смертности среди детей в возрасте до пяти лет за счет предоставления медицинского обслуживания, в том числе лечения в целях преодоления полиомиелита. Ливан также стремится вести борьбу с неполноценным питанием среди детей, с тем чтобы добиться ослабления последствий этого явления. Как показывают обследования, проведенные ЮНИСЕФ и ВОЗ, и соответствующие показатели, Ливан добился весьма больших успехов в этой области.

В области образования ливанский парламент принял закон, касающийся бесплатного и обязательного начального обучения. Проведенное в 2000 году национальное обследование показало, что уровень охвата детей начальным образованием превышает 98 процентов как для девочек, так и для мальчиков. Степень охвата детей дошкольными учреждениями составляет 85 процентов. Правительство стремится модернизировать учебные программы, восстанавливать школьные здания и вносить изменения в ливанское трудовое законодательство в части, касающейся детей, с тем чтобы добиться сокращения детского труда, особенно в промышленности и на опасных работах.

В связи с угрозами, которые создают курение и злоупотребление наркотиками и алкоголем, парламент принял в 1997 году современный закон, содержащий статьи, которые относятся непосредственно к детям, включая положения об их защите и о реабилитации тех, кто пристрастился к наркотикам.

На положении детей в нашем регионе отрицательно сказывается продолжающаяся агрессивная политика Израиля в отношении гражданских общин. Оккупация и артиллерийский обстрел Израилем южных районов Ливана и его инфраструктуры и учреждений, которые продолжают уже много лет, причиняют огромный ущерб и крайне пагубным образом сказываются на социальной инфраструктуре. Они влекут за собой серьезные отрицательные последствия для детей.

В пункте 74 доклада Генерального секретаря о противопехотных минах говорится, что после израильской оккупации осталось более 400 000 мин, из-за которых погибло немало детей и других граждан.

данских лиц. Деятельность по разминированию затруднена ввиду того, что Израиль не предоставил Ливану подробных карт, на которых показано размещение мин на нашей территории. Кроме того, оккупация Израилем палестинских территорий и продолжение им упорной и систематической политики агрессии в отношении Палестинской администрации и ее учреждений, включая преднамеренное избрание в качестве объектов нападения гражданских лиц, привели к уничтожению учебных и медицинских заведений или парализовали их деятельность в Палестине и подвергают палестинское население серьезным угрозам, которыми необходимо заняться как можно скорее, прежде чем произойдет катастрофа.

Израильская практика повлекла за собой катастрофические последствия в лагере Дженин, где израильтяне выбрали в качестве объекта нападения гражданских лиц всех возрастов, включая ни в чем не повинных детей. Главной причиной насилия в Палестине является не школьная программа, как утверждают некоторые, а непрекращающаяся агрессия против гражданских лиц, особенно детей. Действия порождаются фактами, а не словами; мы должны изменить факт оккупации. Ребенок, у которого убили отца, брат которого находится в заключении или дом которого разрушен, будет сопротивляться, что бы ни говорила ему школьная программа. Оккупация и угнетение являются самыми опасными угрозами для детей и детства. Наилучшим способом защиты детей является прекращение оккупации, которая разрушает их жизнь и их территорию.

Кроме того, продолжающееся эмбарго в отношении Ирака, какими бы доводами его ни оправдывали, привело к разрушению социальной инфраструктуры, особенно в отношении детей и подростков. Мы обязаны рассмотреть вопрос о путях решения этой проблемы, с тем чтобы спасти детей Ирака, которые подвергаются угрозе.

Подчеркивая необходимость взаимодополнительности усилий правительства и гражданского общества, Ливан вновь подтверждает свою приверженность правам ребенка и на этой сессии Ассамблеи обязуется принимать во внимание цели, изложенные в документе, который будет принят по завершении сессии.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю

слово Его Превосходительству г-ну Джереми Манеле, главе делегации Соломоновых Островов.

Г-н Манеле (Соломоновы Острова) (*говорит по-английски*): Благодаря проведенным в ходе этой недели Детскому форуму и многим другим вспомогательным мероприятиям, данная специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей, несомненно, предоставляет нам историческую возможность построить мир, пригодный для жизни детей, где царят справедливость и мирная жизнь и где преодолена крайняя нищета. В этом мире сокращена детская и материнская смертность, и все дети имеют доступ к питьевой воде и базовому образованию. В таком мире имеются все необходимые средства для борьбы с ВИЧ/СПИДом и малярией.

Соломоновы Острова полностью согласны с Генеральным секретарем в том, что проблемы детей имеют важнейшее значение, поскольку исходным пунктом международных стратегий в области развития, ориентированных на равноправное развитие человека, естественно, являются права и благополучие детей. Именно индивидуальное развитие детей и их вклад в жизнь общества будут определять будущее мира и именно благодаря развитию детей может быть разорван порочный круг передающихся от одного поколения к другому нищеты, социальной изоляции и дискриминации.

Поэтому мое правительство привержено задаче обеспечения благополучия и защиты прав всех детей. Наша конституция гарантирует детям такие же права и защиту, как и взрослым, а другие действующие законы призваны защитить детей от сексуальных надругательств, детского труда и отсутствия ухода. Дети также пользуются уважением и защитой в рамках традиционной системы расширенной семьи. Кроме того, разрабатываются различные меры политики в поддержку осуществляемой по всей стране деятельности в интересах детей. Сюда относятся пересмотренная национальная политика в интересах детей и план действий 1996 года, национальная политика в области продовольствия и питания 1995 года, политика поощрения грудного вскармливания младенцев 1996 года, разработанная в 1998 году национальная политика в отношении женщин и принятая в 2000 году национальная политика в отношении молодежи.

Уровень младенческой смертности в нашей стране, отражающий важные достижения проше

дшего десятилетия, сократился с 38 на 1000 живорождений в 1986 году до 28 на 1000 в 1999 году. Основными причинами младенческой смертности являются осложнения родов, воспаление легких и малярия. Малярия является также главной причиной смертности детей в возрасте до пяти лет. У нас существует эффективная программа иммунизации с охватом свыше 80 процентов в отношении детей в возрасте до одного года. Однако все большую озабоченность вызывает неполноценное питание детей в возрасте до пяти лет. Кроме того, возникла новая проблема употребления молодежью наркотических средств и психотропных веществ. В области снабжения питьевой водой большинство домашних хозяйств в городских районах имеют доступ к хлорированной водопроводной воде, но лишь 60 процентов жителей сельских районов имеют доступ к питьевой воде.

Образование на Соломоновых Островах пока еще не является всеобщим и обязательным. В настоящее время осуществляется политика, направленная на укрепление возможностей в плане доступа к образованию на всех уровнях и расширение услуг, предоставляемых в сфере образования. С 1996 года обучение детей в раннем возрасте является частью системы формального образования. Уровень грамотности возрос примерно с 22 процентов в 1994 году до 64 процентов в 1999 году.

Несмотря на некоторый прогресс, предстоит сделать еще гораздо больше. Имевшие место недавно этнические волнения и их разрушительные последствия серьезным образом подорвали осуществление всех секторальных программ. Они повлекли за собой перемещение населения и нарушили координацию и работу административных систем. В районах, затронутых кризисом, также резко снизилось число учащихся, которое в последние годы неуклонно возрастало. Правительство принимает настоячивые меры по восстановлению законности и порядка и созданию на Соломоновых Островах безопасных и мирных условий для наших детей.

Экономическая реконструкция и развитие также является одной из первоочередных задач, так как от этого зависит наша способность предоставлять более качественные услуги в области здравоохранения и образования. Решающее значение имеет также поддержка наших партнеров в процессе развития, включая фонды и программы Организации Объединенных Наций. Правительство привет-

ствует и поддерживает инициативу ЮНИСЕФ по проведению оценки своих программ на Соломоновых Островах. Требуются дополнительные финансовые ресурсы для расширения этих программ и поддержки и дополнения национальных усилий по удовлетворению потребностей и реализации прав наших детей. Мы хорошо понимаем, что в первую очередь нам необходимы рациональное управление и продуманная политика, и мы принимаем необходимые меры для достижения этой цели.

Наши усилия по созданию мира, пригодного для жизни детей, должны основываться на всеобщем участии. Необходимо позволить каждой стране и каждой структуре участвовать в деятельности международных организаций, направленной на содействие реализации прав детей, с тем чтобы мы могли создать мир, пригодный для жизни всех детей. В этой связи мое правительство решительно поддерживает просьбу Китайской Республики (Тайвань) о присутствии в качестве наблюдателя на Всемирной ассамблее здравоохранения. Участие в ее работе является прежде всего вопросом, касающимся прав человека. Общеизвестно, что охрана здоровья и гуманитарная деятельность не имеют границ, точно также как не знают границ и болезни. Давайте не будем забывать о детях и молодежи Тайваня. У них тоже есть права. Правительство, частный сектор и неправительственные организации (НПО) на Тайване участвуют в решении многих гуманитарных проблем, в том числе в интересах детей во всех странах мира. Давайте же предоставим им возможность жить в мире, пригодном для всех детей, и участвовать в его создании.

Наконец, Соломоновые Острова выражают признательность за поддержку, которую в течение последнего десятилетия оказывали им партнеры в процессе развития, в том числе по линии фондов и программ Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также отметить вклад гражданского общества и НПО, в том числе Красного креста Соломоновых Островов, в деятельность на благо детей-инвалидов. Мое правительство готово решительно укреплять такие партнерские связи.

Сегодня вечером мы примем программу действий на следующее десятилетие, озаглавленную «Мир, пригодный для жизни детей». Давайте же подкрепим наши слова конкретными действиями, выделив необходимые средства для наших детей. Пусть сострадание и искреннее чувство нашей об

щей человеческой сопричастности станут принципами, которыми мы будем руководствоваться во всех своих усилиях в интересах наших детей и грядущих поколений. Соломоновы Острова присоединяются к всемирному движению в поддержку создания мира, пригодного для всех детей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Томаса Хаммарберга, главы делегации Швеции.

Г-н Хаммарберг (Швеция) (*говорит по-английски*): Мы близимся к завершению нашей работы. Переговоры окончены, и сегодня мы, скорее всего, сумеем принять декларацию и план действий, причем в духе консенсуса. Мы хотели бы поблагодарить и поздравить членов Бюро, Патрицию Даррант и ее коллег и, конечно же, отметить руководящую роль и поддержку со стороны ЮНИСЕФ. Приняв сегодня это решение, мы обязуемся предпринять новые усилия, направленные на уважение, защиту и реализацию прав детей. Это обязательство перед нашими детьми должно быть воплощено на практике. Пустые обещания не удовлетворяют никого и, естественно, они не удовлетворят молодое поколение. Требуется конкретные действия.

Реализация прав ребенка выходит за рамки простой благотворительности; речь идет о политической задаче, требующей политического видения, политической воли и сознательного и целеустремленного политического подхода. Конвенция о правах ребенка обязывает нас уделять первоочередное внимание наилучшему обеспечению интересов ребенка во всех принимаемых нами решениях, которые затрагивают детей. Это в свою очередь требует серьезного анализа последствий для ребенка в рамках нормального процесса принятия политических и административных решений.

Мы должны провести обзор своего законодательства, с тем чтобы привести его в соответствие с принципами прав ребенка и положениями Конвенции в целом. Одним из примеров является запрещение телесных наказаний и других надругательств над детьми. Мы должны создать систему сбора статистических данных, относящихся к положению детей. Такие данные должны быть разбиты по признаку пола, возраста, инвалидности, семейного положения и другим основным критериям. Такого ро-

да информация должна анализироваться в качестве основы для последующих реформ. Мы должны также обеспечивать систематическое наблюдение за положением детей, например, на основе создания должности независимого омбудсмена, который бы отстаивал права детей и предлагал реформы в их интересах. Мы должны распространять информацию о положении всех детей и их правах. Специалисты, непосредственно работающие с детьми, должны получать подготовку и консультирование по вопросам, касающимся содержания прав ребенка. Конвенция должна изучаться в рамках школьных программ, а повседневный учебный процесс в школах должен быть организован в духе Конвенции, то есть, иными словами, мы должны демократизировать наши школы.

Конвенция также обязывает нас максимально использовать имеющиеся ресурсы для обеспечения благополучия детей. Интересы детей должны должным образом учитываться при составлении наших национальных бюджетов. Более богатые общества и страны обязаны нести более значительную часть расходов. Когда речь идет о детях, наш долг перед ними не должен ограничиваться национальными границами. Программы в области сотрудничества в целях развития должны быть направлены на оказание помощи в деле осуществления прав, изложенных в плане действий, который мы примем.

Со своей стороны мы обязуемся по-прежнему выделять более 0,7 процента от нашего валового национального продукта на сотрудничество в целях развития и в еще большей степени ориентировать нашу помощь на удовлетворение потребностей детей. Мы готовы обменяться нашим опытом в плане как достигнутого прогресса, так и возникающих трудностей со всеми нашими партнерами.

Все эти политические меры должны приниматься на основе диалога с подрастающим поколением. Одна из важнейших задач состоит в том, чтобы открыть общество взрослых для молодежи. На местном и национальном уровнях мы должны искать пути к ведению осмысленного и уважительного диалога. Совершенно очевидно, что мы должны привлекать детей к обсуждению всех касающихся их вопросов. Мы должны уважать их взгляды с учетом их возраста и зрелости, как это предусмотрено в Конвенции.

Руководствуясь этим духом, шведская делегация попросила юного члена нашей делегации Майю Франкель завершить это выступление, рассказав о своих впечатлениях в связи с участием детей.

Г-жа Франкель (Швеция) (*говорит по-английски*): В 1990 году на Встрече на высшем уровне в интересах детей было принято решение создать для детей лучший мир. Почему же этого не произошло? Современный мир располагает ресурсами, которые могут обеспечить выживание и рост всех детей. Я думаю, что это происходит из-за отсутствия политической воли, необходимой для того, чтобы привлечь молодежь к процессу принятия решений. Вы все так часто используете слово «участие» и даже злоупотребляете им, но понимаете ли вы действительно, что оно означает? Двенадцать лет назад вы забыли поинтересоваться мнением тех, кто лучше всего это понимает — самих детей. Однако Конвенция предоставила нам права, и на этой сессии был достигнут определенный прогресс. Больше детей участвовало в ее подготовке и входило в состав правительственных делегаций. К сожалению, мы забыли, что такое реальное участие прежде, чем мы стали практиковать его.

Когда молодежь присутствует в сугубо декоративном качестве для того, чтобы с признательностью улыбаться или просто петь или танцевать — это не участие. Когда нам отводят менее удобные помещения и менее качественные услуги перевода, чем взрослым делегатам — это тоже не участие. Нам необходимо больше помощи, но мы можем обойтись без роскоши. Участие становится реальным, когда мы присутствуем здесь на тех же условиях, что и все — до, во время и после принятия решений. И мы не ожидаем, что вы будете слушать, улыбаться и говорить, что вы с нами согласны, даже если это не так. Уважение проявляется в том, что вы воспринимаете наше мнение серьезно. Скажите нам, с чем вы не согласны, и будьте готовы пойти с нами на компромисс. Мы не глупы; мы понимаем, что нельзя добиться всего сразу. Благодаря такому осмысленному участию молодежи ее смогут, наконец, рассматривать как важный ресурс, а не как бремя или проблему.

Часто говорят, что мы представляем будущее. Это не самый лучший довод в пользу того, чтобы привлекать нас к участию. На самом деле мы живем в настоящем, и именно сегодня многие из нас так страдают. Нам хорошо известно о реальном поло-

жении молодежи сегодня, а не о том, каким оно было 20 или 40 лет назад. Я знаю, что все вы были молодыми, но мир быстро меняется. Для того чтобы понять, как настоящее формирует будущее, вы должны прислушиваться к нам и уважать нас, как вы уважаете специалистов по другим вопросам.

Я хочу, глядя вам всем в глаза, сказать, что, если бы, принимая Конвенцию о правах ребенка, вы понимали, что это означает необходимость воспринимать нас серьезно, я не уверена, что вы бы пошли на это.

В конечном счете, чем больше мнений высказывается, тем труднее достичь согласия; однако есть надежда на то, что важные аспекты не будут забыты. Мы можем добиться реального осуществления Конвенции, обеспечив понимание того, как живут сегодня дети. Мы хотим именно этого, разве не так?

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Жану-Франсуа Джованнини, государственному секретарю по иностранным делам Швейцарии.

Г-н Джованнини (Швейцария) (*говорит по-французски*): Делегация Швейцарии хотела бы прежде всего поблагодарить Председателя и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) за организацию этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. Делегация Швейцарии с большим удовольствием принимает участие в этом мероприятии столь основополагающего значения, которое имеет целью подтвердить приверженность всего международного сообщества реализации прав ребенка.

Конвенция о правах ребенка представляет собой конкретную правовую основу для оценки предпринятых усилий, постановки целей и мобилизации новой энергии. Помимо Конвенции укреплению прав ребенка способствуют и другие международные документы. В частности, к таким документам относятся Конвенция № 182 Международной организации труда (МОТ) о наихудших формах детского труда; Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка, касающиеся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

Слишком много детей все еще живет в сложных условиях, не имея базового образования или доступа к нормальному уходу и медицинскому обслуживанию, ежедневно сталкиваясь со всеми формами насилия и дискриминации и подвергаясь экономической или сексуальной эксплуатации. Поэтому дети составляют уязвимую группу, и весьма важно обеспечить их защиту. Однако в рамках этой группы некоторые дети подвергаются еще большим угрозам, и необходимо принять соответствующие меры для удовлетворения их особых потребностей в защите. К таким детям относятся, в частности, инвалиды, представители групп меньшинств, дети, живущие на улице, беженцы и внутренние перемещенные лица, дети, которые осиротели из-за СПИДа и другие, живущие в невыносимых условиях.

Швейцария делает все возможное для обеспечения более эффективной защиты детей на национальном и международном уровнях как юридически, так и практически. Приверженность Швейцарии основывается на следующих основополагающих принципах: защита; уважение физического и психического здоровья детей; запрещение дискриминации, особенно между мальчиками и девочками; обеспечение наилучших интересов ребенка; право на жизнь, выживание и развитие; и уважение мнения ребенка.

Швейцария будет по-прежнему направлять усилия на ликвидацию нищеты и содействие обеспечению безопасности человека. Моя страна полна решимости в полной мере обеспечить защиту детей, вовлеченных в вооруженные конфликты и затрагиваемых ими. Эта защита предусматривает, среди прочего, осуждение любого вовлечения детей в возрасте до 18 лет в вооруженные конфликты, уважение норм международного гуманитарного права и защиту всех уязвимых групп и оказание им помощи.

На национальном уровне Швейцария удвоит свои усилия в интересах детей в следующих пяти приоритетных областях: предотвращение насилия в отношении детей, особенно сексуальной эксплуатации; борьба с торговлей детьми; поощрение участия детей и молодежи на всех уровнях общества, будь то в рамках семьи, в школе или в политической деятельности; и, наконец, деятельность, направленная на более эффективную интеграцию детей, родив-

шихся за границей, в особенности в области подготовки кадров.

29 мая 2002 года Швейцария представит Комитету по правам ребенка свой первый доклад об осуществлении Конвенции о правах ребенка. Мы считаем мнение экспертов Комитета весьма важным с точки зрения критической оценки положения детей в Швейцарии и определения будущих направлений деятельности.

Швейцария приветствует наличие глобального консенсуса в отношении необходимости защиты и поощрения прав ребенка. Хотя после проведения в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей в различных районах мира был достигнут заметный прогресс в ряде областей, сохраняются препятствия и возникли серьезные новые проблемы, включая последствия ВИЧ/СПИДа для детей. Все международное сообщество должно продолжать укреплять свои усилия. Швейцария будет поддерживать эти усилия своим собственным решительным участием.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым Ассамблеей на ее пятом пленарном заседании, Генеральная Ассамблея заслушает теперь выступление Его Превосходительства г-на Ивана Шимоновича, Председателя Экономического и Социального Совета.

Г-н Шимонович (Хорватия), Председатель Экономического и Социального Совета (*говорит по-английски*): Нам всем известно, что дети — будущее мира. Наши инвестиции в детей сегодня являются нравственным императивом и единственным реальным наследием, которое мы оставим после себя. Являются ли наши инвестиции достаточными?

Как сообщает нам Детский фонд Организации Объединенных Наций, дети часто становятся первыми жертвами вооруженных конфликтов, экономического спада и нищеты. В развивающихся странах один из трех детей живет в условиях крайней нищеты. В семьях с доходом ниже одного доллара в день 26 из 100 детей не имеют прививок ни от каких заболеваний, 30 страдают от недоедания в первые пять лет своей жизни, 19 не имеют доступа к питьевой воде и 40 живут без необходимых средств санитарии. В ходе многочисленных конфликтов, ведущихся во всем мире, 300 000 детей сражаются в войнах, за которые они не несут ответственности и

которые лишь причиняют им огромные страдания. Мы знаем, что 17 из 100 детей никогда не пойдут в школу. Из каждых 100 детей, которые поступают в первый класс, 25 не доучатся до пятого класса. Мы знаем, что в некоторых странах, особенно в Африке, эти цифры являются еще более удручающими. Во всем мире слишком много детей по-прежнему рождаются в условиях хронической нищеты и отсутствия надежды и становятся жертвами сексуальной эксплуатации, конфликтов, ВИЧ/СПИДа, малярии и других заболеваний.

Очевидно, что мы не выделяем на эти цели достаточно средств. Реализация прав детей, удовлетворение их интересов и потребностей должно стать первоочередной политической задачей для всех. Не вкладывая в них достаточных средств, мы подрываем их будущее и будущее мира. Мы стоим на пороге создания глобальной экономики знаний, в которой качество человеческого капитала становится решающим фактором увеличения доходов как индивидуума, так и государства. Как могут дети с такими острыми проблемами в области здравоохранения и образования иметь какие-то шансы на улучшение условий своей жизни, когда они станут взрослыми, и вносить полезный вклад в жизнь своего общества?

Как известно Ассамблее, Экономический и Социальный Совет будет проводить в июле совещание на уровне министров для обсуждения темы «Роль развития людских ресурсов, в том числе в области здравоохранения и образования, в процессе развития». В ходе этой сессии мы не должны говорить об этих вопросах абстрактно. Я обращаюсь к своим коллегам с настоятельным призывом вновь подтвердить и расширить свои обязательства по принятию конкретных мер в области здравоохранения, питания, водоснабжения и санитарии, а также образования для всех детей, особенно девочек. Крайне важно, чтобы мы инвестировали в здравоохранение и образование детей, с тем чтобы дать им сегодня средства для обеспечения своих собственных возможностей и избавления от нищеты.

Нынешняя специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей предоставляет нам всесторонний план действий в интересах детей как граждан сегодняшнего и завтрашнего общества. Наряду с Конвенцией о правах ребенка и Факультативными протоколами к ней этот новый план действий в интересах детей в XXI веке содержит нормы и

действия, направленные на обеспечение благополучия всех детей. Данная специальная сессия представляет собой важное звено в цепи крупных конференций и встреч на высшем уровне, призванных создать ряд международно согласованных норм. Саммит тысячелетия обязал нас, помимо достижения прочих целей, сократить вдвое долю населения, страдающего от крайней нищеты и голода, обеспечить всеобщее начальное образование и равный доступ для девочек и мальчиков, сократить вдвое долю населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, и остановить распространение ВИЧ/СПИДа и малярии к 2015 году.

Отныне мы должны стремиться к тому, чтобы в процессе достижения этих показателей наши меры были направлены на учет прав, интересов и потребностей детей. Нас воодушевляет новый дух международного сотрудничества и солидарности, который проявился на Международной конференции по финансированию развития, проходившей в Монтеррее. Порядка двух недель назад в ходе обсуждений между Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями было подчеркнуто, что Монтеррейский консенсус представляет собой договорные обязательства между странами-донорами и странами-получателями помощи, которые необходимо выполнять. Давайте же начнем с наших детей.

Экономический и Социальный Совет может способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и созданию мира, пригодного для жизни детей, продолжая мобилизацию международной политической поддержки. Кроме того, Экономический и Социальный Совет, выполняя свои функции по контролю и управлению, может обеспечить принятие в рамках всей системы Организации Объединенных Наций согласованных, скоординированных и целенаправленных мер, которые необходимы для достижения этих целей. Для этого Совет мобилизует свой собственный вспомогательный механизм, особенно свои функциональные комиссии, а также весь широкомасштабный потенциал организаций гражданского общества, включая неправительственные организации, частный сектор и научные круги.

Мир, пригодный для жизни детей, возможен. Только от нас зависит, будут ли нас вспоминать с проклятием или благословением. Давайте же дейст

воватъ сообщая и добиваться того, чтобы наши дети гордились нами.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Хуссейна Хассуны, главы делегации-наблюдателя от Лиги арабских государств.

Г-н Хассуна (Лига арабских государств) (*говорит по-арабски*): Руководители стран мира участвуют сегодня в этой специальной сессии, которая проводится через 12 лет после Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, для обзора целей, касающихся защиты детей и одобренных Конвенцией о правах ребенка. После того, как вчера Конвенцию о правах ребенка подписала Сомали, к ней теперь присоединились все арабские государства. Государства — члены Лиги арабских государств действуют эффективным образом, осуществляя национальные планы действий и предпринимая искренние усилия по осуществлению Конвенции. Они делают это в ответ на благородный глобальный призыв, но также и в целях защиты арабского наследия, в котором дети и семьи занимают особое место.

В большинстве арабских государств созданы верховные советы по делам детей и приняты законы о правах ребенка на основе руководящих принципов, утвержденных Лигой арабских государств. Государства — члены Лиги арабских государств представляют периодические доклады Комитету по правам ребенка в Женеве и получают комментарии этого Комитета, а также комментарии таких органов Лиги арабских государств, как Комитет по детям. Последний проводит обзоры национальных усилий по осуществлению планов действий в целях выполнения решений его совещаний.

В марте 2001 года вопрос о детях обсуждался на саммите Лиги арабских государств, проходившем в Аммане. Его участники призвали к эффективному выполнению принятых на саммите решений. На саммите ЛАГ в Бейруте были также приняты весьма важные нормативные документы и руководящие принципы, касающиеся прав ребенка и проблемы защиты палестинских детей от беспрецедентного насилия, которому они подвергаются. Эти нормативные акты направлены на защиту прав детей и осуществление и обеспечение выполнения других международных соглашений, касающихся детей и их выживания.

Председатель возвращается на свое место.

Сегодня палестинские дети изолированы в своем мире, заперты в своей собственной стране, лишены пищи и лекарств. Мы призываем Ассамблею принять резолюцию о создании механизма для расследования жестокостей, совершаемых в отношении палестинских детей, и еще одного механизма для обеспечения защиты палестинских детей.

Данная специальная сессия имеет важное значение, поскольку она проводится на пороге нового десятилетия и нового тысячелетия. Это исторический момент для человеческой цивилизации прежде всего из-за глобализации. Это не новое явление, хотя одно стало совершенно иным с точки зрения его целей и средств, а также различных позитивных и негативных аспектов. К числу его негативных аспектов относятся расширение нищеты, растущее число бедных людей в различных районах мира и увеличение страданий миллионов детей. Во многих странах отмечается ухудшение состояния здоровья детей и семей, а также снижение качества образования. Во многих районах мира наблюдается рост числа военных конфликтов. Главными жертвами таких конфликтов являются дети, которые погибают и получают увечья и невинность которых страдает из-за надругательств и сексуальной эксплуатации. По этим причинам были разработаны два Факультативных протокола к Конвенции в дополнение ко всем другим международным документам, касающимся защиты детей.

Лозунг специальной сессии — создать мир, пригодный для жизни детей, является весьма красноречивым. Он характеризует реальную ситуацию и затрагивает не только положение детей, но и состояние всех связанных с этим проблем. Мы должны уделить целенаправленное внимание данному вопросу. Доноры должны помочь в реализации Инициативы «20/20» в части, касающейся международной помощи детям. Мы также должны обеспечить защиту детей в вооруженных конфликтах и детей, затрагиваемых оккупациями и международными санкциями. Конвенцию следует рассматривать в качестве отправной точки для будущей работы.

Я хотел бы подчеркнуть важную роль семьи в деле воспитания молодежи в духе нравственных ценностей, вытекающих из божественных законов. В своих семьях и в обществе взрослые должны по

давать пример. Мир, пригодный для жизни детей, должен стать спасением для наших детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея заслушает выступление Его Превосходительства г-на Джона Ричардсона, главы делегации-наблюдателя от Европейского сообщества.

Г-н Ричардсон (Европейское сообщество) (*говорит по-английски*): Для меня как для сотрудника Европейской комиссии и отца большое удовольствие и честь выступать на этой специальной сессии от имени Европейского сообщества в дополнение к заявлению, сделанному Испанией от имени Европейского союза. Эта сессия является специальной в двойном смысле ввиду того, что Генеральная Ассамблея впервые конкретно рассматривает вопросы, касающиеся детей, а также в силу ее уникального состава, когда здесь впервые присутствуют юные делегаты.

Двенадцать лет назад Всемирная встреча на высшем уровне в интересах детей создала прецедент, внося изменения в международные приоритеты. С тех пор все больше внимания уделяется развитию человека, социальному развитию и борьбе с нищетой. В этом отношении работа, проделанная в ходе нескольких крупных конференций Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения, социального развития, положения женщин, образования и инфекционных заболеваний, представляет собой согласованную основу для национальных и международных действий, подтвержденную в Декларации тысячелетия. Данная специальная сессия подчеркивает тот факт, что дети имеют решающее значение для прогресса человечества и что по этой причине у мира не может быть лучшего будущего без лучшего будущего для его детей.

Создание мира, пригодного для жизни детей, означает создание благоприятных условий, сказывающихся на повседневной жизни детей и их семей. Это должно найти свое отражение в стратегиях по искоренению нищеты, а также в процессе мобилизации ресурсов на национальном и международном уровнях. Страны Европейского союза вместе выделяют 55 процентов от общего объема официальной помощи в целях развития. На недавно проходившей Международной конференции по финансированию развития в Монтеррее Европейский союз объявил о своем намерении увеличить объем помощи на цели развития еще на 7 млрд. долл. США в год к

2006 году с 0,33 до 0,39 процента от валового национального продукта (ВНП) и продолжать двигаться к достижению целевого показателя в 0,7 процента от ВНП.

При осуществлении своей деятельности мы рассматриваем детей как особо уязвимую группу в рамках общей политики по уделению самого пристального внимания проблемам нищеты. В этих рамках всесторонний учет гендерных аспектов и прав человека, включая права ребенка, предусмотренные в Конвенции о правах ребенка, тесно связаны с нашими усилиями по преодолению нищеты. В деле защиты и поощрения прав детей осуществление Конвенции о правах ребенка — международного документа, который ратифицировало самое большое число стран в мире — имеет решающее значение. Исходя из ее принципов в своих действиях в интересах детей, мы сумеем обеспечить необходимый прогресс.

Благодаря согласованным международным усилиям вопросы здравоохранения, образования и положения женщин вышли на первый план процесса развития, что имеет важнейшее значение, особенно для детей, которые относятся к числу наиболее уязвимых членов общества. Сформировался также новый глобальный консенсус, что проявляется, в частности, в широкой поддержке Глобального фонда по борьбе со СПИДом, туберкулезом и малярией в целях эффективного искоренения этих основных заболеваний, от которых больше всего страдают дети. Недавно мы были свидетелями того, как странам были выделены первые субсидии на цели активизации их усилий в этом направлении.

С учетом того, что из трех миллиардов бедных людей в мире половину составляют дети, необходимо срочное осуществление обязательств для выполнения незавершенного Плана действий, принятого на Всемирной встрече на высшем уровне 1990 года. В десятилетнем обзоре Генерального секретаря (A/S-27/3) подчеркивается, что прогресс в деле создания лучшего мира для детей является весьма неравномерным, и предстоит преодолеть еще немало препятствий, особенно в развивающихся странах, где значительное большинство из родившихся в этом году 129 миллионов детей выживет.

Как признается в проекте плана действий, нищета по-прежнему является серьезным препятствием

ем для удовлетворения потребностей детей и защиты и поощрения их прав. Каждый ребенок должен иметь право расти здоровым в условиях мира и достоинства. Ликвидация нищеты лежит в основе наших стратегий в области развития наряду с такими их важными компонентами, как продовольственная безопасность, образование и здравоохранение, включая доступ к услугам и профилактику таких инфекционных заболеваний, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез.

Четыре группы первоочередных мер, указанные в проекте плана действий, а именно поощрение здорового образа жизни, предоставление качественного образования, защита от злоупотреблений и насилия и борьба с ВИЧ/СПИДом, уже относятся к числу важных областей, в которых Европейский союз осуществляет свою политику развития и гуманитарного сотрудничества.

Кроме того, мы полностью поддерживаем усилия по оказанию помощи детям, затрагиваемым конфликтами, с учетом обязательств и принципов, изложенных в Конвенции о правах ребенка. Дети становятся первыми и наиболее уязвимыми жертвами вооруженных конфликтов, последствия которых для детей могут быть разнообразными и длительными и, к сожалению, порой сохраняющимися до конца жизни. Признавая, что правовая ответственность за защиту детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, возлагается на государства, Европейское сообщество готово содействовать этим усилиям путем оказания гуманитарной помощи детям в районах, затрагиваемых конфликтами. Однако наши усилия требуют сотрудничества всех государств-участников в целях обеспечения полного, безопасного и беспрепятственного доступа гуманитарной помощи в соответствующие регионы.

Воздействие вооруженных конфликтов на детей пока еще не полностью подтверждено документально. Отсутствие проверенных фактов не только наносит ущерб международным усилиям в защиту детей, но и является серьезным препятствием для более эффективного предоставления гуманитарной помощи. В качестве одного из крупных доноров международной гуманитарной помощи Европейское сообщество хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поддержать деятельность, направленную на совершенствование сбора и анализа данных, касающихся положения детей в вооруженных конфликтах. Так, мы приветствовали поддер-

жанную Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и ЮНИСЕФ инициативу, предусматривающую создание международной сети по изучению положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами.

Мы приветствуем недавнее вступление в силу двух Факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка, касающихся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. В рамках нашей программы по созданию в Европейском союзе зоны свободы, безопасности и правосудия мы предусмотрели в 1999 году новый аспект, касающийся детей, в таких областях, как борьба с торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией и общая политика в отношении предоставления убежища и иммиграции. В наших программах «Дафни» и «СТОП» предусмотрены вопросы, касающиеся защиты детей от насилия, торговли и сексуальной эксплуатации.

В контексте процесса расширения Европейского союза Европейская комиссия осуществляет наблюдение за правами детей в целях обеспечения того, чтобы положения Конвенции соблюдались странами-кандидатами. Дополнительная информация о нашей деятельности в поддержку детей содержится в документе, озаглавленном «Действия Европейского сообщества по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей», который распространен на данной сессии.

Мы приветствуем эту специальную сессию и тот факт, что Ассамблеей будет вскоре принят важный проект итогового документа, предусматривающего создание мира, пригодного для жизни детей и молодежи, которые в конечном счете составляют 35 процентов населения мира и которые однажды унаследуют и продолжат начатое нами. Будущее не может ждать. Им нужно заниматься конкретно, сейчас и каждый день, с тем чтобы создать благоприятные условия для реализации возможностей миллионов детей во всем мире. Когда мы расстанемся сегодня вечером, наш долг и обязанность будут состоять в том, чтобы воплотить конкретные и четкие цели итогового документа в создание мира, пригодного для всех детей, какими бы ни были исходные условия жизни этих детей. Это цель, к достижению которой мы должны решительно стремиться.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Мохтару Ламани, главе делегации-наблюдателя от Организации Исламская конференция.

Г-н Ломани (Организация Исламская конференция) (*говорит по-французски*): Генеральный секретарь Организации Исламская конференция (ОИК) г-н Абдельвахид Белькезиз поручил мне зачитать следующее послание.

(*говорит по-арабски*):

«Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с назначением на этот пост на данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. Мне доставляет удовольствие обсуждать этот важный вопрос, который имеет столь серьезные последствия для будущих поколений во всех странах исламского мира, поскольку доля детей в населении наших стран высока и превышает уровень во многих других странах мира.

Поскольку ислам затрагивает все вопросы бытия, включая его духовные и материальные аспекты, и поскольку дети вырастают и становятся взрослыми в рамках семьи, которая должна обеспечить их всестороннее образование, мы рассматриваем семью в качестве основной ячейки общества. По этой причине ислам установил законы, предусматривающие устранение элементов, которые отрицательно сказываются на семье, и определяющие элементы, которые способствуют ее сплочению.

ОИК проявляет особый интерес к судьбам детей. С 1989 года вместе с Организацией Объединенных Наций она принимает участие в целенаправленных усилиях по обеспечению благополучия детей. Она приняла меры по повышению эффективности Всемирной декларации по детям, принятой в 1990 году. Она провела многочисленные конференции по этому вопросу, на которых присутствовали представители многих международных организаций. Кроме того, она приняла ряд резолюций и рекомендаций и в настоящее время консультируется с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) относительно проведения конференции министров по вопросу о социальном благополучии и процветании детей.

Международное сообщество пришло к выводу о том, что главной целью процесса развития должно стать улучшение условий жизни людей. Если процесс развития не ориентирован на уделение первоочередного внимания человеку, он обречен на неудачу. Поскольку дети составляют сегодня 40 процентов населения мира, мы не можем игнорировать тот факт, что по многим причинам улучшение благосостояния детей стало важнейшей задачей обществ во всем мире. Я назову некоторые из этих причин.

Во-первых, дети идут в авангарде будущего и определяют завтрашний день. Подготовить их должным образом к выполнению этой задачи равносильно тому, чтобы самим подготовиться должным образом ради нас самих и ради грядущих поколений. Во-вторых, дети являются самой слабой и уязвимой группой нашего общества и в наибольшей степени подвержены болезням и эпидемиям. Они также в наибольшей степени затрагиваются голодом, войной и другими стихийными бедствиями. В-третьих, они больше всех страдают от эксплуатации человека, например, от использования дешевого детского труда, а также в наибольшей степени податливы разного рода отклонениям и соблазнам. По всем этим причинам детям необходимо обеспечивать особый уход в целях оказания им содействия в период их детства, с тем чтобы они могли жить в естественных условиях, пользуясь защитой и безопасностью.

Мы приветствуем проведение этой важной сессии по обзору хода осуществления целей, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, проходившей в Нью-Йорке более десятилетия тому назад. К числу наиболее важных целей, установленных на этой Встрече, относятся снижение уровня недоедания, борьба с заболеваниями и сокращение инвалидности среди детей, а также улучшение условий для образования в развивающихся странах.

Обзор положения детей во всем мире за прошедшее десятилетие свидетельствует о реальном прогрессе главным образом в областях здравоохранения, образования и социальных услуг. Однако миллионы детей в развиваю-

щихся странах мира все еще становятся жертвами болезней и недоедания, а порядка ста миллионов из них не имеют возможности получить образование. Это объясняется тем фактом, что средства, объявленные на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, так и не были выделены, а планируемые инвестиции в сферу социальных услуг так и не стали реальностью.

Следует отметить, что значительное число государств, которые я имею честь представлять здесь сегодня, продолжают идти по пути развития. В минувшие два столетия они становились жертвой колониальных сил и рассматривались как своего рода военная добыча. Их богатства и природные ресурсы эксплуатировались и разграблялись колониальными империалистическими державами, а их народы становились еще более неграмотными. Они становились жертвами острейших политических, экономических и социальных проблем, многие из которых серьезным образом сказывались на судьбе их детей.

Именно в тот момент, когда эти страны стали вставать на ноги, возникла новая тенденция к глобализации. Эта новая реальность вновь оттеснила на обочину страны, которые идут по пути развития. Эти страны просят богатые государства облегчить их бремя накопленных долгов, однако они также остро нуждаются в помощи, необходимой для снижения их уровней младенческой и детской смертности и создания выживающим детям условий для нормального развития.

Наша организация приветствовала идею о выделении 20 процентов от национальных бюджетов на основные социальные услуги, а также аналогичную процентную долю от объема официальной помощи в целях развития.

ОИК неоднократно призвала и продолжает призывать к принятию необходимых мер для предотвращения новых вооруженных конфликтов. При рассмотрении специальных мер, направленных на предотвращение конфликтов и их сдерживание или даже прекращение, она подчеркивала важность уделения особого внимания потребностям детей и женщин, являющихся главными жертвами современных

войн. Она призывает к перемирию, где бы и когда бы ни велись военные действия, а также к мерам мирного характера, которые бы обеспечили безопасное предоставление медицинского обслуживания, поставки предметов первой необходимости и вакцин. Она также призывает к запрещению накопления, экспорта или применения противопехотных мин.

Позвольте мне затронуть трагическую ситуацию палестинских детей в этот ужасный период непрекращающихся израильских нападений на палестинские территории. Подобная ситуация требует от нас двойной ответственности по отношению к детям, которых преследуют в Палестине и других районах мира, ответственности за защиту их прав и гарантию им безопасных, нормальных и стабильных условий жизни в семье, с тем чтобы обеспечить следующим поколениям качественное и полезное образование и привить им прочные нравственные ценности, основывающиеся на сострадании к слабым, уважении к другим, милосердии и терпимости.

Процветание на земле тесно связано с тем воспитанием, которое мы даем нашим детям с точки зрения здоровых условий и качественного образования, так как они являются главной надеждой человечества».

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Джеку Хэннингу, руководителю по вопросам сношений с международными организациями Совета Европы.

Г-н Хэннинг (Совет Европы) (*говорит по-английски*): Совет Европы, в которой сегодня в сорока четырех странах проживает почти 200 миллионов детей и подростков, тепло приветствует эту специальную сессию по положению детей, предоставляющую полезную возможность вновь подтвердить нашу приверженность идеалам и принципам, согласованным на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей 10 лет назад.

Совет Европы всегда признавал универсальный характер и важную роль стандартов и принципов, воплощенных во Всеобщей декларации прав человека и Конвенции о правах ребенка. Принятая самим Советом в 1950 году Европейская конвенция о правах человека и его Европейская социальная

хартия 1961 года обеспечивают правовые нормы защиты детей.

Конвенция о правах человека распространяется на всех индивидуумов, включая детей, которые могут сами осуществлять свои права в национальных судах и, в случае необходимости, в Европейском суде по правам человека, где рассматривалось немало дел, касающихся прав детей, с заметными последствиями для всех государств-членов. В этом конкретном контексте следует также отметить, что шестой протокол к Конвенции прямо запрещает смертную казнь в странах — членах Совета.

В свою очередь Социальная хартия определяет социально-экономические права и запрещает прием на работу детей в возрасте до 15 лет. Хартия также предусматривает для организаций социального партнерства или международных неправительственных организаций возможность обращения в Страсбург с коллективными жалобами.

Были разработаны и другие стандарты Совета Европы для детей в отношении таких вопросов, как защита детей в области биологии и медицины, передача на воспитание, усыновление, опекунов и воссоединение семей в интересах детей-мигрантов, а также многие другие.

Недавно были разработаны новые нормы по пресечению детской порнографии в рамках Конвенции по борьбе с компьютерными преступлениями, которая была принята в Будапеште в ноябре 2001 года и уже подписана 33 европейскими и неевропейскими государствами. Еще одна новая Конвенция по контактам, затрагивающим детей, была принята Комитетом министров Совета Европы в Вильнюсе всего неделю тому назад 3 мая.

Совет Европы только что принял решение создать группу специалистов по защите детей от сексуальной эксплуатации. Предполагается, что эта группа разработает ряд мер, действуя в тесном взаимодействии с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Интерполом и Европейским союзом в целях обеспечения общего подхода к защите детей от сексуальной эксплуатации.

После принятия Конвенции о правах ребенка Совет Европы разработал Европейскую конвенцию об осуществлении прав детей, которая обеспечивает уважение их прав, особенно в ходе разбирательств в

семейных судах. Создается постоянный комитет по контролю за осуществлением этой Конвенции Совета Европы, и мы надеемся, что Организация Объединенных Наций будет участвовать в его работе.

Дети так или иначе связаны со многими областями деятельности Совета Европы. Например, полное осуществление прав человека, включая права детей, требует активного участия и самостоятельности в раннем возрасте. Этот междисциплинарный подход и уделение внимания участию ребенка проявляются также в работе нового Форума по делам детей и семей, в работе которого дети и молодежь принимают непосредственное участие. Форум будет заниматься такими первоочередными по важности областями, как участие, дети, подвергающиеся риску, нищета и социальное отчуждение.

Естественно, наша работа ведется главным образом в общеевропейском контексте, однако мы считаем важным также взаимодействовать в более широких рамках международного сообщества с другими организациями и регионами по тем вопросам, которые в конечном счете являются для нас общими.

Именно по этой причине мы приветствуем организацию конкретных межрегиональных форумов совместно с Организацией Объединенных Наций в целях углубленного рассмотрения взаимосвязи между социальным развитием и полным осуществлением детьми своих прав.

Именно поэтому Совет Европы приветствует данную возможность приступить в новом тысячелетии вместе с Организацией Объединенных Наций и ЮНИСЕФ к реализации планов и обязательств, сделанных в ходе данной специальной сессии.

Дети действительно наше будущее. Дети должны стать нашей общей заботой.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Жану де Куртону, заместителю председателя Международного комитета Красного Креста, Женева.

Г-н де Куртен (Международный комитет Красного Креста) (*говорит по-французски*): Международный комитет Красного Креста (МККК) признателен за предоставленную возможность выступить на данном важном международном совещании. МККК искренне надеется, что эта специальная сессия позволит государствам принять энергичные и

конкретные меры, которые действительно будут способствовать улучшению положения детей во всем мире.

МККК готов решительно продолжать свою гуманитарную деятельность, одним из главных объектов которой являются дети. Декларация и План действий уделяют немало внимания защите детей в вооруженных конфликтах. Такое внимание является вполне обоснованным, поскольку война представляет собой серьезное препятствие для достижения целей, установленных международным сообществом в заключительном документе. Война означает отсутствие безопасности, угрозы и лишения для огромного числа детей. Удовлетворение их потребностей является особенно сложной задачей и требует более серьезных усилий.

В течение многих лет Международный комитет Красного Креста стремится вносить свой вклад. Он делает это в рамках своей деятельности в интересах гражданского населения в целом, а также принятия целенаправленных мер на благо детей. Наш опыт показывает, что усилия по обеспечению защиты и оказанию помощи общинам и семьям зачастую являются наиболее эффективным способом обеспечения безопасности детей и защиты их физического и психического здоровья. МККК вступает в контакт со сторонами в конфликте, действуя в интересах гражданских и задержанных лиц, а также осуществляет деятельность в областях питания, здравоохранения и ортопедических и других медицинских услуг. Кроме того, МККК уделяет особое внимание несопровождаемым детям и содействует налаживанию связей между семьями, помогая им обмениваться посланиями и разыскивать своих родственников, и, по возможности, воссоединению семей.

МККК также планирует осуществлять свою деятельность в нормотворческой области. В этой связи следует отметить, что действующий в настоящее время правовой режим предоставляет достаточную защиту детям со стороны государства. Однако соблюдение норм должно обеспечиваться, и эта задача возлагается в первую очередь на государства. Для обеспечения соблюдения норм международного гуманитарного права государства должны, среди прочего, распространять информацию о действующих законах среди вооруженных сил и, по возможности, населения в целом. МККК активно поддерживает эти усилия в сотрудничестве с госу-

дарствами на основе своей деятельности по подготовке кадров и распространению информации. МККК также готов оказывать государствам содействие в разработке национального законодательства в целях осуществления норм международного гуманитарного права.

Среди последних нормативно-правовых документов высокой оценки заслуживают Факультативные протоколы к Конвенции о правах ребенка. Они направлены на предотвращение двух особенно серьезных угроз, которым подвергаются дети, а именно сексуальной эксплуатации и вовлечению в конфликты. Для предотвращения этих угроз мы должны не только применять превентивные меры, но и оказывать поддержку обеспечению нормальных социальных и семейных условий для детей или даже воссоздавать их. В этом состоит одна из важных функций успешного процесса реабилитации. В тех случаях, когда дети используются в качестве солдат, такие методы могут быть особенно затруднены из-за причиненных этим детям травм в ходе военных действий, отсутствия образования, разлучения с семьей или уничтожения физической и социальной инфраструктуры.

В целях предоставления долгосрочной поддержки детям, пострадавшим в результате насилия, несколько национальных обществ Красного Креста и Красного Полумесяца при поддержке Международной федерации и МККК разработали программы психологической и социальной реабилитации.

К сожалению, все это отражает лишь часть проблемы. В эту минуту, когда мы находимся здесь, детей посылают в бой. Другие получают увечья в результате взрывов мин. Третьих подвергают насилию, пыткам, тюремному заключению, оставляют одних без всякой поддержки или обрекают на голодную смерть или болезни. Давайте не будем забывать о том, что мы должны действовать ради этих детей без дальнейшего промедления.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-ну Жозе Линати-Бошу, главе делегации-наблюдателя от Суверенного рыцарского Мальтийского ордена.

Г-н Линати-Бош (Суверенный рыцарский Мальтийский орден) (*говорит по-английски*): Благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить перед Ассамблеей на этой специальной сессии по положению детей от

имени Суверенного рыцарского Мальтийского ордена.

Мальтийский орден глубоко заинтересован в вопросе, которым занимается Генеральная Ассамблея в ходе данной специальной сессии. Государства-члены и наблюдатели наряду с руководителями соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций имеют возможность выразить свою озабоченность в связи с будущим детей мира.

Необходимо внимательно рассмотреть глобальный контекст данной проблемы. Как почти все вопросы международного характера, проблемы детей характеризуются социальными, культурными и правозащитными аспектами и сопутствующими экономическими и юридическими последствиями. Необходимо изучать опыт прошлого и проецировать эти знания в будущее, с тем чтобы принимать не теоретические, а сугубо практические решения и претворять их на практике или, как сказал Генеральный секретарь, воплощать наши слова в конкретные дела. В результате работы данной специальной сессии и Организации Объединенных Наций в целом должен быть создан мир, пригодный для жизни детей. Необходимо искоренить торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию и вовлечение детей в вооруженные конфликты наряду с многими другими пагубными явлениями, от которых страдает человечество, и заменить их поощрением нормальной жизни, качественного образования, защиты детей и борьбой со СПИДом.

Такая программа может быть успешно реализована лишь в том случае, если международное сообщество обеспечит взаимодействие между правительствами, органами системы Организации Объединенных Наций, международными и наднациональными организациями и гражданским обществом.

В рамках своей гуманитарной деятельности Мальтийский орден обеспечивает уход за детьми в различных странах от Бразилии и Доминиканской Республики до Святой земли. Наша больница Святого семейства в Вифлееме, представляющая собой родильный дом, в котором за год проводится свыше 40 000 медицинских осмотров, подверглась осаде, и ей был причинен ущерб в результате насилия в Палестине. Это лишь один пример вооруженного конфликта в мире, который приводит к перемещению лиц и появлению беженцев, среди которых дети со-

ставляют наиболее уязвимую группу. Я посещал лагерь беженцев и имел возможность вочию убедиться в тех проблемах, с которыми сталкиваются там дети.

Благодаря помощи своих добровольцев Мальтийский орден содействует обеспечению права детей на рождение и права на образование, являющиеся двумя аспектами прав человека, которые мы стремимся защищать. Мальтийский орден вновь подтверждает свою приверженность целям данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Ридхе Буабиду, главе делегации-наблюдателя от Международной организации франкоязычных стран.

Г-н Буабид (Международная организация франкоязычных стран) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, ввиду того, что уже поздно, и с учетом Вашей просьбы о том, чтобы все делегации соблюдали пятиминутный регламент, я ограничусь изложением основных пунктов моего выступления, полный текст которого будет распространен среди участников.

Данная специальная сессия Генеральной Ассамблеи знаменует завершение десятилетия усилий в целях реализации плана действий, принятого на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей в декабре 1990 года. К сожалению, она не знаменует реализацию всех принятых тогда обязательств. Не знаменует она и исчезновение неравенства и несправедливостей, с которыми мы по-прежнему сталкиваемся, или кризисов, которые продолжают возникать и сеять разрушения в некоторых районах мира. К сожалению, мы вынуждены констатировать, что мы все еще беспомощны в подобных ситуациях, которые лишают детей детства.

Международная организация франкоязычных стран, состоящая из 55 государств-членов, использующих французский язык, с самого начала поддерживала интересы детей и оказывала содействие усилиям международного сообщества, направленным на обеспечение выживания, защиту и развитие ребенка. После Встречи на высшем уровне в 1990 году в Нью-Йорке наши главы государств и правительств встретились в Париже в 1991 году и постановили созвать конференцию министров, занимающихся вопросами детей, в целях принятия

соответствующей стратегии по осуществлению решений нью-йоркской встречи во франкоязычных странах. Эта конференция министров состоялась в Дакаре в 1993 году, где были приняты декларация и план действий, содержащие основу для общей политики франкоязычных стран в поддержку детей.

Международная организация франкоязычных стран убеждена в том, что инвестиции в детей и молодежь в целом являются инвестициями в мир, стабильность и обеспечение завтрашнего дня. Именно поэтому Восьмая встреча глав государств и правительств нашей организации, проходившая в Монктоне, Канада, в 1999 году была посвящена проблемам молодежи. Наши руководители взяли на себя обязательства, в частности, бороться с эксплуатацией детей, что является одной из целей проекта плана действий, который будет принят на данной специальной сессии. К числу других общих целей относится образование, представляющее собой область, в которой франкоязычные страны располагают солидным опытом благодаря многочисленным программам, которые они разработали, в частности, через свое межправительственное агентство в области образования и профессионально-технической подготовки. Аналогичным образом две постоянных конференции министров франкоязычных стран, одна из которых посвящена вопросам образования, а другая делам молодежи и спорту, занимаются укреплением сотрудничества франкоязычных стран в вопросах, касающихся молодежи.

Кроме того, первая конференция женщин франкоязычных стран состоявшаяся в Люксембурге в феврале 2000 года, стала еще одной возможностью продемонстрировать нашу решимость содействовать улучшению положения женщин, обеспечению доступа девочек к образованию и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и детей. На этой конференции были приняты решения, касающиеся включения в школьные программы и в процесс образования девочек и мальчиков таких предметов, как гражданственность, культура мира и права человека.

В свою очередь Парламентская ассамблея франкоязычных стран впервые провела свое совещание в Квебеке в июле 2001 года. Молодежный парламент франкоязычных стран принял Хартию молодых граждан франкоязычных стран XXI века, в которой определены пять основных тем универсального характера: образование, здравоохранение,

основные свободы, информационно-коммуникационные технологии и социально-культурные вопросы. Все эти действия подкреплялись соответствующим движением за обеспечение защиты и поощрения прав детей. Еще многое предстоит сделать для создания правовой основы по обеспечению защиты детей и укреплению средств по борьбе с безнаказанностью тех, кто совершает преступления в отношении детей.

Поэтому в соответствии с личным обязательством генерального секретаря Международной организации франкоязычных стран мы должны стремиться к укреплению приверженности франкоязычных стран соблюдению международных и региональных правовых документов в целях их более широкой ратификации, а также к принятию мер по содействию соблюдению этих конвенций на национальном уровне.

В заключение я хочу сказать, что будущее детей немислимо без более широкого обсуждения судеб нашей планеты, будь то борьба с нищетой, поощрение и защита культурного многообразия или демократизация доступа к информационно-коммуникационным технологиям. Все эти области так или иначе имеют отношение к нашим детям, и, действуя в них, Международная организация франкоязычных стран намерена и впредь содействовать осуществлению проекта декларации о детях, принятием которого увенчается работа нынешней сессии Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Джанет Дэвидсон, заместителю Председателя Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца.

Г-жа Дэвидсон (Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца) (*говорит по-английски*): Представьте на секунду, что вы ребенок, ежедневное пропитание которого зависит от продажи бутылок, которые вы найдете у дороги. Теперь представьте то кардинальное изменение в вашей жизни, которое может произойти благодаря наличию приемного центра для детей — теплая пища, общение с друзьями, освоение новых навыков. Это подобно распахнувшейся двери, за которой встает светлый завтрашний день. Такой центр для живущих на улице детей создан намибийским обществом Красного креста, и благодаря его деятельности открываются двери, через которые Меж

дународная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, входящие в ее состав 178 обществ и Международный комитет Красного Креста стремятся изменить жизнь уязвимых детей.

Являясь организацией, которая привержена принципу служения наиболее уязвимым группам общества, Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, естественно, активно занимается детьми. В то же время дети являются для нас не только уязвимыми объектами нашей помощи, которые нуждаются в дополнительных мерах защиты; они также олицетворяют основополагающие принципы, которыми характеризуется и вдохновляется наше движение.

Например, 1000 молодых добровольцев принимает участие в осуществлении программы Красного Креста по обеспечению домашнего ухода в Боснии и Герцеговине. Они предлагают крайне необходимые услуги одиноким пожилым людям, не покидающим свой дом. В Камбодже молодые добровольцы Красного Креста помогают распространять информацию о смертельной угрозе наземных мин. Молодежь из организации Красного Полумесяца в Бангладеш проводит кампанию по искоренению полиомиелита. А те огромные возможности, которые возникают, когда дети помогают другим детям, из всех регионов, где действуют Красный Крест и Красный Полумесяц, с наибольшей наглядностью проявляются в Африке, где дети начинают возглавлять движение против распространения ВИЧ/СПИДа и связанных с этим социальным осуждением и дискриминацией.

На данной специальной сессии по положению детей Международная федерация приняла решение сосредоточиться на проблеме последствий ВИЧ/СПИДа для молодежи. Эта пандемия ставит под угрозу жизнь и права миллионов детей во всем мире. Они лишаются права на рост: 4,2 миллиона детей в возрасте до 15 лет умерли из-за СПИДа. Дети лишаются права на социально-экономическую безопасность. 13 миллионов детей лишились любви и заботы одного или обоих своих родителей. Но, пожалуй, хуже всего то, что дети, затрагиваемые ВИЧ/СПИДом, лишаются права на невинность, поскольку они подвергаются социальному осуждению и дискриминации. А когда дети подвергаются такому отношению, мы, взрослые должны вмешиваться.

По этой причине два дня назад в Международный день Красного Креста и Красного Полумесяца Международная федерация совместно с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Глобальной сетью лиц, живущих со СПИДом, предприняли глобальную инициативу по ослаблению социального осуждения и дискриминации больных ВИЧ/СПИДом.

Во всем мире, от Азербайджана до Зимбабве, наши 97 миллионов членов и добровольцев помогают распространять подлинную информацию о СПИДе, помогая бороться с социальным осуждением и дискриминацией, открывая людям глаза и сердца.

Для обеспечения реализации прав детей требуется глобальная политическая приверженность. Международная федерация призывает правительства полностью одобрить Декларацию о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, подписанную в июне прошлого года руководителями 189 государств — членами Организации Объединенных Наций.

Мы призываем правительства включить уход за детьми и их защиту в число важнейших вопросов их политики, законодательства и планов в области развития. Подписав Конвенцию о правах ребенка, они взяли на себя обязательство обеспечивать соблюдение прав детей. Движение Красного Креста и Красного Полумесяца готово сотрудничать с ними и с другими соответствующими силами общества в целях обеспечения ухода, защиты и образования для всех детей мира.

Мы считаем, что сотрудничество с другими организациями имеет важнейшее значение для борьбы с пандемией ВИЧ/СПИДа, и принимаем меры для укрепления такого сотрудничества. На 106-м совещании Межпарламентского союза (МПС) в сентябре прошлого года в принятых им резолюциях МПС признал вклад добровольцев Красного Креста и Красного Полумесяца в приостановление распространения ВИЧ/СПИДа. В них содержался настоятельный призыв к государствам обеспечить принятие всех необходимых мер по защите детей от любых форм дискриминации.

Мы считаем, что цели Всемирного движения в поддержку детей — поощрение здорового образа жизни, предоставление качественного образования, защита детей от злоупотреблений, эксплуатации,

насилия и борьба с ВИЧ/СПИДом — достижимы в рамках мирового сообщества.

Подчинив руководящую роль правительств гуманному авторитету Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца, мы можем добиться изменений. Об этом хорошо сказал писатель Грэм Грин:

«В детстве всегда возникает момент, когда открывается дверь, и в нее входит будущее». («Сила и слава»)

Пусть этот момент наступит сейчас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Ндиоро Ндиай, заместителю генерального директора Международной организации по миграции.

Г-жа Ндиай (Международная организация по миграции) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь выступать на данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей от имени Международной организации по миграции (МОМ). Для международной гуманитарной организации, занимающейся уязвимыми группами населения, нет более острого вопроса, чем проблема злоупотреблений и эксплуатации во всех их отвратительных проявлениях по отношению к наиболее уязвимым жертвам — детям.

Мне весьма близка эта тема, но я ограничу свои замечания двумя трагическими ситуациями, которые затрагивают повседневную жизнь этих детей — ситуациями, когда дети являются жертвами войны и конфликтов, и ситуациями, когда они становятся объектом торговли.

В странах, где происходит вооруженный конфликт, миллионы детей становятся объектом преднамеренных действий, и миллионы детей либо превращают в солдат, либо вынуждают служить в армии. В период неурядиц дети становятся первыми жертвами насильственных перемещений, недоедания, болезней и сексуального насилия. МОМ всегда учитывает эти вопросы при разработке и осуществлении программ постконфликтного вмешательства и демобилизации.

Позвольте мне привести несколько примеров.

В рамках своей деятельности по мобилизации в Анголе в период с 1994 по 1996 год МОМ уделяла особое внимание потребностям детей-солдат, ока-

зывая помощь сотням несовершеннолетних из ангольских вооруженных сил и почти пяти тысячам детей, воевавшим в составе УНИТА, в безопасном возвращении домой и реинтеграции в гражданское общество. В Камбодже начиная с 1994 года МОМ координирует процесс психосоциальной реабилитации детей и подростков в сельских общинах, где отмечается высокая концентрация внутренних перемещенных лиц, которые становились жертвами серьезных гражданских беспорядков в течение последних двух десятилетий.

В Боснии и Герцеговине и в Косово МОМ организовала эвакуацию детей для лечения за рубежом в тех случаях, когда им не могла быть оказана медицинская помощь на месте. Позднее в Колумбии МОМ продолжала свои усилия по совершенствованию и расширению существующей местной инфраструктуры и созданию децентрализованной сети организаций в целях удовлетворения потребностей недавно мобилизованных детей-солдат.

Если говорить коротко, МОМ оказывает детям содействие в условиях вооруженных конфликтов путем предоставления чрезвычайной помощи демобилизованным детям-солдатам и их семьям, организации подготовки кадров и обеспечения доступа к надлежащему медицинскому обслуживанию. МОМ организует добровольное возвращение детей в свои семьи, особенно детей, затронутых войной, в координации с различными правительственными и неправительственными партнерами. МОМ также участвует в разработке и осуществлении программ оказания поддержки в постконфликтный период, например, путем предоставления услуг в области психосоциальной реабилитации. Несмотря на достигнутый прогресс, о котором свидетельствуют некоторые положительные признаки, в том числе принятие более эффективных мер на местном, региональном и международном уровнях по оказанию помощи детям в условиях вооруженных конфликтов, очевидно, что предстоит сделать еще немало.

Позвольте мне вкратце коснуться проблемы детей, которые становятся объектом торговли. Как и во всех формах торговли людьми, главной причиной торговли детьми являются экономические соображения. Эта торговля преследует самые различные цели. Детями торгуют для использования их в качестве рабочей силы, участия в вооруженных конфликтах, усыновления, вступления в брак и сексуальной эксплуатации. Тем самым повседневно на

рушаются основные права человека детей, которые становятся объектом торговли, и они по существу живут в подневольном состоянии.

Точное число лиц, являющихся объектом торговли, неизвестно. По оценкам, только в Азии за последние 30 лет 30 миллионов детей и женщин стали объектом торговли в целях сексуальной эксплуатации. По оценкам ЮНИСЕФ, в Гватемале каждый год от 1000 до 1500 младенцев продаются за границу для усыновления супружескими парами в странах Северной Америки и Европы. Девочки из стран Азии и Восточной Европы, порой в возрасте 13 лет, продаются как «невесты по почтовым заказам». В странах Западной и Центральной Африки множество детей продается для использования в качестве домашней прислуги, для сексуальной эксплуатации, для работы в магазинах или на фермах или же в качестве уборщиков мусора или проституток.

Цель МОМ состоит в сокращении объема торговли мигрантами, в особенности детьми, и в защите прав тех, кто становится ее жертвой. Наши действия ориентированы прежде всего на предупреждение и оказание помощи.

Для оказания содействия предупреждению торговли людьми МОМ организует семинары и международные диалоги. Проводятся исследования, результаты которых широко распространяются. МОМ также обеспечивает подготовку кадров для укрепления возможностей государственных и других учреждений в мерах по противодействию торговле и согласования необходимой политики по борьбе с этим бедствием.

Наряду с юридическими и медицинскими консультациями МОМ также оказывает непосредственную помощь находящимся в странах транзита и принимающих странах детям, которые стали объектом торговли. Мы также предлагаем помощь по обеспечению добровольного возвращения и реинтеграции с учетом индивидуальной ситуации детей. Кроме того, ведется поиск альтернативных решений для детей, которые не могут вернуться в свои семьи.

Если мы говорим сегодня, что инвестиции в детей являются единственным способом обеспечения мира, стабильности, безопасности, демократии и устойчивого развития завтра, давайте же все стремиться к тому, чтобы дети мира могли жить в

условиях достоинства, здоровыми и счастливыми, с тем чтобы гарантировать их и наш завтрашний день.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Ее Превосходительству г-же Силе Гонсалес Кальдерон, главе делегации–наблюдателя от Пуэрто-Рико.

Г-жа Гонсалес Кальдерон (Пуэрто-Рико) (*говорит по-испански*): Любая страна, которая искренне стремится к прогрессу и развитию своего общества, понимает необходимость воспитания полноценных личностей, граждан, способных создать лучшие условия жизни для себя и для других и обеспечить будущее и настоящее для своих сограждан. Устойчивое развитие человека, которое включает социально-экономический, политический, культурный и экологический аспекты человеческого потенциала, является, несомненно, одной из важнейших и первоочередных задач любого общества, стремящегося к прогрессу. Естественно, наиболее уязвимым и важным этапом всестороннего развития человеческой личности является детский и подростковый возраст, когда формируются основы будущей личности, а также его или ее способность стать полноценным человеком и строителем лучшего общества.

Правительства и международные финансовые учреждения, содействующие этому процессу, признают, что расходы на развитие человеческого потенциала являются разумными инвестициями, создающими условия, необходимые для полной реализации прав каждого человека. Таким образом, этот процесс выходит за рамки простого удовлетворения основных потребностей: он охватывает здравоохранение, образование, занятость и защиту от злоупотреблений. Он также включает усилия по предупреждению и привитию основных ценностей и принципов, определяющих поведение и жизнь в свободном и демократическом обществе.

Одним из принципов конституции свободно ассоциированного государства Пуэрто-Рико является обеспечение прав человека каждого члена нашего общества. В хартии прав прямо говорится о том, что человеческое достоинство неприкосновенно и что все люди равны перед законом. В ней также провозглашается отказ от дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, места рождения, происхождения или социальных условий, а также рели

гиозных или политических убеждений. В ней далее говорится, что законодательство и система общественного образования должны воплощать эти принципы основополагающего человеческого равенства.

Тем не менее продолжающееся нарушение этих прав, происходящее в некоторых группах нашего общества, заставило принять более надежные правовые гарантии уважения и защиты основных прав детей. Поскольку свободно ассоциированное государство Пуэрто-Рико не может ратифицировать или подписывать такие международные соглашения, как Конвенция о правах ребенка, наше правительство разработало иные механизмы по включению этих прав в наше законодательство.

В рамках этих инициатив в 1998 году была одобрена Хартия прав ребенка, а в 2000 году — Декларация прав и обязанностей несовершеннолетних, их отцов, матерей или опекунов. Эти два законодательных акта дополняют друг друга и определяют ответственность государства в деле защиты несовершеннолетних от любых форм злоупотреблений, жесткого обращения и физического, сексуального или психологического насилия со стороны членов семьи, опекунов или любых других лиц, отвечающих за них. Такая защита предусматривает разработку и осуществление эффективных программ предупреждения и лечения, а также социальных программ, в которых этим проблемам уделяется особое внимание.

Нынешняя администрация свободно ассоциированного государства Пуэрто-Рико понимает, что наши дети нуждаются в защите и уходе. Именно с учетом этих потребностей весьма значительная часть национального бюджета расходуется на социальное обеспечение, образование, здравоохранение.

Многое еще предстоит сделать. Реальная ситуация ошеломляет нас трагическими известиями о детях, попавших в неблагоприятные обстоятельства, что ослабляет наше общество и отрицательно характеризует нас как народ и как людей. Нынешняя администрация свободно ассоциированного государства Пуэрто-Рико стремится улучшить положение детей во всех его аспектах, включая образование, отсутствие контроля, злоупотребления, жестокое обращение, утрату ценностей и неинформированность о своих правах и правах других. Не только в Пуэрто-Рико, но и в большинстве других представленных здесь стран молодежи необходимо

срочно уделить больше внимания с учетом тех обстоятельств, с которыми они сталкиваются в современной жизни. Хотя эта жизнь характеризуется самым различными новшествами и так называемым материальным прогрессом, она сопровождается и некоторыми условиями, которые напрямую затрагивают образование и будущее социальное поведение нашей молодежи.

Обеспечение элементарной безопасности наших молодых людей, естественно, является обязанностью государства. Однако и семьи, особенно отцы и матери молодых людей, которые играют активную роль в гражданском обществе, должны организоваться, отстаивать свои интересы и интересы государства и учить своих детей основам поведения в обществе. Свободно ассоциированное государство Пуэрто-Рико поддерживает обсуждаемые Ассамблеей принципы защиты прав детей. Вместе с другими государствами мы осуждаем любое юридическое или физическое лицо, которое нарушает эти права. Пуэрториканцы готовы вести эту битву.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Наджме Акбарали Хептулле, председателю Совета Межпарламентского союза.

Г-жа Хептулла (Совет Межпарламентского союза) (*говорит по-английски*): Я признательна за предоставленную мне возможность выступить на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей от имени Межпарламентского союза (МПС), объединяющего 140 парламентов в демократических странах мира, с которыми Вы, г-н Председатель, были весьма тесно связаны.

Приверженность МПС благополучию детей и защите их прав имеет давнюю историю. Мы выступаем против насилия, эксплуатации детей и бедствия СПИДа и в поддержку финансирования образования, здравоохранения и других программ, направленных на развитие детей.

МПС решительно поддержал ратификацию и осуществление Конвенции о правах ребенка. Мы также последовательно поощряем парламентские действия, направленные на осуществление Плана действий, принятого на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей.

На своей конференции в Уагадугу в сентябре 2001 года Межпарламентский союз принял всеобъемлющую резолюцию, признающую необходимость

защиты детей и обеспечения ухода за детьми, которые являются основой общества будущего, и подтверждающую поддержку нами целей данной специальной сессии. Эта резолюция, представляющая собой руководство для парламентариев во всем мире по принятию решительных мер в поддержку детей, заложила основы для обсуждения на парламентском форуме, который был организован совместно Детским фондом Организации Объединенных Наций и МПС 9 мая здесь, в Организации Объединенных Наций, и на котором обсуждались 13 важнейших областей.

МПС мобилизовал парламенты и их членов. Больше 200 членов парламента более чем из 70 стран участвовали в этом мероприятии. Их выступления касались последующих мер и осуществления, иными словами — действий. Парламентарии прислушивались к мнению детей.

На парламенты и их членов возлагается особая ответственность. Мы ратифицируем международные конвенции и соглашения. Мы принимаем законы, утверждаем бюджеты и выделяем ассигнования. Мы наблюдаем за деятельностью правительств и поддерживаем постоянный контакт с народом, с тем чтобы выражать его мнение. Мы также мобилизуем общественность на поддержку конкретных действий как на национальном, так и на международном уровнях. Поэтому совершенно естественно, что многие высказанные предложения касались вопроса о том, что мы как члены парламентов можем сделать для создания мира, пригодного для жизни детей. За оставшееся у меня время я поделюсь с вами некоторыми из них.

В законодательной области необходимо подходить к решению проблем детей с учетом их прав. Права ребенка должны быть воплощены в каждой национальной конституции. Существует также необходимость в принятии основных законов касающихся детей. Дети, которые участвовали в совещании МПС, просили парламентариев учитывать их мнения при разработке таких законов.

Кроме того, мы рекомендуем проверять все принимаемые нами законы на предмет соблюдения прав детей, с тем чтобы знать, какие последствия они повлекут для детей и скажутся ли они на них положительным образом. Мы должны проводить аналогичную политику и в отношении национального бюджета. Бюджет — это не просто финансо-

вый документ; это важный инструмент социальной политики. Мы должны знать, каким образом бюджет затрагивает детей, будь то прямо или косвенно. Мы считаем, что это может быть достигнуто за счет анализа бюджета с точки зрения учета прав детей.

Можно также усовершенствовать общую организационную основу. Были вынесены рекомендации относительно создания комиссии или должности омбудсмана по делам детей, которые будет отчитываться перед парламентом. Другие предложения предусматривали создание парламентского комитета, конкретно уполномоченного заниматься вопросами детей. Кроме того, правительствам следует предложить, а по мнению некоторых, вменить в обязанность подготавливать ежегодный доклад парламенту о своей политике, программах и деятельности в отношении детей. Парламент должен проводить ежегодные прения по данному вопросу, в ходе которых он будет рассматривать и доклад.

Как я сказала ранее, это лишь наиболее важные из предложений, высказанных на парламентском совещании данной специальной сессии. Для их реализации требуются не слова, а конкретные действия. В предстоящие месяцы Межпарламентский союз и ЮНИСЕФ займутся разработкой совместной стратегии по мобилизации дополнительной парламентской поддержки в интересах детей. Мы, парламентарии, будем по-прежнему добиваться создания мира, пригодного для жизни детей, и берем на себя соответствующее обязательство. Однако я надеюсь, что обязательства, которые взяли на себя руководители стран мира, будут выполнены и не останутся лишь словами, и что мы, парламентарии, будем стремиться к достижению этой цели в своих правительствах и своих парламентах, вернувшись в свои страны. Я делаю это обязательство от имени представителей 140 парламентов, которые продемонстрировали свою решимость на встрече в Буркина-Фасо в сентября прошлого года.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-же Майерли Санчес, представляющей «Гаагский призыв к миру».

Г-жа Санчес («Гаагский призыв к миру») (*говорит по-испански*): Для меня огромная радость и большая честь присутствовать сегодня на этой сессии. Меня зовут Майерли Санчес. Я из Колумбии, страны восхитительных пейзажей, животных, фруктов и разнообразных климатических условий —

прекрасной страны, которая подвергается страданиям и разрушениям из-за ситуации проявления насилия, с которой мы сталкиваемся в течение более 50 лет.

Все мы, молодые люди, которые участвовали в Детском форуме, выражаем Ассамблее признательность за предоставленную нам возможность поделиться своим опытом. Благодаря этой возможности мы заметили, что многие взрослые прислушиваются к нам и что, хотя наши голоса были немногочисленны, они нашли отклик в сердцах и в душах тех, кто присутствует здесь.

Предоставленная нам возможность участвовать в работе Организации Объединенных Наций дает мне основание полагать, что дети, представляющие различные страны мира, знают, как использовать такую возможность. Это видно из представленных нами здесь результатов. Это было не шоу и не игра, как хотели бы думать люди, которые не доверяют нам и готовы закрыть уши при звуке наших голосов. Наша работа отразилась на лицах всех участвующих детей, потому что дело было не только в том, что наши голоса были услышаны, но и в том, что эти идеи поступили от различных стран, от всех детей, которые боятся, страдают от голода, остаются без образования и становятся жертвами насилия. Мы должны были выразить и отразить крики всех детей, которые не понимают, почему в этом мире так много боли.

Слишком много детей рождается, чтобы увидеть самые ужасные проявления насилия, нищеты и отсутствия любви, однако это не побудило нас отступить или присоединиться к тем группам, которые причиняют миру зло. Мы по-прежнему работаем на благо мира и выступаем за свои права, потому что мы верим в то, что именно мы можем проложить путь, по которому пойдет мир, чтобы освободиться от пут зла и ненависти. Когда это случится, насилие уснет таким глубоким сном, что оно не пробудится никогда, или же на следующее утро люди, которые причиняли зло, задумаются над всеми своими злыми делами и встанут со стремлением исправить свои ошибки и добиваться того, чтобы такие ужасные вещи никогда больше не происходили.

Национальное движение детей Колумбии за мир уже начинает разрывать эти огромные путы в нашей стране. Мы распространяем информацию о

правах детей, чтобы мы знали, когда наши права нарушаются, и могли добиться их соблюдения, не забывая при этом и о своих обязанностях. Мы содействуем распространению информации и стремимся привлечь к участию детей и взрослых, работающих с нашими семьями, церквями, школами, общинами и учреждениями. Благодаря этому решения предлагают люди, которые на себе испытали последствия конфликтов и не хотят, чтобы другие пережили те тяготы, с которыми столкнулись они.

Взрослые, которые до сих пор не верят в нас, не могут закрывать свои уши, одновременно закрывая рты детям, потому что уже есть люди, подобные тем, что участвуют в этой сессии, которые могут использовать власть для того, чтобы повести мир по лучшему пути, и могут содействовать тому, чтобы наши мечты воплотились в реальность. От имени всех детей мира мы хотели бы поблагодарить взрослых, которые находятся сегодня в этом зале, за то, что они показали нам, что они слышат нас и что их сердца открыты для нас. Мы благодарим их, потому что они сказали детям «да» и потому что мы знаем, что отныне мы можем действовать вместе с ними и изменить мир, с тем чтобы дети плакали не от грусти или боли, а от счастья, чувствуя поддержку людей, которые действительно понимают и уважают их и верят в них. Спасибо вам за то, что вы верите в детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-ну Кайлашу Сатиарти, Южноазиатская коалиция по борьбе с детским рабством.

Г-н Сатиарти (Южноазиатская коалиция по борьбе с детским рабством) (*говорит по-английски*): Через несколько минут мы примем новый документ, с тем чтобы создать мир, пригодный для жизни детей.

Однако я хотел бы сказать, что мир всегда был пригоден для жизни детей королей и королев и тех, кто веками владел властью и богатством. Мир всегда был пригодным для жизни людей и детей, которые пользовались всеми благами жизни и получали образование. Мир всегда был пригодным для жизни детей в наших священных писаниях. Иисус сказал: «Пустите детей приходиться ко Мне». В ведах дети объявляются священными душами, а ислам учит нас видеть божественный отблеск на лице невинного ребенка. Я не думаю, что мир настолько не при

годен для жизни детей большинства из нас, присутствующих здесь.

Однако мир не пригоден для жизни миллионов менее удачливых детей, которых покупают и продают как скот, держат в шахтах и на кирпичных заводах как рабов, запирают на фабриках и в домах, нелегально провозят для использования в качестве домашней прислуги или заставляют попрошайничать, порой нанося им увечья, чтобы вызвать к ним больше жалости. Мир не пригоден для жизни тех, кто становится жертвами вооруженных конфликтов, этнического насилия или перемещений, возникающих в процессе развития.

Он не пригоден для девочек, торгующих своим телом, или для детей, которых привязывают к спинам верблюдов как наездников в некоторых странах Залива, чтобы дети громко кричали, а верблюды бежали от этого быстрее к вящему удовольствию их хозяина. Мир не является пригодным для жизни тех, кто лишен базового образования или вынужден покидать школу из-за бедности.

Мир не был пригоден для жизни 14-летней девочки по имени Гулабо, которая умерла у меня на руках несколько лет назад. Она родилась и выросла в условиях подневольного труда. Ее семья и другие люди вынуждены были изо дня в день работать на кирпичном заводе, не получая платы за свой труд. В итоге она стала страдать от недоедания и острой формы туберкулеза. Когда с помощью верховного суда Индии мы освободили ее семью и 27 других лиц и привезли их в мой офис, состояние ее здоровья резко ухудшилось, и она скончалась. Я не могу забыть ее последние слова. Она говорила своей матери: «Мама, я хочу жить». Ее бедная мать вынуждена была сказать ей: «Нет, дитя мое, мир слишком жесток для тебя. Я не могу спасти тебя».

Мир не пригоден для жизни таких детей. Не потому, что Гулабо и другие дети являются грешниками, а потому, что правящие элиты, преследуя свои интересы, монополизировали все возможности и намеренно не оставили места для бедных детей мира.

Свобода и знания являются законным правом каждого человека. Любые меры, направленные на то, чтобы отобрать эти права, являются преступлением против природы и человечества. Если ребенок по каким бы то ни было причинам вынужден трудиться в ущерб своей свободе и своему образова-

нию, это позором ложится на тех, кто эксплуатирует ребенка, и еще большим позором — на тех, кто лишь говорит хорошие слова и дает пустые обещания.

2002 год станет историческим годом для детей мира, если мы просто будем честны по отношению к ним. В этот год более 100 правительств, которые подписали Конвенцию Международной организации труда о запрещении наихудших форм детского труда, должны продемонстрировать, каких результатов они добились в борьбе с детским рабством, подневольным трудом, проституцией и использованием детей на опасных работах. В этот год каждая страна должна подготовить конкретный национальный план действий с указанием сроков в целях обеспечения образования для всех, как было согласовано в Дакаре в 2000 году. В этот же год более богатые развитые страны должны сдерживать свое обещание о мобилизации дополнительных ресурсов на цели образования.

Я настоятельно рекомендую мировому сообществу предпринять следующие пять шагов: покончить с детским трудом и предоставить бесплатное и качественное образование всем в качестве важнейшего фактора обеспечения социальной справедливости, равенства и борьбы с нищетой; обеспечить бедным слоям населения более заметную долю мировых доходов; вести справедливую мировую торговлю; стремиться к устойчивому развитию человечества; и поощрять мир не как привилегию, а как право, которое принадлежит всем.

В рамках своей Глобальной инициативы по борьбе с детским трудом мы добиваемся и требуем того, чтобы не менее 0,1 процента валового внутреннего продукта богатых стран выделялось на нужды детей. Эта ничтожная сумма составит от 25 до 30 млрд. долл. США в год, и этого более чем достаточно, чтобы создать мир, пригодный для жизни детей.

В прошлом месяце министры финансов и развития стран одобрили план действий «Образование для всех» в целях мобилизации дополнительных ресурсов, необходимых для того, чтобы предоставить каждому ребенку бесплатное качественное образование. Мы призываем руководителей стран Севера поддержать этот план вместо того, чтобы проводить политику частичных мер, ставить условия и находить новые предлоги. Мы выражаем

признательность правительствам Нидерландов, Германии, Великобритании и Норвегии, а также Всемирному банку за сделанные ими заявления о том, что они поддержат план действий «Образование для всех», и мы высоко оцениваем обязательства Канады и Соединенных Штатов в отношении увеличения объема помощи на цели образования. Мы с надеждой взираем на президента Буша, который продемонстрировал активную поддержку мер в области образования у себя в стране, возглавив обсуждения вопросов образования на предстоящей встрече «Группы восьми».

Наконец, я хотел бы сказать, что, хотя руководители стран Севера, к сожалению, не присутствуют здесь сегодня, мы знаем, что они будут в Канаде в следующем месяце на встрече «Группы восьми». Мы, представители гражданского общества, тоже будем там. Дети стран Юга также будут внимательно следить за ними. Успех встречи «Группы восьми» будет зависеть не от обещаний и слов, а от конкретных цифр, отражающих выделение дополнительных ресурсов на цели образования.

Я не могу поверить в то, что мир настолько беден, что он не может обеспечить свободу и образование для своих детей. Всего лишь 25 центов из каждых 1000 долл. США в общемировом объеме доходов, что равносильно военным расходам за четыре дня, может помочь сделать этот мир пригодным для жизни каждого ребенка. Нам необходима глобальная политическая воля. Мы требуем действий — безотлагательных действий сегодня и сейчас.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-же Кристиане Торп, Форум африканских женщин-педагогов.

Г-жа Торп (Форум африканских женщин-педагогов) (*говорит по-английски*): После войны в моей стране, Сьерра-Леоне, в ходе кампании «Всемирное движение в поддержку детей» был выбран седьмой из десяти пунктов, на реализацию которых мобилизовала поддержку эта активная кампания: дать образование каждому ребенку.

Собравшись здесь, мы узнали, что в большинстве из 94 миллионов призывов, подписанных с тем чтобы сказать детям «да», чаще всего фигурировало требование дать образование каждому ребенку. В 1990 году образование для всех — детей, взрослых мужчин и женщин — было провозглашено в качестве одной из целей Саммита тысячелетия. Тем не

менее, 12 лет спустя мы все еще говорим о том, что свыше 100 миллионов детей школьного возраста не посещают начальную школу. Примерно 39 процентов из этих детей живут в странах Африки к югу от Сахары, 38 процентов — в Южной Азии, 53 процента составляют девочки и 47 процентов — мальчики. Взаимозависимость между полом и экономическими диспропорциями говорит сама за себя.

На проходившем в 2000 году в Дакаре, Сенегал, Всемирном форуме по образованию были приняты Дакарские рамки действий, в которых правительства и неправительственные организации обязались выполнить наши коллективные обязательства по предоставлению образования всем детям. Региональные рамки действий для стран Африки к югу от Сахары включали, среди прочего, необходимость уделять особое внимание детям, живущим на улице, и работающим детям, общинам кочевников, детям, проживающим в отдаленных районах и зонах конфликтов, группам меньшинств, детям, осиротевшим из-за ВИЧ/СПИДа, детям-заключенным и детям-инвалидам.

Моя страна только что пережила длившийся 10 лет вооруженный конфликт, и я хотела бы поделиться с Ассамблеей некоторыми уроками в отношении наших детей, которые мы извлекли в ходе этого конфликта. После переворота 25 мая 1997 года тысячи из нас оказались в соседней Республике Гвинея, где мы стали незарегистрированными беженцами на протяжении последующих десяти месяцев.

Форум африканских женщин-педагогов организовал программу неформального образования для наших детей, в рамках которой было зарегистрировано 3392 ребенка. У всех из них проявлялся один характерный синдром — насилие. К этому моменту война шла всего пять лет, но уже тогда дети были проникнуты культурой насилия. Да, насилие действительно порождает насилие. Мы осознали, что нам необходимо как можно скорее разработать стратегический план и систематическую программу образования в целях формирования культуры мира. Это был первый урок, который мы усвоили, и сейчас, когда пушки смолкли, наступило время реализовать такую программу.

Однако существуют серьезные препятствия. Сегодня 35 310 детей сдавали наши первые национальные экзамены в нашей школе. Это дети в воз

расте от 10 до 17 лет. Обычно такой экзамен сдают 12-летние школьники. Однако у нас есть 18 000 детей, которые из-за войны не имели возможности сдать экзамен раньше. Когда в сентябре 2002 года начнется новый учебный год, 50 процентов этих детей не попадут в школу по той простой причине, что школ нет. Они разрушены, и их нужно восстанавливать. Иными словами, не менее 17 000 мальчиков и девочек не смогут пойти в школу через шесть месяцев. Разве это основа для устойчивого мира? Действующее в Сьерра-Леоне отделение Всемирного движения в поддержку детей уделяет первоочередное внимание образованию, а соответствующие неправительственные организации весьма обеспокоены этим явлением.

Второй урок, которым я хотела бы поделиться, касается девочек, участвовавших в военных действиях или ставших жертвами изнасилования. Я хочу познакомить вас с историей Заинаб, которая рассказала следующее.

«Вместе с другими школьниками я была захвачена в плен Объединенным революционным фронтом в 1995 году. Нас всех отправили на отдаленную базу. Тогда мне было 15 лет, и я была девственница. В ту же ночь, когда я попала в плен, меня подвергли групповому изнасилованию, познакомив таким образом с царившими в общине нравами. В течение трех месяцев мы занимались военной подготовкой в горной местности. Когда мы отправлялись на задание, нам давали наркотики. Когда я возвращалась на базу, трое повстанцев постоянно предлагали мне заняться сексом. Если я осмеливалась отказать, меня принуждали к этому силой оружия и подвергали групповому изнасилованию. Они не хотели, чтобы мы сбежали и присоединились к своим родственникам. Они так жестоко обращались с нами, причем с большинством девочек. Мне удалось сбежать, когда мы наступали на Фритаун в январе 1999 года. К тому времени я уже была на восьмом месяце беременности. Меньше чем через два месяца после побега я родила близнецов — двух мальчиков».

С марта 1999 года Форум африканских женщин-педагогов работает с 725 девочками в возрасте от 12 до 18 лет. Их потребности в образовании огромны: базовое образование, просвещение по вопросам репродуктивной гигиены и навыки материн-

ства. Но прежде всего им нужно научиться жить самостоятельной жизнью и обеспечивать себя средствами к существованию.

Завершение конфликта не обязательно означает достижение мира. Устойчивый мир может быть построен на основе качественного базового образования для всех наших детей, независимо от того, в каких обстоятельствах они находятся.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Преподобному Такиясу Миамото, председателю Фонда Аригато.

Г-н Миамото (Фонд Аригато) (*говорит по-японски; английский текст представлен выступающим*): Я благодарю Генеральную Ассамблею за предоставленную мне возможность выступить сегодня по вопросу о роли верующих в построении мира, который действительно пригоден для жизни детей.

Вместе с верующими всего мира фонд Аригато организовал глобальную сеть религий на благо детей (ГСРД) в целях поощрения межрелигиозного сотрудничества ради обеспечения благополучия детей. Заявление, принятое на первом форуме ГСРД, начиналось со слов поэта Рабиндраната Тагора: «Каждый родившийся ребенок несет послание о том, что Бог пока еще не разочаровался в человечестве».

В заявлении выражалась убежденность в том, что каждый ребенок несет в себе надежду и обещание будущего, а также сожаление по поводу того, что верующие зачастую оказывались не в состоянии воплотить на практике глубокие убеждения, присущие их традиционным верованиям. В этом заявлении мы также выдвинули конкретные предложения о принятии мер в интересах детей.

Каждый ребенок живет в привычной ему среде. С глобальной точки зрения именно ребенок воплощает наши надежды и поддерживает возможность достижения мира. Однако ужасы сентября прошлого года и последовавшие за этим события способны перечеркнуть драгоценное будущее ребенка. Более того, они угрожают самым основам человеческого достоинства. Нынешнее ухудшение условий, в которых живут наши дети, является предупреждением всем на Земле.

Будучи преисполнены искренней и острой тревогой, мы в ГСРД взяли на себя обязательство

осуществлять три вида деятельности. Во-первых, мы создадим совет по вопросам глобального этического образования для детей в составе верующих, педагогов и других лиц, который будет работать в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы помочь детям усваивать этические ценности, веру в Бога и уважение к людям, относящимся к различным религиям и цивилизациям. Во-вторых, мы будем и впредь укреплять свои усилия по искоренению нищеты, являющейся первопричиной ухудшения условий, в которых живут дети, уделяя внимание не только внешним причинам, но и тем, которые проистекают из сердца человека. В-третьих, мы сделаем все возможное для формирования общемирового нравственного движения за осуществление Конвенции о правах ребенка и мобилизации всех народов в рамках Всемирного движения в поддержку детей.

Являясь верующими, мы видим божественное присутствие в каждом человеке. Наш долг помогать каждому человеку реализовать высочайший потенциал человеческого сердца. Это божественное присутствие является вечным источником достоинства каждого ребенка и каждого из нас. В заключение я хотел бы от имени ГСРД вновь подтвердить нашу глубокую решимость посвятить себя задаче совершенствования путем молитвы и практических действий, этой глобальной тихой революции ради будущего детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я представляю слово г-же Мэри Диас, Комитет неправительственных организаций по ЮНИСЕФ.

Г-жа Диас (Комитет неправительственных организаций по ЮНИСЕФ) (*говорит по-английски*): Меня зовут Мэри Диас, и я являюсь исполнительным директором женской комиссии по делам женщин и детей из числа беженцев. Я также являюсь сопредседателем руководящей группы Комитета неправительственных организаций (НПО) по ЮНИСЕФ. Сегодня я выступаю здесь от имени Комитета.

В работе проходившей на этой неделе специальной сессии приняли участие свыше 1700 представителей неправительственных организаций. Они прибыли более чем из 116 различных стран, причем больше половины из них — из развивающихся стран мира. В этом существенное отличие от Всемирной встречи на высшем уровне в интересах де-

тей, куда было приглашено лишь незначительное число НПО. На данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи все обстоит иначе, и я думаю, что мы установили рекорд.

Организация Объединенных Наций признала важную роль, которую играют организации гражданского общества. Присутствие и участие детей активизирует нашу работу. Оно подтверждает содержащийся в Конвенции о правах ребенка призыв к обеспечению участия детей. В партнерстве с правительствами, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими органами неправительственные организации предоставляют весьма важные услуги, в том числе в области медицинского обслуживания, образования и защиты. Пожалуй, еще важнее то, что НПО играют важнейшую роль в наблюдении за ходом социальных и правовых реформ в целях содействия равенству, свободе и правосудию и деятельности по их пропаганде.

Мы в состоянии охватить миллионы оставшихся без внимания и предоставить столь необходимую помощь обездоленным. Многие из весьма важных для жизни детей достижений за прошедшее десятилетие были реализованы в партнерстве с НПО. Во многих отношениях мы внесли свой заметный вклад в изменение мира в интересах детей. Например, НПО возглавили борьбу за избавление мира от наземных мин. Это было достигнуто благодаря целенаправленным усилиям в рамках Международной кампании за запрещение наземных мин — сети, объединяющей более 1300 НПО в 90 странах. Всего через пять лет после ее создания 122 страны подписали договор о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин. На сегодняшний день этот договор ратифицировали 122 государства.

Глобальная инициатива по борьбе с детским трудом, Коалиция против использования детей-солдат, Объединение за права детей, Глобальный совет по вопросам здравоохранения, Всемирное движение в поддержку детей, Новая организация по наблюдению за положением детей и вооруженными конфликтами — вот всего лишь некоторые из групп НПО, устанавливающих контакты с другими в целях подготовки инициатив по вопросам, затрагивающим детей.

НПО способствовали созданию Организации Объединенных Наций и упоминаются в ее Уставе.

Они упоминаются также в Конвенции о правах ребенка. НПО поддерживали идею Конвенции и активно добивались ее принятия. Сообщество НПО выражало надежду на то, что заключительный документ данной специальной сессии станет манифестом дальнейшего осуществления Конвенции. К сожалению, эти усилия не во всем завершились успехом. Какое впечатление это создаст у детей относительно приверженности мира делу защиты их прав?

НПО будут по-прежнему стремиться к достижению наших общих целей, таких, как обеспечение равенства для девочек и женщин, защита детей от ВИЧ/СПИДа, прекращение эксплуатации детей и их защита от войны и других форм насилия. Мы готовы работать вместе для осуществления контроля за выполнением национальных планов действий, а также обязательств, сделанных на этой сессии. Я надеюсь, что участники имели возможность увидеть подготовленную Комитетом НПО схему, на которой отражены обязательства, взятые на себя правительствами, Организацией Объединенных Наций и НПО в ходе данной специальной сессии.

НПО располагают ограниченным доступом к переговорному процессу. Правительства должны признать необходимость гражданского общества и учета его мнения. К гражданам обращается призыв участвовать в построении стабильного общества и спрашивать со своих правительств. Для того чтобы делать это, мы должны иметь доступ к деятельности по разработке политики и ведению переговоров, аналогичной той, которая осуществляется на данной сессии.

НПО помогли вдохнуть жизнь в идею формирования международного сообщества. Весьма важно уважать и защищать их деятельность и следить за тем, чтобы ей ничто не угрожало. Мы будем по-прежнему использовать информационные технологии, а также такие совещания, как данная сессия, в целях создания сетей и коалиций. Наши партнерские связи друг с другом способствуют созданию мощных коалиций, которые не может игнорировать ни одно правительство.

Прошедшее десятилетие продемонстрировало тот важный вклад, который может обеспечивать гражданское общество. Сотни детей в ходе этой недели занимаются вопросами демократии и рационального управления и учатся тому, как поддержи-

вать эти процессы. Мы надеемся, что мы будем продолжать работать со всеми присутствующими и расширим возможности по реализации наших общих достижений ради детей во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Буркхарду Гнаригу, Союз помощи детям.

Г-н Гнариг (Союз помощи детям) (*говорит по-английски*): За прошедшее десятилетие был достигнут значительный прогресс в деле обеспечения прав миллионов детей во всем мире. Эти достижения означают, что гораздо больше детей чем раньше не должны ложиться спать голодными, не должны пропускать занятия в школе, чтобы сводить концы с концами дома, и не должны страдать от слабого здоровья и болезней.

Поэтому именно сейчас, на этой самой первой специальной сессии Организации Объединенных Наций по положению детей необходимо подчеркнуть тот факт, что прогресс в интересах детей не только возможен, но и реально осуществляется, и этот реальный прогресс необходимо закреплять и развивать с учетом остающихся огромных по своим масштабам задач. Несмотря на достигнутое улучшение, общее положение детей по-прежнему выглядит весьма неудовлетворительным.

Каковы же основные приоритеты глобальной деятельности по созданию мира, пригодного для жизни детей? По мнению Союза помощи детям и других групп гражданского общества, необходимо уважать и тщательно соблюдать принципы и нормы Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка. Эта Конвенция должна стать краеугольным камнем всей последующей деятельности после специальной сессии на всех уровнях. Важно, чтобы вся политика и стратегия в будущем основывались на признании того, что дети располагают правами как участники и субъекты общества, не как часть проблемы, а как часть решения стоящих перед ними задач.

На практике это означает, что, во-первых, изложенные в итоговом документе 21 цель являются важными практическими шагами на пути к реализации прав детей в основных областях их жизни. Однако эти цели не будут достигнуты, если мировое сообщество не поддержит их своей убежденностью, настойчивой политической волей и необходимыми ресурсами.

Во-вторых, защита и реализация прав детей должны надлежащим образом учитываться в ходе торговых переговоров и при разработке экономической политики, затрагивающей жизнь детей. Мы должны признать, что любая экономическая политика, какой бы далекой от детей она ни казалась, оказывает на них влияние, порой положительное, а порой отрицательное.

В-третьих, необходимо гарантировать более бедным странам дополнительные ресурсы на цели реализации прав детей, например, путем скорейшего принятия более решительных мер по облегчению бремени задолженности и оказанию качественной помощи в целях развития. Такие ресурсы необходимо в первую очередь направлять в те страны, которые готовы использовать их для поощрения и реализации прав детей. Недавние предложения относительно значительного увеличения объема официальной помощи на цели развития следует приветствовать, однако они весьма далеки от суммы в 70 млрд. долл. США, которая, по оценкам, необходима для достижения целей только лишь в сфере здравоохранения и образования.

В-четвертых, необходимо определить очередность долгосрочных инвестиций в основные услуги для обеспечения качественных систем здравоохранения и образования для всех, которые бы предоставили каждому ребенку возможность полностью реализовать свой потенциал. В чрезвычайных ситуациях необходимо в первую очередь заботиться о защите прав детей.

В-пятых, процесс обеспечения участия детей и учета их потребностей должен стать неотъемлемым элементом разработки политики и осуществления программ на государственном уровне. Дети и молодежь должны стать основным ресурсом в процессе принятия решений по вопросам, которые оказывают влияние на их жизнь. Процесс подготовки к специальной сессии показал, что может быть достигнуто благодаря решимости и доброй воле. Союз помощи детям гордится тем, что он сыграл ведущую роль в поддержке участия детей и молодежи в процессе специальной сессии и будет по-прежнему оказывать содействие активному участию детей в разработке и осуществлении национальных программ действий и контроля за ними в предстоящие годы.

Наконец, необходимо укрепить Комитет по правам ребенка, с тем чтобы он мог эффективнее

выполнять свои функции. Мы настоятельно призываем государства-участники ускорить процесс расширения состава Комитета и предоставить ему ресурсы, сопоставимые с масштабами той задачи, которая была ему поручена.

В заключение я хочу сказать, что наиболее эффективным путем коренного изменения ситуации, в которой находятся дети, является последовательное, постоянное и повсеместное применение в отношении всех детей норм и стандартов, касающихся прав ребенка. Для этого планы действий в интересах детей, которые будут разрабатываться на национальном уровне после данной специальной сессии, должны стать стратегиями по практическому осуществлению положений Конвенции в течение следующего десятилетия. Они также должны стать инструментом, благодаря которому сами дети смогут принимать эффективное участие в формировании общества, в большей мере учитывающего интересы детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-же Марджори Кабуяя, Христианский детский фонд.

Г-жа Кабуяя (Христианский детский фонд) (*говорит по-английски*): Меня зовут Марджори Кабуяя, и для меня большая честь выступать на этой специальной сессии по положению детей от имени Христианского детского фонда и других неправительственных организаций, которые занимаются детьми и семьями, затронутыми ВИЧ/СПИДом.

За отведенное мне короткое время я сосредоточусь на величайшей угрозе для уже достигнутых успехов в области выживания, развития, защиты и участия детей. Этой угрозой является ВИЧ/СПИД, особенно в Африке. Ежедневно появляющиеся в средствах массовой информации статистические данные не передают в полной мере человеческую трагедию людей и целых общин, которую создает эта эпидемия. Поэтому я решила объяснить ее, рассказав историю Бараки.

Барака — семилетняя девочка, живущая в одном из сельских районов Кении. Она находится в классе, где ей дано задание: «Нарисуйте свою общину сегодня, а потом нарисуйте ее такой, какой она будет через 10 лет». На своем первом рисунке она изображает себя, своих родителей, играющих на улице детей, даже несколько коров и коз. На втором ее рисунке, где изображается ситуация через

10 лет, она рисует себя и нескольких других детей, но на картинке нет ни одного взрослого. Когда работник по социальным вопросам спрашивает ее, почему на картинке нет взрослых, она отвечает «Они все умерли».

Прошло 10 лет, и изображенное Бараккой на рисунке стало для нее реальностью. Она бросила школу, чтобы ухаживать за своими больными родителями. Она ухаживала за ними, не обладая необходимой информацией и опытом и не располагая никакими средствами. Сейчас она является главой семьи, где есть еще четверо детей. Часто у них нет ни еды, ни денег, чтобы купить ее. Трое детей недоедают и ходят в школу лишь изредка. Их избегают и подвергают социальной изоляции и называют детьми, которые стали сиротами из-за СПИДа. Ухаживая за ними, она подвергается грубому обращению, эксплуатации и занимается тяжелым трудом. Она сама рискует получить инфекцию.

Что могут сделать правительства в сотрудничестве с неправительственными организациями и другими заинтересованными группами для того, чтобы улучшить эту ситуацию? Я упомяну о трех моментах. Во-первых, ВИЧ поддается профилактике. Мы должны обеспечить профилактику новых случаев инфицирования. ВИЧ/СПИД не знает границ. Мы призываем все правительства объявить ВИЧ бедствием, проблемой первоочередного характера и взять на себя конкретные обязательства выделить средства на профилактическую работу. Определяя направления профилактической работы, правительства должны забыть о своих собственных политических планах и подходах и подчинить их наилучшему обеспечению интересов ребенка. Урок Африки должен быть усвоен в других районах мира — Латинской Америке, Азии, Центральной Европе и других районах. Не дожидаясь гибели все большего числа людей, правительства должны признать эту пандемию одним из острейших кризисов нашего времени.

Во-вторых, мы должны определить ВИЧ/СПИД как проблему молодежи, особенно девочек-подростков. Распространение и влияние ВИЧ/СПИДа связано с другими основными проблемами развития. Правительства должны вновь проявить готовность предпринимать серьезные и последовательные усилия по решению проблем нищеты, сокращения и предупреждения конфликтов, на которые расходуется много средств, и улучшения

положения женщин. Эти вопросы необходимо решать на основе целостного и комплексного подхода, при котором учитываются мнения и вклад детей. Мы должны инвестировать в детей, поскольку они являются основой устойчивого развития. Обеспечению детей всем необходимым следует уделять первоочередное внимание как политическому вопросу и рассматривать это как инвестиции в основы будущего экономического и социального развития.

В-третьих, мы должны оказывать поддержку детям, осиротевшим из-за СПИДа. Барака и ее братья и сестры рискуют потерять свой дом и свою землю, потому что их дядя предъявляет на них права на основании традиционной системы наследования. К кому ей обращаться за помощью? Правительства должны в первоочередном порядке обеспечивать защиту за счет мер политики и правовых положений для тех, кто инфицирован СПИДом и страдает от него. Дети должны быть защищены от злоупотреблений, отсутствия ухода, лишения их наследства и преждевременного прекращения обучения в школах на основе законов в интересах детей, соблюдение которых обеспечивается, а также информирования общин по вопросам юридических прав детей. Необходимо оказывать детям юридическую помощь в случае имущественных споров или изменять процедуры урегулирования споров, с тем чтобы не возникала необходимость в оказании юридической помощи. На примере развития общинных систем здравоохранения из-за нехватки врачей нам теперь необходимо выработать аналогичный и соответствующий подход в связи с нехваткой юристов.

В-четвертых, вступая в третье десятилетие этой пандемии, мы призываем правительства и неправительственные организации взять на себя обязательство по определению, разработке, поддержке и распространению успешных стратегий предупреждения и моделей обеспечения ухода. Правительства, неправительственные организации и другие доноры должны уделить внимание выделению большего объема средств на укрепление возможностей общин по решению проблем таких детей, как Барака и ее сверстники. Необходимо оказывать помощь структуре расширенной семьи, а в тех случаях, когда семья не справляется со своими задачами, необходимо оказывать поддержку альтернативным методам воспитания. Например, Христианский детский фонд оказывает поддержку группам соседей, кото

рые помогают Бараке и ее братьям и сестрам поддерживать порядок в доме, сохранять семью и продолжать посещать школу. Необходимо готовить сообщения о принципиально новых стратегиях и моделях, перенимать опыт их применения и обеспечивать обмен соответствующей информацией на самой широкой основе и в кратчайшие сроки. Пришло время действовать. Мы обсудили проблему; мы знаем ее масштабы и не должны допустить, чтобы это помешало нам действовать. Мы должны действовать сейчас, исходя из того, что нам известно.

В заключение я хочу сказать, что представленные здесь сегодня руководители и все другие взрослые отвечают за меры по выходу из того кризиса надежды, который отражен на рисунке Бараки. Мы обращаемся ко всем участникам, всем заинтересованным группам и всем правительствам с призывом взять на себя обязательства и выделить необходимые финансовые и людские ресурсы для реализации этих обязательств, с тем чтобы дети могли вновь поверить, что они будут жить долгой и здоровой жизнью и что у них будет больше возможностей в жизни, чем у их родителей. Давайте сделаем так, чтобы на рисунке Бараки было больше людей и больше надежды.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-же Марии-Дубравке Узелак, Центр культуры мира и ненасилия «Мали Корака».

Г-жа Узелак (Центр культуры мира и ненасилия «Мали Корака») (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать на этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи от имени неправительственных организаций, целенаправленно и с полной отдачей работающих на низовом уровне в целях реализации прав детей.

Я хотела бы начать со следующего обязательства: дети не будут больше участвовать в вооруженных конфликтах; каждый ребенок имеет право на мир. Данная специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей предоставляет руководителям стран мира, учреждениям и представителям гражданского общества возможность мобилизовать все свои усилия для создания мира детей. Это означает создание условий, которые бы позволили всем нашим детям жить полноценной и достойной жизнью.

В начале XX века предпринимались правовые усилия, направленные на то, чтобы защитить детей

в военное время. В конце XX века в Европе, в регионе бывшей Югославии по завершении военных действий права детей нарушались в ужасающих масштабах. Детей убивали, наносили им ранения, подвергали насильственному перемещению или разлучали со своими семьями. По оценкам, 10 000 несопровождаемых детей-беженцев из Хорватии и Боснии и Герцеговины либо подверглись насильственному перемещению, либо выслались за пределы районов ведения военных действий родителями, с тем чтобы спасти их жизнь.

Происходящие во всем мире конфликты причиняют детям огромные страдания. В мире насчитывается десятки тысяч детей, которые лишаются из-за войн своего права на жизнь, безопасность и образование. Война разрушает все: наши дома, наши семьи, наши школы, наши общины, наши тела и наше физическое и психическое здоровье. Война разрушает детство. Затронутые войной дети в большей степени подвержены опасности того, что они вырастут в поколение взрослых, склонных скорее к насилию, чем к миру. Одним из трагических последствий войны в регионе бывшей Югославии стало разрушение системы ценностей. Культура мира превратилась в культуру войны.

Руководители стран мира взяли на себя решительные обязательства в отношении обеспечения благополучия своих детей. Теперь они должны перейти от этих обещаний к конкретным действиям. Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) сказала: «Инвестиции в детей — это инвестиции в более процветающий и стабильный мир». И, как сказала Граса Машэл, «детей следует рассматривать как «зону мира». Или, как сказала 16-летняя девочка, одна из 4000 несопровождаемых детей-беженцев, которые бежали из Боснии и Герцеговины и нашли убежище в Хорватии, «я не пророк и не могу предсказать будущее, но я надеюсь, что это будет будущее без войны, болезней, голода и бессилия». Мы все должны прислушаться к этому призыву и ко многим другим настоятельным призывам, с которыми мальчики и девочки обратились к миру взрослых в последние несколько дней.

Это не только призыв к прекращению войны со всеми ее ужасными проявлениями насилия и жестокости, попирающими все принятые в человеческом обществе нормы. Гораздо важнее, что это призыв к формированию новой культуры мира и

новой системы культурных ценностей, при которой уже больше не понадобятся срочные международные меры по оказанию помощи жертвам конфликтов. Усилиями по поддержанию мира, установлению мира и миростроительству все чаще занимается не только Организация Объединенных Наций. Во всех странах мира действуют тысячи людей, занимающихся просвещением по вопросам мира и предпринимающих огромные усилия по внедрению культуры мира.

Мы должны добиться большего в деле обеспечения прав детей в новом тысячелетии. В следующем десятилетии Всемирное движение в поддержку детей необходимо также использовать в качестве мощного инструмента для изменения нашей глобальной системы культурных ценностей. Стремление к власти и алчность никогда не должны служить предлогом для того, чтобы приносить в жертву интересы детей. Никто — ни Организация Объединенных Наций, ни региональные организации, ни правительства, ни группы гражданского общества — не действуют достаточно своевременно и не делают всего необходимого. Международное сообщество во всех своих проявлениях должно осознать актуальность этой проблемы. Всемирное движение в поддержку детей могло бы, пожалуй, стать той силой, которая способна добиться изменений с участием всех нас и с участием каждого гражданина каждой страны, каждого государственного и частного органа, каждого национального руководителя и прежде всего каждого ребенка и каждого подростка.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе обсуждения пунктов 8 и 9 повестки дня.

Пункт 3 повестки дня (*продолжение*)

Полномочия представителей на двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

(b) Доклад Комитета по проверке полномочий (A/S-27/18)

Проект резолюции (A/S-27/18, пункт 13)

Поправка (A/S-27/L.2)

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Южной Африки.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Следуя Вашему, г-н Председатель, призыву к тому, что сделать эту специальную сессию по положению детей памятным событием, и проведя консультации между соавторами поправки к проекту резолюции Комитета по проверке полномочий, мы приняли решение не настаивать на голосовании по поправке, содержащейся в документе A/S-27/L.2).

Мы хотели бы официально заявить, что данная поправка была предложена на основании заявления министров иностранных дел Движения неприсоединившихся стран, которое было принято на их совещании, проходившем с 27 по 29 апреля 2002 года в Дурбане, Южная Африка. Эта поправка учитывала и отражала нормы международного права и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы намерены поднять этот вопрос в ходе пятидесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, которая начнется 10 сентября 2002 года. Мы просим распространить наше письмо по этому вопросу в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи на ее двадцать седьмой специальной сессии по пункту 3 повестки дня.

Председатель (*говорит по-английски*): Члены Ассамблеи приняли к сведению заявление, сделанное представителем Южной Африки.

Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий в пункте 13 его доклада (A/S-27/18).

Комитет по проверке полномочий принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция S-27/1).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем я предоставлю слово представителю делегации, желающей выступить с разъяснением мотивов голосования, я хочу напомнить делегациям о том, что выступления в порядке разъяснения мотивов голосования ограничиваются десятью минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Алаэи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы высказать оговорку в отношении тех разделов резолюции, содержащейся в пункте 13 документа A/S-27/18), которые могут рассматриваться как признание Израиля.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного представителя, выступившего с разъяснением своей позиции.

Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 3 повестки дня.

Пункты 8, 9 (продолжение) и 10 повестки дня

Обзор достижений и результатов в деле осуществления Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей и Плана действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы

Подтверждение приверженности и будущая деятельность в интересах детей в следующем десятилетии

Принятие заключительного документа

Проект резолюции (A/S-27/L.1)

Доклад Специального комитета полного состава (A/S-27/19)

Председатель (*говорит по-английски*): В связи с проектом резолюции, содержащимся в документе A/S-27/L.1, я был информирован его соавторами о наличии договоренности относительно того, чтобы не принимать решения по проекту резолюции с учетом консенсуса, достигнутого по заключительному документу.

С текстом доклада Специального комитета представители могут ознакомиться в документе A/S-27/AC.1/L.1 и добавления 1–3, а также в документе A/S-27/AC.1/L.2.

Теперь я прошу Докладчика Специального комитета полного состава двадцать седьмой специальной сессии г-жу Лидию Топич (Босния и Герцеговина) представить доклад Специального комитета полного состава.

Г-жа Топич (Босния и Герцеговина), Докладчик Специального комитета полного состава (*говорит по-английски*): Для меня большая честь пред-

ставить пленарному заседанию двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи доклад Специального комитета полного состава, содержащийся в документе A/S-27/19.

Комитет провел два заседания: в среду, 8 мая, и в четверг, 9 мая, последнее из которых было прервано и позднее возобновлено в пятницу, 10 мая 2002 года. Кроме того, члены Комитета проводили постоянные неофициальные консультации, благодаря которым удалось принять доклад.

Доклад Специального комитета полного состава состоит из трех глав. В главе I «Введение» описан ход работы Специального комитета. Комитет имел возможность заслушать выступления государств-членов, учреждений Организации Объединенных Наций и представителей неправительственных организаций. Комитет также заслушал заявления проводившиеся в Комитете обсуждения.

Все эти заявления отражали обязательства и накопленный опыт в деле содействия здоровому образу жизни, предоставления качественного образования, защиты от злоупотреблений, эксплуатации и насилия и борьбы с ВИЧ/СПИДом.

В главах II и III отражено решение Комитета рекомендовать двадцать седьмой специальной сессии проект резолюции, содержащийся в документе A/S-27/AC.1/L.2, для его принятия.

Здесь я должна обратить внимание представителей на поправки, которые потребовалось внести в последнюю строку документа A/S-27/AC.1/L.2. Следует исключить заключенные в скобки слова «будет издан» и добавить цифры 2 и 3. Эти три добавления к документу A/S-27/AC.1/L.1 включают согласованный текст ко всем остающимся пунктам в документе A/S-27/2/Add.1 (Часть II).

В заключение я хотела бы поблагодарить все делегации, в том числе органы системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, за их активное участие в работе Специального комитета. Их неустанные усилия на благо детей мира, являющихся нашим ценным ресурсом, будут отмечены будущими поколениями. Я хотела бы выразить искреннюю признательность Председателю Специального комитета, который с большим мастерством и умением руководил работой Комитета.

От имени Комитета я хотела бы также выразить нашу искреннюю признательность заместителям Председателя Комитета и особенно послу Германии Хансу Шумахеру за их неоценимый вклад в успешное завершение работы Комитета.

Наконец, позвольте мне выразить нашу признательность сотрудникам Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Секретариата Организации Объединенных Наций, которые оказывали неоценимую помощь Бюро и Специальному комитету.

С этими замечаниями я представляю двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи доклад Специального комитета полного состава для его рассмотрения и утверждения.

Если не поступит предложений в соответствии с правилом 66 правил процедуры, я буду считать, что Ассамблея не намерена обсуждать доклад.

Предложений не поступило.

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея перейдет к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Специальным комитетом полного состава двадцать седьмой специальной сессии в документе A/S-27/AC.1/L.2.

Этот проект резолюции озаглавлен «Мир, пригодный для жизни детей». Текст приложения к проекту резолюции временно содержится в документах A/S-27/2/Add.1 (Часть II) и поправках 1 и 2 и A/S-27/AC.1/L.1/Add.1, 2 и 3.

Данный проект резолюции был рекомендован Специальным комитетом полного состава двадцать седьмой специальной сессии для принятия.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция S-27/2).

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителям, которые желают выступить с разъяснением позиции по только что принятой резолюции. Я хотел бы напомнить делегациям, что выступления в порядке разъяснения мотивов голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляется делегациями с места.

Г-н Интериано (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Делегация Сальвадора хотела бы выразить свое удовлетворение в связи с консенсусом, достигнутым в ходе переговоров, которые привели к принятию итогового документа «Мир, пригодный для жизни детей». Мы убеждены, что это будет способствовать укреплению национальной политики и улучшению положения детей и молодежи.

Тем не менее, в связи с главой под названием «Содействие здоровому образу жизни», в которой установлены цели и обязательства в отношении полового и репродуктивного здоровья, делегация Сальвадора хотела бы вновь подтвердить свою позицию, принятую в контексте Декларации и Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию, проходившей в Каире в 1994 году. По вопросу о репродуктивных правах, репродуктивном и половом здоровье и планировании семьи Сальвадор исходит из однозначного понимания того, что эти концепции никоим образом не включают и не предусматривают поощрение абортов в качестве средства регулирования рождаемости или медицинской услуги, поскольку в своей конституции и принятых на ее основе законодательных актах Сальвадор признает и защищает права человека с момента его зачатия и запрещает аборты.

Соответственно, делегация Сальвадора оставляет за собой право исходить из такого толкования во всех текущих и будущих обсуждениях по вопросу о половом и репродуктивном здоровье. Поэтому мы будем весьма признательны за отражение этого заявления о толковании в заключительном докладе двадцать седьмой специальной сессии по положению детей.

Г-н Нихаус (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, а также послов Даррант, Чоудхури и Шумахера за предпринятые вами огромные усилия по выполнению сложной задачи руководства нашей работой как в ходе сессии, так и на ее подготовительных заседаниях.

Выступая в качестве Председателя Группы Рио, я хотел бы сделать следующее заявление. Страны, входящие в Группу Рио, подтверждают свою приверженность развитию своих народов, особенно поощрению прав ребенка и обеспечению благополучия детей и подростков. Страны Группы

Рио присоединились к консенсусу по заключительному документу, будучи убеждены в том, что его осуществление, наряду с уважением международных норм, воплощенных в Конвенции о правах ребенка и Факультативных протоколах к ней и в соглашениях, принятых на конференциях Организации Объединенных Наций, особенно на тех, которые проходили в Каире, Копенгагене, Пекине и Монтеррее, и на последующих конференциях по обзору хода выполнения их решений, обеспечат более светлое будущее для детей и подростков мира. Подтверждая консенсус, достигнутый в Лиме в 1999 году, в Кингстоне в 2000 году и в Панаме в 2001 году, Группа Рио вновь заявляет о своей убежденности в том, что будущее нашего региона основывается на прогрессе и политике в интересах детей и подростков.

Теперь я выступлю в качестве представителя своей страны. Правительство Коста-Рики хотело бы официально заявить о том, что в соответствии с конституционными положениями и основополагающими принципами, определяющими внешнюю политику страны, ничто в настоящем тексте не может быть истолковано как прямое или косвенное одобрение аборт. Коста-Рика считает, что данный текст необходимо толковать в соответствии с основополагающим правом ребенка на жизнь с момента его зачатия и с основополагающей ролью семьи как основной ячейки общества.

Я буду весьма признателен за включение данного заявления в доклад о работе специальной сессии и в отчет об этом заседании.

Г-н Ливски (Аргентинская Республика) (*говорит по-испански*): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель с прекрасно проделанной работой по обеспечению утверждения важного документа, который мы только что приняли. Присоединяясь к консенсусу по этому тексту, моя делегация хотела бы сделать следующее заявление.

В связи с последней частью пункта 29 итогового документа «Мир, пригодный для жизни детей» Аргентинская Республика исходит из того понимания, что высказанные нашей страной оговорки и сделанные ею заявления о толковании при присоединении к Конвенции о правах ребенка не ограничивают, а, скорее, расширяют права, вытекающие из Конвенции. Таким образом, их нельзя рассматри-

вать как несовместимые с предметом и целью Конвенции.

Более того, моя делегация хотела бы заявить, что способность высказывать оговорки в отношении международных договоров представляет собой суверенное право государств, признанное в Венской конвенции о праве договоров. Поэтому государства, предполагающие сделать такие оговорки, не должны преждевременно выходить из договоров. Моей делегации известно о том, что возможность высказывать оговорки побуждает многие страны присоединиться к международным договорам, обеспечивая тем самым выполнение содержащихся в них основных принципов.

Наша страна также хотела бы подтвердить заявления о толковании, сделанные на Международной конференции по народонаселению и развитию, проходившей в Каире в 1994 году; в отношении Пекинской декларации и Платформы действий, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, проходившей в Пекине в 1995 году; на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, проходившей в 1996 году; и на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия, проходившей в Риме в 1996 году.

В связи с пунктом 15 только что принятого итогового документа Аргентинская Республика хотела бы заявить, что упоминаемая в ней концепция семьи понимается как институт, создаваемый на основе союза мужчины и женщины, в результате которого рождаются, вскармливаются и воспитываются дети, в соответствии со статьей 16 Всеобщей декларации прав человека и статьей 23 Международного пакта о гражданских и политических правах, которые являются составной частью конституционного закона Аргентины.

В связи с содержащимися в документе ссылками на необходимость учета гендерного фактора наша страна истолковывает его как предоставление равных возможностей мальчикам и девочкам в соответствии с их естественными различиями в плане доступа к полному осуществлению прав, воплощенных в Конвенции о правах ребенка.

Г-н Каско Фортин (Гондурас) (*говорит по-испански*): Делегация Республики Гондурас, свидетельствуя свое уважение Председателю этой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по поло-

жению детей, просит его, чтобы следующее заявление о толковании было полностью включено в заключительный доклад специальной сессии.

Делегация Гондураса приветствует принятие итогового документа, озаглавленного «Мир, пригодный для жизни детей». Как суверенная страна Гондурас намерен продолжать прилагать все усилия для содействия созданию лучших и более приемлемых условий для детей Гондураса и всего мира. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы вновь заявить о своем намерении укреплять институт семьи, существенно повысить качественный уровень здравоохранения и образования наших детей и тем самым способствовать сокращению нищеты в нашей стране, постоянно помня о том, что материнство и детство являются социальными правами, воплощенными в нашей конституции и охраняемыми государством.

В этой связи данное заявление о толковании вновь подтверждает содержание оговорок, высказанных Республикой Гондурас на международных конференциях, ранее проводившихся специальных сессиях Генеральной Ассамблеи и на совещаниях ее специализированных учреждений. Эти оговорки необходимо принимать во внимание в отношении формулировок, терминов, концепций или пунктов в данном заключительном документе, к которым они могут быть применимы.

Поэтому Республика Гондурас одобряет принятое сегодня обязательство в отношении детей мира с учетом следующих соображений. Во-первых, мы поступаем так в соответствии с нравственными, этическими, религиозными и культурными принципами, принятыми в нашем обществе, и с учетом основополагающих положений, изложенных во Всеобщей декларации прав человека, Американской конвенции по правам человека, Конвенции о правах ребенка, конституции Республики и в других соответствующих правовых документах.

Во-вторых, мы делаем это в знак уважения неотъемлемых прав и достоинства всех людей и права на жизнь с момента зачатия до естественной смерти, вновь подтверждая признание нынешней и универсальной значимости этих и других прав человека.

В-третьих, мы признаем семью в качестве естественной и основной ячейки общества, которая служит для передачи ценностей и поддержания кон-

тактов между поколениями и является неотъемлемой основой для целостного развития ребенка.

В-четвертых, мы поддерживаем право мужчины и женщины вступать в брак или фактический союз.

В-пятых, мы вновь подтверждаем важность того, чтобы прививать детям ценности и учить их половому воздержанию в качестве основных элементов поощрения ответственного сексуального поведения и выполнения родительских функций, а также средства предупреждения передающихся половым путем заболеваний, особенно ВИЧ/СПИДа, наряду с беременностью подростков, уважая при этом неотъемлемое право родителей выбирать для своих детей форму образования и обеспечивать им уход, поддержку и защиту.

Г-н Ариас (Испания) (*говорит по-испански*): Европейский союз тепло приветствует достигнутое сегодня соглашение. Мы считаем, что оно будет действовать поощрению прав детей и подростков во всем мире. Принятию этого документа предшествовал долгий подготовительный процесс, который продолжался почти 2 года. Сменявшие друг друга на посту Председателя Европейского союза страны работали над Декларацией и Планом действий и всегда стремились к обеспечению максимального консенсуса.

Мы признаем, что формулировки текста не в полной мере отражают международные обязательства в важной области услуг по обеспечению репродуктивного здоровья, предоставляемых подросткам. Однако в процессе работы мы все должны были пойти на уступки. Европейский союз хотел бы, чтобы этот документ отражал прогресс, достигнутый на Международной конференции по финансированию развития, проходившей в Монтеррее менее двух месяцев тому назад.

Мы хотели бы, в частности, отразить значительный уровень согласия, достигнутого по ряду вопросов, затрагивающих нынешнее и будущее положение мальчиков и девочек и подростков: выполненных обязательств в отношении сокращения младенческой смертности, защиты детей от насилия и эксплуатации, обеспечении доступа к образованию, ликвидации нищеты и искоренения детского труда. Это цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, которые мы поставили перед собой в 2000 году. Мы вновь подтверждаем

свою приверженность задаче достижения этих целей ради наших детей.

Далее, мы приветствуем конкретные упоминания о телесных наказаниях, включенные в только что принятый документ, а также подтверждение того, что в своих действиях в интересах детей мы должны руководствоваться уважением прав ребенка.

Наконец, Европейский союз хотел бы поблагодарить Председателя Подготовительного комитета, членов Бюро и всех тех, кто участвовал в переговорах, а также координаторов обсуждений и сотрудников Секретариата за их терпение, понимание и неоценимый вклад в создание справедливого мира для всех.

Г-н Севилья Сомоса (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Никарагуа одобряет и поддерживает принятое на основе консенсуса решение по заключительному документу двадцать седьмой специальной сессии, озаглавленному «Мир, пригодный для жизни детей», и присоединяется к глобальному обязательству в отношении детей. Мы вновь подтверждаем все оговорки, которые мы высказывали в прошлом в отношении итогов других конференций и специальных сессий Организации Объединенных Наций, и хотели бы сделать следующее заявление о толковании.

Никарагуа исходит из того, что данный документ не является юридически обязательным, что согласованные в нем обязательства носят рекомендательный характер, а их осуществление является суверенным правом государства Никарагуа. Мы считаем, что концепцию полового и репродуктивного здоровья следует применять в контексте целостного подхода к здоровью, который подразумевает зрелость и ответственность личности. Никарагуа вновь подтверждает и признает, что право на жизнь с момента зачатия до естественной смерти является неотъемлемым и основополагающим правом человека. В этом контексте мы исходим из того, что термин «половое и репродуктивное здоровье» не распространяется на аборты. Никарагуа признает брак и фактический стабильный союз между мужчиной и женщиной и понимает термин «разные формы семьи» как относящийся лишь к тем семьям, которые создаются для продолжения рода на основе союза мужчины и женщины, расширенным семьям и семьям с одним родителем.

Я прошу включить данное заявление о толковании в заключительный доклад специальной сессии.

Г-н Сив (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): От имени делегации Соединенных Штатов я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за эту весьма успешную специальную сессию по положению детей. Мы высоко оцениваем неустанные усилия послов Патриции Даррант (Ямайка), Ханса Шумахера (Германия) и Ифтехара Ахмеда Чоудхури и Анварула Чоудхури (Бангладеш). Их исключительная руководящая роль способствовала принятию на основе консенсуса итогового документа, который послужит в качестве плана действий в интересах детей в предстоящие годы. Мы выражаем признательность Карол Беллами и Детскому фонду Организации Объединенных Наций, которые организовали это необычное мероприятие. Данная специальная сессия породила новые надежды для детей всего мира. Соединенные Штаты вновь подтверждают свою приверженность деятельности на благо детей во всех странах, признавая, что детей лучше всего воспитывать в стабильной обстановке семьи, где они окружены любовью и заботой близких.

Мы хотели бы также сделать на данной специальной сессии официальное заявление, содержащее следующее объяснение нашей позиции. Во-первых, в связи с упоминаемыми в этом документе конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций и встречами по пятилетнему обзору Соединенные Штаты не рассматривают какое-либо одобрение этих конференций как означающее поощрение абортов.

Во-вторых, Соединенные Штаты исходят из того, что термины, используемые в документе и касающиеся предоставления таких основных социальных услуг, как образование, питание, здравоохранение, включая половое и репродуктивное здоровье, качественное медицинское обслуживание, обслуживание в области репродуктивного здоровья, планирование семьи, гигиену половой жизни, репродуктивную гигиену и безопасное материнство, никоим образом не распространяются на аборты или услуги по производству абортов или же использование средств, вызывающих аборт. Соединенные Штаты не включают в число услуг, связанных с производством абортов, лечение травм или заболеваний, вызванных незаконными или законными

абортами, например, уход, предоставляемый после производства аборта.

В-третьих, Соединенные Штаты полностью поддерживают принцип добровольного выбора при планировании семьи и вновь подтверждают, что аборт ни в коем случае не должны поощряться в качестве метода планирования семьи и что женщинам, которые прибегают к абортam, необходимо во всех случаях предоставлять гуманные методы лечения и консультации.

Соединенные Штаты подтверждают свою приверженность программам, направленным на обеспечение более активного привлечения мужчин к мерам по предупреждению беременности и добровольному планированию семьи. Они выделяют необходимость поощрения практики воздержанности, более позднего начала половой жизни, моногамии, супружеской верности и сокращения числа партнеров в целях, среди прочего, профилактики ВИЧ-инфекции.

В-четвертых, Соединенные Штаты подчеркивают то значение, которое они придают всеобщему доступу к начальному и среднему образованию, особенно для девочек, в качестве важнейшего и неотъемлемого элемента устойчивого социально-экономического развития женщин.

В-пятых, Соединенные Штаты вновь подтверждают, что «семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства» (*Всеобщая декларация прав человека, резолюция 217 А (III), статья 16.3*); что «за мужчинами и женщинами, достигшими брачного возраста, признается право на вступление в брак и право основывать семью» (*Международный пакт о гражданских и политических правах, резолюция 2200 А (XXI), статья 23.2*); и что «материнство и младенчество дают право на особое попечение и помощь» (*Всеобщая декларация прав человека, статья 25.2*).

Соединенные Штаты подчеркивают необходимость дальнейшего содействия укреплению стабильности семьи, роли отца и налаживания взаимопонимания между родителями и ребенком в отношении ответственного сексуального поведения, особенно воздержанности и более позднего вступления в половую жизнь. В том, что касается фразы «существуют разные формы семьи», Соединенные Штаты понимают ее как включающую семьи с од-

ним родителем и расширенные семьи. Они вновь подтверждают, что правительства могут поддерживать семьи путем проведения политики, способствующей укреплению института брака и оказывающей родителям помощь в воспитании детей в позитивном духе и здоровой обстановке.

В-шестых, Соединенные Штаты исходят из того, что права детей неизменно рассматриваются в их взаимосвязи с правами, обязанностями и функциями родителей, которые несут главную ответственность за образование и благополучие своих детей. В этой связи Соединенные Штаты подчеркивают то значение, которое они придают участию родителей в принятии решений, затрагивающих детей и подростков, в отношении всех аспектов сексуального и репродуктивного здоровья и всех аспектов их жизни и образования, за которые они несут главную ответственность.

Г-жа Лимпьяс (Боливия) (*говорит по-английски*): Моя делегация присоединяется к этому консенсусу как к победе во имя прав детей и подростков во всем мире. Подтверждение ранее принятых Организацией Объединенных Наций соглашений и содействие выполнению обязательств, взятых нами на специальной сессии, привели к принятию эффективного плана действий, направленного на то, чтобы сделать мир более пригодным для жизни детей. Итоговый документ в основном охватывает все ключевые аспекты жизни детей — от основополагающего права на выживание, безопасность и защиту до любви и поддержки со стороны их семей и общин, образования и здравоохранения, свободы от любых форм злоупотребления, насилия и эксплуатации.

Однако один из важнейших аспектов прав человека — репродуктивные права подростков — по-прежнему игнорируют или обходят молчанием, не признают или отвергают. Это происходит даже через семь лет после того, как 179 стран мира приняли Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, в которой репродуктивные права, в том числе подростков, прямо признаются как права человека.

В Боливии, где отмечается один из самых высоких уровней материнской смертности в Северной и Южной Америке, большинство смертей приходится на девушек из бедных семей, рано начинающих деторождение, и я могу заверить вас, что про

блема репродуктивных прав подростков касается самого права девушек на жизнь. Большинство населения Боливии составляют коренные жители с самыми различными культурными и языковыми традициями. Значительная доля населения моей страны живет в нищете и лишена элементарных удобств, имея лишь ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию, особенно в сельских и отдаленных районах, которые являются труднодоступными не только в географическом или финансовом отношении, но и с точки зрения гендерных, культурных, языковых и классовых границ. Девушки страдают из-за всех этих факторов, особенно когда они усугубляются их возрастом, полом и этническим происхождением. Таково реальное положение вещей, и было бы безответственным игнорировать его.

Правительство Боливии присоединяется к консенсусу, отраженному в итоговом документе, уделяя особое внимание признанию права каждого ребенка на объективную и полную информацию, знания, навыки, медицинское обслуживание, благополучие и развитие.

Моя делегация будет весьма признательна за отражение этого заявления в официальном отчете о заседании.

Г-н Лорен (Канада) (*говорит по-английски*): Принятый сегодня итоговый документ отражает ряд позитивных сдвигов в отношении вопросов, имеющих первоочередное значение для детей, в том числе детей коренного населения и затрагиваемых детей, а также для участия детей и молодежи. Этот документ является важным шагом вперед по сравнению с Планом действий 1990 года в том, что касается поощрения и защиты прав ребенка. Мы считаем, что эти и другие достижения реальным образом скажутся на жизни детей во всем мире.

Хотя мы поддержали консенсус, мы хотели бы отметить свою неудовлетворенность той дискуссией, которая возникла вокруг вопроса о сексуальном и репродуктивном здоровье. Это крайне важный вопрос для здоровья, выживания и благополучия детей и подростков во всем мире. В принятом документе ему не уделено должного внимания.

Мы вновь подтверждаем свою решительную поддержку обеспечения права на наивысший достижимый уровень здоровья, в том числе права на обоснованный выбор в отношении своего сексуаль-

ного и репродуктивного здоровья. Услуги, включающие безопасные, надежные и высококачественные методы планирования семьи, а также информация, просвещение и консультирование являются неотъемлемым элементом комплексных программ в области здравоохранения. Доступ к этим программам и услугам должен обеспечиваться на равной основе и с учетом соображений многообразия.

Недавно проходившие конференции и встречи на высшем уровне, в частности, Международная конференция по народонаселению и развитию, состоявшаяся в 1994 году в Каире, и четвертая Всемирная конференция по положению женщин, проведенная в 1995 году в Пекине, а также их пятилетние обзоры стали важными шагами вперед в деле понимания проблем и необходимости осуществления и принятия мер. К сожалению, в ходе переговоров предпринимались попытки пересмотреть ранее согласованные и давно утвержденные формулировки. Поэтому мы подчеркиваем, что итоги конференций в Каире и Пекине и других конференций и встреч по их обзору по-прежнему будут служить для нас в качестве критериев будущей деятельности. Мы просим о включении данного заявления в официальный отчет о работе специальной сессии.

Г-н Алаэи (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Моя делегация присоединилась к консенсусу по итоговому документу данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. Мы считаем, что итоговый документ специальной сессии имеет большое значение для поощрения и защиты прав детей, а также обеспечения их благополучия в предстоящие годы.

Однако мы хотели бы подчеркнуть, что мы будем толковать те разделы итогового документа, которые касаются Конвенции о правах ребенка, в соответствии с нашей позицией, определенной и изложенной моим правительством при ратификации Конвенции о правах ребенка.

В заключение я хотел бы выразить искреннюю признательность моей делегации послу Ямайки Даррант, послу Германии Шумахеру и послу Бангладеш Чоудхури и их опытным сотрудникам за самоотверженную и упорную работу в ходе подготовительного процесса.

Г-н Жало (Гвинея-Бисау) (*говорит по-французски*): Я хотел бы поздравить Вас,

г-н Председатель, с проделанной Вами прекрасной работой.

От имени моей страны, Гвинеи-Бисау, я хотел бы сказать, что мы готовы выполнять все решения и рекомендации данной специальной сессии по положению детей. При этом я хотел бы также отметить, что мы оставляем за собой право не выполнять никаких решений и рекомендаций, которые будут несовместимы с нашей конституцией или законами или же этическими нормами нашего народа.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Святейшего Престола.

Г-жа Де Суза (Святейший Престол) (*говорит по-английски*): Святейший Престол выражает признательность Генеральной Ассамблее и ее Подготовительному комитету за проводившуюся на протяжении последних двух лет работу, которая содействовала успеху данной двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей. Моя делегация также выражает признательность послу Даррант, послу Чоудхури и послу Шумахеру за их неустанные усилия по руководству обсуждениями, а также сотрудникам Детского фонда Организации Объединенных Наций, которые выполняли функции секретариата на протяжении подготовительного процесса.

Моя делегация приветствует достигнутое на основе консенсуса решение Ассамблеи принять документ, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей». Приветствуя его принятие, Святейший Престол в соответствии со своим характером и своей особой миссией хотел бы изложить свое понимание этого документа. Никакие действия Святейшего Престола в ходе этого процесса не следует понимать или истолковывать как одобрение концепций, с которыми он не может согласиться по причинам нравственного порядка. Это ни в коей мере нельзя истолковывать как изменение его хорошо известной позиции в отношении таких вопросов, по которым Святейший Престол делал оговорки на недавно проводившихся конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций. Эти оговорки и заявления о толковании остаются в силе и касаются вопросов, затрагивающих основополагающие права человека и человеческое достоинство, обеспечение защиты, предоставление основных социальных услуг, образование, здраво-

охранение, половую жизнь и семью, права, обязанности и функции родителей и особенно право на жизнь с момента зачатия.

Святейший Престол убежден в том, что интересы ребенка наилучшим образом обеспечиваются в рамках семьи. Святейший Престол истолковывает ссылки на семью или семьи с точки зрения обязанностей укреплять семью как основную ячейку общества и с точки зрения брака как равного союза между мужчиной и женщиной, то есть мужем и женой.

Святейший Престол просит о включении этого заявления в доклад о работе специальной сессии, а также в стенографический отчет об этом заседании.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Бенина, который хочет выступить с заявлением от имени Группы африканских государств.

Г-жа Аемона (Бенин) (*говорит по-французски*): Несмотря на тот факт, что некоторые государства выступили с заявлениями о толковании и разъяснениями, Группа африканских государств приветствует итоги данной специальной сессии. Приняв заключительный итоговый документ, озаглавленный «Мир, пригодный для жизни детей», международное сообщество вновь обязалось добиваться благополучия детей во всех областях.

От имени Группы африканских государств Бенин, который является председателем Группы в этом месяце, хотел бы через меня искренне поблагодарить всех участников, которые внесли эффективный вклад в подготовку и принятие этого исторического документа. Мы выражаем искреннюю признательность послу Патриции Даррант за ее неустанные усилия на подготовительном этапе, что помогло нам справиться с задачей подготовки этого ценного документа на благо детей.

Мы хотели бы также выразить нашу искреннюю признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани и г-же Карол Беллами за их постоянную заботу о детях, а также за неоценимую поддержку, которую они оказывали экспертам в ходе переговоров.

Я не могу завершить свое выступление, не поблагодарив всех организаторов дискуссии за их настойчивость, а также всех тех, кто прямо или косвенно содействовал успешному завершению этой

второй всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей. Давайте всегда говорить детям «да».

Председатель (*говорит по-английски*): Таким образом, мы завершили рассмотрение пунктов 8, 9 и 10 повестки дня.

Я предоставляю слово г-же Карол Беллами, Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций, которая выступит с заявлением от имени Генерального секретаря.

Г-жа Беллами (Детский фонд Организации Объединенных Наций) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь присутствовать здесь от имени Генерального секретаря, который так активно отстаивает и поддерживает решающую роль детей в достижении глобального мира и развития.

В начале своего выступления я хотела бы выразить благодарность членам Подготовительного комитета, различным группам по ведению переговоров и давним и прекрасно зарекомендовавшим себя членам Бюро: послу Даррант, послу Шумахеру, послу Анварулу Чоудхури, послу Ифтехару Чоудхури, послу Топич и послу Талль.

Я хотела бы выразить признательность более чем 60 участникам этой встречи и другим представителям из 170 стран, неправительственным организациям, представителям частного сектора, религиозным руководителям, парламентариям, детским врачам и самим детям и молодым людям. Я также выражаю признательность сотрудникам по обслуживанию конференций, моим прекрасным, замечательным коллегам по Детскому фонду Организации Объединенных Наций и Вам, г-н Председатель.

В своем вступительном заявлении Генеральный секретарь упомянул о том, что данная специальная сессия действительно должна быть специальной. Она и была таковой. В течение трех дней мы проводили необычайные заседания. Это была первая сессия Генеральной Ассамблеи, на которой дети были не только видны, но и слышны. Они пленили наши сердца; они пленили наши умы. Они вдохновляли нас своей энергией и энтузиазмом. Они напомнили нам о наших прежних обещаниях и просили нас действовать сейчас. «Мы не только будущее, но и настоящее», — говорили они. «Мы не расходы, а инвестиции», — говорили они. Генеральный секретарь неоднократно отмечал, что дети являются инвестициями, а также указывал, что ин-

вестиции в детей являются первым и важнейшим шагом на пути к выходу из порочного круга нищеты.

Ассамблея только что приняла ориентированный на конкретные действия документ с таким красноречивым названием «Мир, пригодный для жизни детей». Цели в интересах детей, достичь которые мы только что обязались, лежат в самой основе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. От имени Генерального секретаря я хотела бы воспользоваться этой возможностью и поздравить членов Генеральной Ассамблеи. От имени Генерального секретаря я хотела бы напомнить вам, что настало время действовать.

Заключительное заявление Председателя

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить всех участников с высоким качественным уровнем обсуждений, проводившихся в течение трех последних дней, с проявленной ими настойчивостью и прежде всего с принятием нового плана действий в интересах детей — основы для деятельности по обеспечению благополучия каждого ребенка в каждой стране.

Данная специальная сессия не была бы столь продуктивной без неоценимого вклада государств-членов, многие из которых были представлены главами государств или правительств, полной поддержки со стороны международного сообщества и в первую очередь — самих детей и молодых людей.

Было проведено рекордное количество параллельных мероприятий, в ходе которых государства-члены, учреждения Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, религиозные руководители и парламентарии, представители неправительственных организаций и частного сектора встречались вместе с детьми для обмена опытом и идеями и, самое главное, для обсуждения путей воплощения слов в конкретные действия на всех уровнях. Обсуждения носили живой характер и велись в форме диалога, что глубоко обогатило данную специальную сессию. Я хочу поблагодарить всех ее участников.

На основе уроков, извлеченных со времени проведения в 1990 году Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, и с учетом возникающих проблем и возможностей современного мира мы приняли План действий, в котором уста

новлены новые цели в интересах детей, основные мероприятия, которые надо провести для реализации этих целей, и стратегии, позволяющие отслеживать наш прогресс. План действий содержит конкретные показатели, которые должны быть достигнуты в области здравоохранения, образования, защиты от злоупотреблений, эксплуатации и насилия и борьбы с ВИЧ/СПИДом среди детей.

В этой связи специальную сессию не следует рассматривать как самоцель. Это важный этап длительного процесса, который начался в 1990 году с проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, набирал силу в 90-е годы и привел нас всех сюда для того, чтобы наметить путь в будущее.

Так о чем же мы договорились? Мы договорились построить мир, пригодный для жизни детей, и создать в нем лучшие условия для роста детей, чтобы в нем удовлетворились их основные потребности и уважались и поощрялись их права. Эта задача представляется довольно сложной, однако мы приняли Декларацию, в которой самым конкретным образом описаны шаги, которые мы должны предпринять для построения нового мира, пригодного для жизни детей. Они изложены четко, сжато и конкретно. Это — практический и достижимый перечень целей для обеспечения не только более светлого будущего, но и принятия уже сегодня мер, которые бы способствовали укреплению благополучия детей. Для достижения предусмотренных в итоговом документе целей требуются значительные национальные усилия, включая мобилизацию людских, финансовых и материальных ресурсов. Руководство каждого государства-члена должно продемонстрировать свою приверженность делу достижения этих целей.

На данном этапе крайне важно понять, что хроническая нищета остается главным препятствием для содействия обеспечению благополучия детей во многих развивающихся странах. Международное сообщество должно настойчиво добиваться реализации международных целей и стратегий в области развития, согласованных на крупных конференциях Организации Объединенных Наций, в особенности на Саммите тысячелетия, с тем чтобы оказывать развивающимся странам содействие в деле искоренения нищеты и обеспечения благополучия детей.

В заключение я хочу особо отметить и поблагодарить Ее Превосходительство посла Ямайки Патрицию Даррант, которая выполняла обязанности Председателя комитета полного состава, и других членов Бюро за их прекрасную работу, которая способствовала успешному завершению данной специальной сессии. Я хотел бы также поблагодарить г-жу Карол Беллами, Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций и ее сотрудников за их неустанные усилия и искреннюю приверженность делу обеспечения успеха этой исторической сессии. Наконец, я хочу выразить благодарность сотрудникам Секретариата, в том числе Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию и всех других департаментов, которые обеспечили образцовое обслуживание специальной сессии.

Конкретная деятельность по созданию мира, пригодного для жизни детей, только начинается. Однако достигнутое нами к настоящему времени должно подкреплять нашу убежденность перед лицом стоящих впереди огромных по масштабам проблем. От имени детей мира я призываю всех участников направить все силы на выполнение этой важнейшей из всех задач.

Пункт 2 повестки дня (продолжение)

Минута молчания, посвященная молитве или размышлению

Председатель (говорит по-английски): Я предлагаю представителям стоя соблюсти минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минуту молчания, посвященную молитве или размышлению.

Закрытие двадцать седьмой специальной сессии

Председатель (говорит по-английски): Я объявляю двадцать седьмую специальную сессию Генеральной Ассамблеи закрытой.

Заседание закрывается в 00 ч. 55 м. в субботу, 11 мая 2002 года.